Xiaomi Handheld Steam Iron User Manual · 01

Xiaomi Handgehaltenes Dampfbügeleisen Bedienungsanleitung · 13

Manuale utente Xiaomi Handheld Steam Iron · 25

Manuel d'utilisation du Xiaomi Handheld Steam Iron · 37

Manual de usuario de Xiaomi Handheld Steam Iron · 49

Руководство пользователя утюга-отпаривателя Xiaomi Handheld Steam Iron · 61

Instrukcja obsługi żelazka parowego Xiaomi · 74

Xiaomi Taşınabilir Buharlı Ütü Kullanım Kılavuzu · 86

Panduan Pengguna Xiaomi Handheld Steam Iron · 98

Руководство пользователя ручного отпаривателя Xiaomi Handheld Steam Iron · 110

Manual do utilizador do Ferro a vapor portátil Xiaomi · 122

Bàn ủi hơi nước cầm tay Xiaomi Hướng dẫn sử dụng · 134

Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

Safety Instructions

Make sure to observe the following safety precautions to reduce the risks of errors, electric shocks, injuries, fires, deaths, and damage to equipment or property.

- This steam iron is intended for household use only.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The glove is a giveaway. It is not a professional protective glove and do not use it for professional protection.
- When using the steam iron, make sure to prevent danger due to steam sprays.

Symbol descriptions:

- This symbol indicates actions that are prohibited during operation.
- This symbol indicates actions that are mandatory for the safe operation of this steam iron.

Power cord and power plug

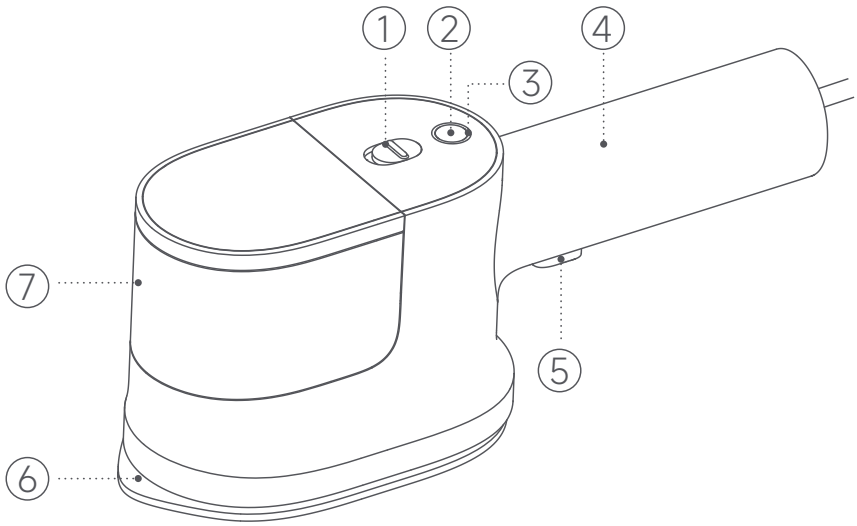
- Do not use the steam iron if the power plug that is plugged into the electrical outlet is loose, or if the power cord or plug is damaged or becomes hot. Otherwise, it may cause burns, electric shocks, or fire due to short circuits.
- Do not insert or remove the power plug with wet hands to avoid electric shocks and injuries.
- Do not use the steam iron if the power cord is tied together; otherwise, it may cause electric shocks or fire due to short circuits.
- Do not damage, modify, forcefully bend, pull, twist, or squeeze the power cord, nor place heavy objects on top of it; otherwise, it may cause electric shocks or fire due to short circuits.
- Always unplug the steam iron by pulling the power plug rather than the cord. Otherwise, the power cord may break, causing burns, electric shocks, or fire due to short circuits.
- Ensure the power plug is completely plugged into a 220–240 V~ electrical outlet. Do not overload the electrical outlet or circuit to avoid electric shocks or fire due to short circuits.

Usage and storage

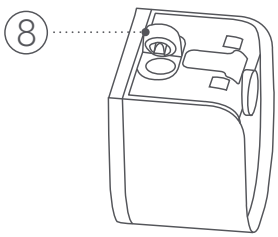
- Avoid dropping the steam iron or subjecting it to strong impacts. Do not use the steam iron if it experiences a fall that results in visible damage or leakage. Otherwise, it may lead to electric shocks or fire due to short circuits.
- Do not use the steam iron if the ironing soleplate gets damaged, or it may cause the clothing to be worn or scratched.
- Do not add hot water, detergent, perfume, starch, or other chemicals to the water tank; otherwise, the tank will be deformed, which may cause explosions or fire due to short circuits.
- Do not use the steam iron with wet hands to prevent electric shocks or fire due to short circuits.
- The iron must not be left unattended while it is connected to the supply mains.
- During use, the ironing soleplate and the plastic components around it are relatively hot. Do not touch them with your hands to prevent burns and scalds.
- Do not aim the ironing soleplate at people or animals during use, as it will release high-temperature steam. Maintain a safe distance between the steam iron and children, infants, and animals during use to prevent steam scalds.
- Do not block the steam outlets or insert foreign objects into them to avoid burns, scalds, electric shocks, or fire due to short circuits.
- While ironing, do not let the ironing soleplate rest on the surface of the clothes for an extended period.
- The steam iron must be placed and used on a stable surface for horizontal ironing.
- When placing the steam iron on its base, ensure the base is positioned on a stable surface.
- Do not immerse the steam iron in water.
- Do not touch any remaining water droplets that may flow out of the steam iron's pipeline after steam ironing to prevent burns and scalds.
- Keep the steam iron and its cord out of reach of children less than 8 years of age when it is energized or cooling down.
- Do not repair, disassemble, or modify this steam iron on your own, or injuries may occur due to fire or malfunctions. If repairs are needed, contact the after-sales service team.
- Before using the steam iron, ensure the cover of the water tank is secured in place to prevent electric shocks or damage to the steam iron.
- When using the steam iron, make sure to prevent danger due to steam sprays.
- Unplug the power cord before refilling or cleaning.
- The steam iron must be used with the base (model: B502CN-DZ) included.
- The steam iron must be used on a stable surface for horizontal ironing.
- If the steam iron does not generate steam, fails to heat up, has a large amount of water overflowing, gives off smoke, emits a burning smell, or experiences other malfunctions or errors, stop using it immediately. Then disconnect it from power and contact the after-sales service team. Such situations may cause electric shocks, injuries, or fire due to short circuits.
- Care should be taken when using the appliance due to the emission of steam.
- Unplug the appliance during filling and cleaning.
- The handheld steam iron is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.
- The filling, or decalcifying, or rinsing, or inspection apertures that are under pressure shall not be opened during use.
- When placing the iron on its base, ensure that the surface on which the base is placed is stable.

Product Overview

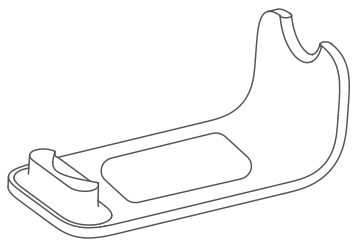
Steam Iron



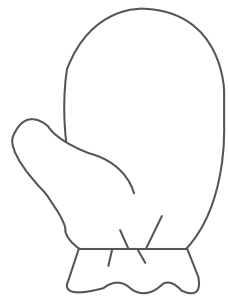
Accessory List



Water Tank
(pre-installed)



Base

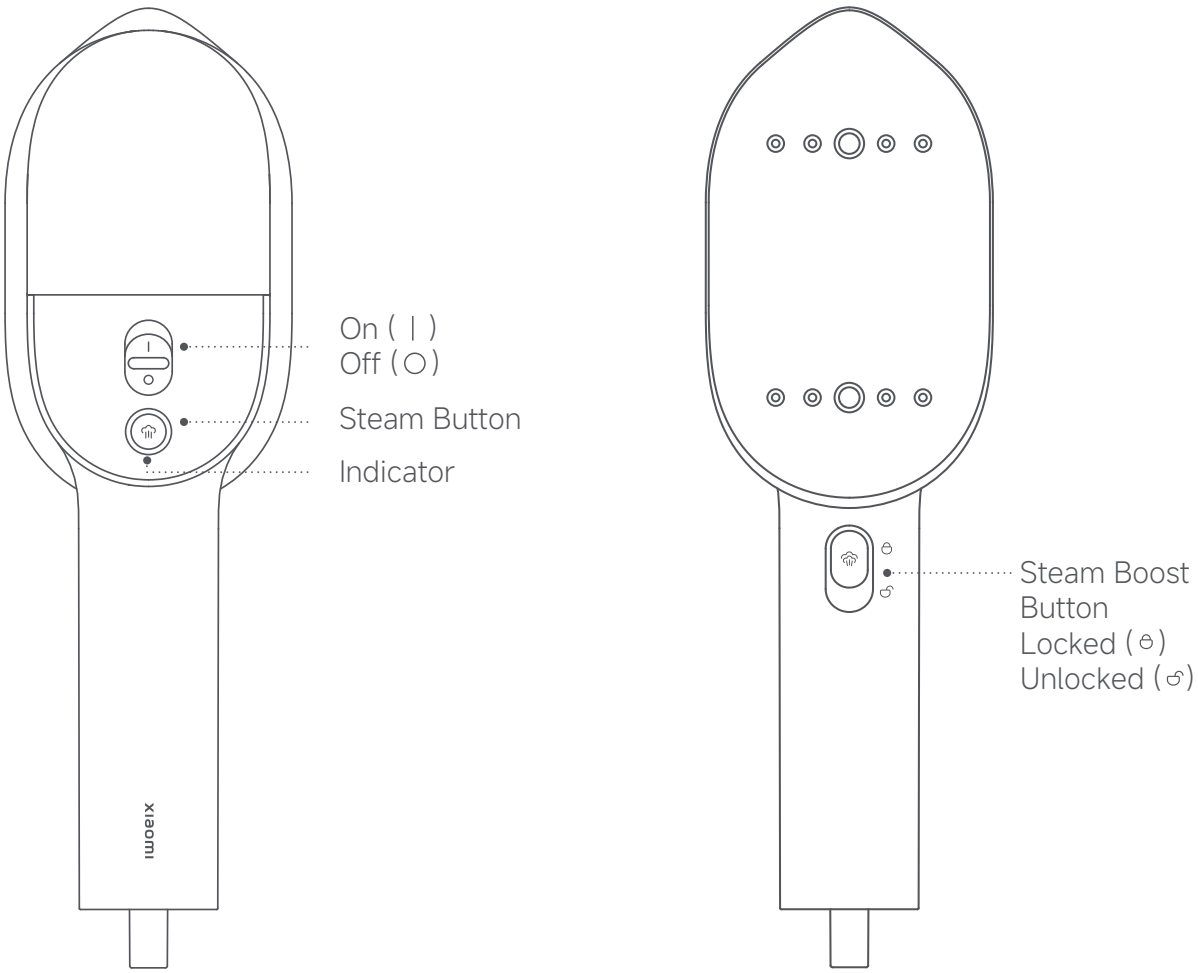


Glove

① On/Off Switch
② Steam Button
③ Indicator
④ Handle
⑤ Steam Boost Button
⑥ Ironing Soleplate
⑦ Water Tank
⑧ Water Tank Cover

Note: Illustrations of product and accessories in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.

The steam iron comes with dry ironing, wet ironing, and steam boost modes to efficiently iron clothes and easily smooth out stubborn wrinkles.



Indicator status description

Indicator status	Steam iron status
Breathing white	Heating
White	Heating completed
Breathing red	High-temperature alarm/internal error
Red	On standby

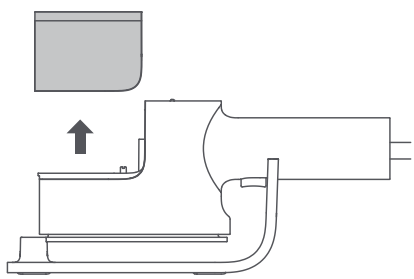
How to Use

Notes:

- It is recommended to wear the glove before ironing to prevent burns and scalds.
- Do not iron leather materials. For wool or synthetic fibers, iron on the reverse side to prevent shiny marks. For silk materials, place a soft cloth or towel between the steam iron and the fabric to avoid damage to the silk due to direct contact between the ironing soleplate and the silk.
- It is recommended to allow the steam iron to spray steam into the air for a few seconds before each ironing process to remove any residual scale inside.
- The dry ironing and wet ironing modes can be used separately or with the steam boost mode.
- It is normal to hear the water pumping sound during use.
- When the steam iron is heating up or completes wet ironing, it is normal for a small amount of steam to spray out due to the residual water in the internal pipeline.

• Adding water

1. Removing the water tank
Hold the water tank and pull it up vertically to remove it.



2. Filling the tank with water
Open the water tank cover and add purified water to the tank. After filling, close the water tank cover tightly.



Open the water tank cover



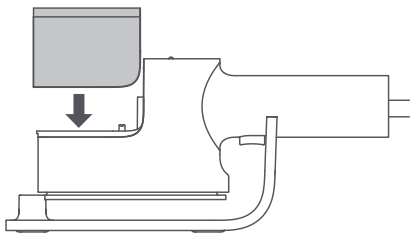
Fill up the water tank with water

Notes:

- To prolong the service life of the steam iron, it is recommended to use purified water to prevent the build-up of scale and the spray of white powder.
- Ensure the water tank cover is tightly closed to avoid water overflow; otherwise, it may cause electric shocks or damage to the steam iron.
- The steam iron may produce a louder water pumping noise when operating with an empty or improperly installed water tank.

3. Installing the water tank

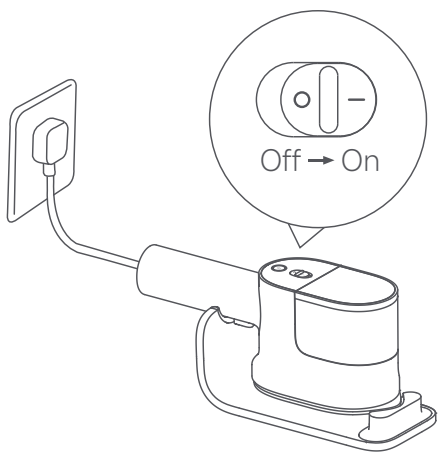
Hold the water tank against the steam iron, and press it down vertically as illustrated. When you hear a "click", it indicates the tank is securely installed.



• Turning on

1. Fill the water tank with water and install it onto the steam iron. Place the steam iron on the base, and plug the power cord into an electrical outlet that meets the steam iron's requirements to connect the iron to power.
2. Toggle the on/off switch from "○" to "I" to turn on the steam iron. Then the steam iron will start heating with its indicator breathing white.
3. After about 30 seconds, the indicator will remain white, indicating the steam iron has completed heating. Take the steam iron from the base for use.
4. If the temperature drops during use, the steam iron will reheat, and its indicator will breathe white again, during which the steam iron can be used normally.

Caution: While the steam iron is heating up after being turned on, do not unlock and press the steam boost button to prevent scalding from the hot spray.

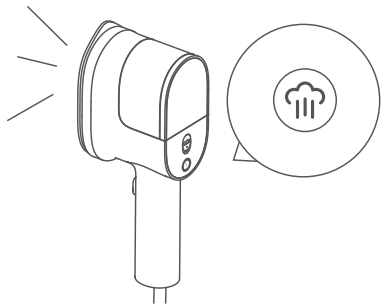


• Dry ironing mode

When the heating is complete, the steam iron can be used to iron clothes with the ironing soleplate. Dry ironing mode is ideal for wrinkle removal and shaping for dry clothes, as well as for drying damp clothes.

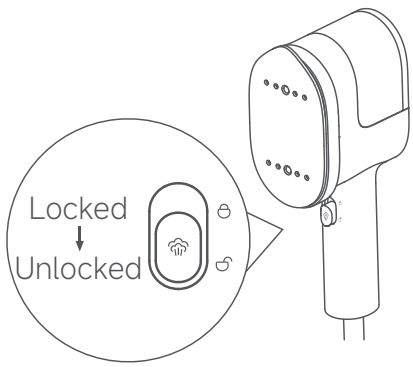
• Wet ironing mode

After the steam iron completes heating, press the steam button to enter the wet ironing mode, and then the steam iron will emit steam continuously for steaming. Press the steam button again to stop emitting steam.



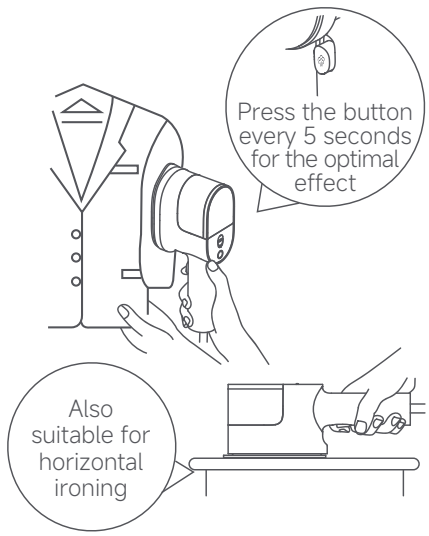
• Steam boost mode

Toggle the steam boost button from "🔒" to "🔓" to unlock it. Then press the button to emit a burst of steam.
When not planning to use the steam boost mode, toggle the steam boost button back to "🔒" to avoid enabling this function accidentally.



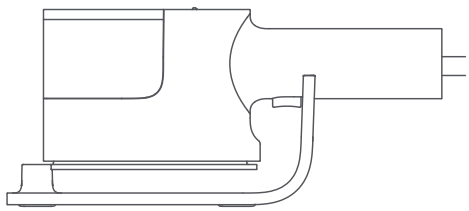
Notes:

- Do not press the steam boost button too often with an interval of less than 5 seconds, or water droplets may accumulate on the ironing soleplate due to excessive steam.
- When using the steam boost mode, press the steam boost button 4 to 5 times into the air until steam comes out before ironing.
- The steam boost mode is designed for thicker fabrics or those with stubborn wrinkles. It is recommended to keep the steam iron close to the clothes when using this mode for a better ironing effect.



• Pausing

To pause the operation of the steam iron, press the steam button to stop emitting steam, and do not press the steam boost button. Then place the steam iron properly and steadily on the base.



Note: If the steam iron is left idle for more than 8 minutes, it will automatically stop heating and enter standby mode, and its indicator will turn red. To resume its operation, simply move the steam iron to make it start heating again.

• Turning off

1. Before turning off the steam iron, remove and empty the water tank. Then enable the wet ironing mode or steam boost mode to drain the remaining water inside the steam iron to reduce the chance of bacteria growth and scale build-up.
2. Press the steam button to stop emitting steam, lock the steam boost button, and toggle the on/off switch from "I" to "○". Then unplug the power cord, and reinstall the water tank. Place the steam iron steadily on the base to wait for it to cool down.

• Storage

After turning off the steam iron, wait for about an hour to cool it down completely before storing it.

Warnings:

- Do not store the steam iron before cooling it down completely to avoid damage.
- Do not store the power cord when it is twisted; otherwise, the power cord may break, leading to burns, electric shocks, or fire due to short circuits.

Care & Maintenance

- It is recommended to regularly rinse and completely dry the water tank to avoid the build-up of scale.
  1. Remove the water tank, open its cover, and rinse the interior and exterior of the tank with clean water.
  2. Leave the water tank to dry in a cool place.
  Caution: Do not clean the water tank with detergent to avoid deforming it.

- Once the steam iron has completely cooled down after use, it is recommended to wipe the ironing soleplate with a soft damp cloth to ensure the steam outlets are clean, scale-free, and unblocked.
  1. Keep the ironing soleplate facing up.
  2. Wipe clean with a soft damp cloth.
  Caution: Ensure that the steam iron is disconnected from power and has completely cooled off before care and maintenance.

Specifications

Name	Handheld Steam Iron
Model	B502CN
Rated Voltage	220–240 V~
Rated Frequency	50–60 Hz
Rated Power	1200 W
Protection Against Electric Shock	Class I
Net Weight	840 g
Item Dimensions	Steam Iron: 245 × 78 × 95 mm Base: 184 × 90 × 79 mm
Power Consumption	Off mode: ⩽ 0.3 W
Time to Enter the Condition	Off mode: ⩽ 20 min

Troubleshooting

Errors	Possible Causes	Solutions
The indicator does not light up.	The on/off switch is in the off position.	Toggle on the on/off switch.
	The electrical outlet is loose.	Replace the electrical outlet.
	An internal error occurs.	Contact the after-sales service team.
The Indicator breathes red.	The high-temperature alarm is triggered.	Restart the steam iron after turning it off and cooling it.
	An internal error occurs.	Contact the after-sales service team.
The indicator remains red.	The steam iron enters standby mode after it is left idle for more than 8 minutes.	Move the steam iron to restart it for heating.
The water tank leaks.	The water tank cover is not properly closed.	Close the water tank cover properly.
	The seal ring ages.	Contact the after-sales service team.
The steam iron makes a louder water-pumping noise during operation.	The water pump is working.	This is normal.
	The water tank is empty.	Fill up the water tank with water.
	The water tank is not installed properly.	Install the water tank properly.

USER INFORMATION

Manufacturer: Ningbo Lofans Home Appliance Co., Ltd.
Address: Room 22-3, Langmu Building, Baisha Road, Cixi City, 315300 Zhejiang, China

Please read this user information sheet carefully before using this product. This product complies with the requirements of EU Regulation (EU) 2016/425 for Personal Protective Equipment CAT I and meets the requirements of EN ISO 21420:2020.

Product Name: Glove
Model: B502CN–ST
Item Dimensions: 187 × 235 mm
Material: Outer fabric: (100% polyester)
Lining: (100% polyester)
Filling: (100% polyester)
Check before use: Check the gloves for damage or changes before use. Do not use gloves if damaged.
Use: The glove is only for minimal risk, protection against dirt, and mild weather conditions. The glove must only be used when dry and with dry hands. When putting the glove on, you should ensure that there are no foreign objects in the glove and the glove fits well on the whole hand. When removing, pull the glove off the hand by pulling the cuff toward the fingers to avoid contamination and dry inside out before the next use.
Storage and transportation: Store in a dry place protected from sunlight at a temperature between 5 °C and 25 °C. Do not store near electrical devices.
Disposal: Follow local regulations.
Warnings: For multi-layered gloves, the performance levels are only applicable to the whole glove including all layers. These gloves are not suitable for protection when handling chemicals or against high temperatures!
If there is a risk of the glove being caught on moving machine parts, it must not be worn!
The useful life varies by the level of wear and intensity of use in the respective areas of use.
Production Date: Refer to the label of the glove
Expired date: The glove must be replaced – even without visible damage – after 5 years from the date of manufacture, as a protective effect is then no longer guaranteed.



Declaration of Conformity Website:
https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Europe-EU Declaration of Conformity

CE

We, Ningbo Lofans Home Appliance Co., Ltd., hereby declare that this equipment is in compliance with the applicable Directives and European Norms, and amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

WEEE Disposal and Recycling Information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

Manufactured for: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Manufactured by: Ningbo Lofans Home Appliance Co., Ltd.
(a Mi Ecosystem company)
Address: Room 22-3, Langmu Building, Baisha Road, Cixi City, 315300, Zhejiang, China
For further information, please go to www.mi.com
For detailed e-manual, please go to www.mi.com/global/support/user-guide
User Manual Version: V1.3

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf, um zukünftig die Informationen nachlesen zu können.

Sicherheitshinweise

Beachten Sie unbedingt die folgenden Vorsichtsmaßnahmen, um das Risiko von Fehlern, Stromschlägen, Verletzungen, Feuer, Todesfällen und Schäden an Geräten oder Eigentum zu verringern.

- Dieses Dampfbügeleisen ist nur für den Einsatz im Haushalt gedacht.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinen Dienstleistern oder ähnlichem Fachpersonal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist nicht für die Nutzung durch Personen (inklusive Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten, oder für Personen mit einem Mangel an Erfahrung und Wissen geeignet, es sei denn, diese werden beaufsichtigt oder erhalten von einer Person, die für die Sicherheit dieser Person(en) verantwortlich ist, eine Anleitung bezüglich der Bedienung des Gerätes.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät ist für Kinder ab einem Alter von 8 Jahren und Personen geeignet, die körperlich, sensorisch oder geistig behindert sind oder nicht über ausreichend Erfahrung oder Kenntnisse verfügen, wenn sie eine Beaufsichtigung oder Anweisung zur sicheren Nutzung des Geräts erhalten haben und wissen, welche Gefahren auftreten können. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen nur unter Aufsicht Wartungs- oder Reinigungsarbeiten an dem Gerät ausführen.
- Der Handschuh ist ein Werbegeschenk. Es handelt sich nicht um einen professionellen Schutzhandschuh. Verwenden Sie ihn nicht zum professionellen Schutz.
- Achten Sie bei der Verwendung des Dampfbügeleisens darauf, dass keine Gefahr durch Dampfspritzer besteht.

Symbolbeschreibungen:

- Dieses Symbol weist auf Vorgänge hin, die während des Betriebs verboten sind.
- Dieses Symbol weist auf Vorgänge hin, die für den sicheren Betrieb dieses Dampfbügeleisens zwingend erforderlich sind.

Stromkabel und Netzstecker

- Verwenden Sie das Dampfbügeleisen nicht, wenn der Netzstecker in der Steckdose locker ist, das Stromkabel oder der Stecker beschädigt ist oder heiß wird. Andernfalls kann es zu Verbrennungen, Stromschlägen oder Feuer aufgrund von Kurzschlüssen kommen.
- Stecken Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen ein oder aus, um Stromschläge oder Verletzungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Dampfbügeleisen nicht, wenn das Stromkabel verknotet ist; andernfalls kann es zu Stromschlägen oder Feuer aufgrund von Kurzschlüssen kommen.
- Das Stromkabel darf nicht beschädigt, modifiziert, gewaltsam gebogen, gezogen, verdreht oder gequetscht werden, und es dürfen keine schweren Gegenstände darauf gestellt werden; andernfalls kann es zu Stromschlägen oder Feuer aufgrund von Kurzschlüssen kommen.
- Trennen Sie das Dampfbügeleisen immer durch Abziehen des Netzsteckers und ziehen Sie nicht am Kabel. Andernfalls kann das Stromkabel reißen, was zu Verbrennungen, Stromschlägen oder Feuer aufgrund von Kurzschlüssen führen kann.
- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker vollständig in eine 220–240 V~ Steckdose eingesteckt ist. Überlasten Sie die Steckdose oder den Stromkreis nicht, um Stromschläge

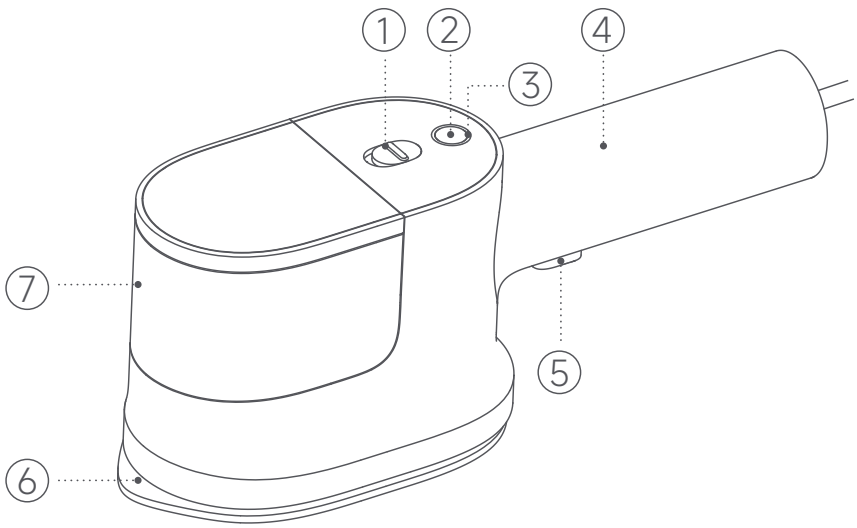
oder Feuer aufgrund von Kurzschlüssen zu vermeiden.

Nutzung und Aufbewahrung

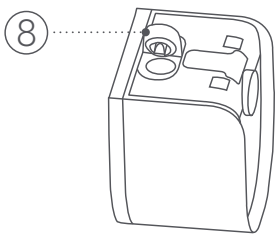
- Lassen Sie das Dampfbügeleisen nicht fallen und setzen Sie es keinen starken Stößen aus. Verwenden Sie das Dampfbügeleisen nicht, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist. Andernfalls kann es zu Stromschlägen oder Feuer aufgrund von Kurzschlüssen kommen.
- Verwenden Sie das Dampfbügeleisen nicht, wenn die Bügelsohle beschädigt ist, da sonst die Kleidung abgenutzt oder zerkratzt werden kann.
- Füllen Sie kein heißes Wasser, Reinigungsmittel, Parfüm, Stärke oder andere Chemikalien in den Wasserbehälter; andernfalls wird der Behälter verformt, was zu Explosionen oder Feuer aufgrund von Kurzschlüssen führen kann.
- Benutzen Sie das Dampfbügeleisen nicht mit nassen Händen, um Stromschläge oder Feuer aufgrund von Kurzschlüssen zu vermeiden.
- Das Bügeleisen darf nicht unbeaufsichtigt gelassen werden, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Während des Gebrauchs werden die Bügelsohle und die sie umgebenden Kunststoffteile relativ heiß. Berühren Sie sie nicht mit den Händen, um Verbrennungen und Verbrühungen zu vermeiden.
- Richten Sie die Bügelsohle während des Gebrauchs nicht auf Menschen oder Tiere, da diese Hochtemperaturdampf abgibt. Halten Sie während der Verwendung einen Sicherheitsabstand zwischen dem Dampfbügeleisen und Kindern, Kleinkindern und Tieren ein, um Dampfverbrühungen zu vermeiden.
- Blockieren Sie die Dampfauslässe nicht und stecken Sie keine Fremdkörper hinein, um Verbrennungen, Verbrühungen, Stromschläge oder Feuer aufgrund von Kurzschlüssen zu vermeiden.
- Lassen Sie die Bügelsohle beim Bügeln nicht über einen längeren Zeitraum auf der Oberfläche der Kleidung liegen.
- Das Dampfbügeleisen muss auf einer stabilen Oberfläche aufgestellt und verwendet werden, um waagerecht bügeln zu können.
- Wenn Sie das Dampfbügeleisen auf seinen Sockel stellen, achten Sie darauf, dass der Sockel auf einer stabilen Oberfläche steht.
- Tauchen Sie das Dampfbügeleisen nicht in Wasser ein.
- Berühren Sie keine Wassertropfen, die nach dem Dampfbügeln aus der Leitung des Dampfbügeleisens fließen, um Verbrennungen und Verbrühungen zu vermeiden.
- Halten Sie das Dampfbügeleisen und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren, wenn es eingeschaltet ist oder abkühlt.
- Reparieren, zerlegen oder modifizieren Sie dieses Dampfbügeleisen nicht selbst, da es sonst zu Verletzungen durch Feuer oder Fehlfunktionen kommen kann. Wenden Sie sich an das Kundendienstteam für die Reparatur.
- Stellen Sie vor der Verwendung des Dampfbügeleisens sicher, dass die Abdeckung des Wasserbehälters befestigt ist, um Stromschläge oder Schäden am Dampfbügeleisen zu vermeiden.
- Wenn Sie das Dampfbügeleisen verwenden, achten Sie darauf, Gefahren durch Dampfaustritt zu vermeiden.
- Ziehen Sie vor dem Nachfüllen oder Reinigen das Stromkabel ab.
- Das Dampfbügeleisen muss mit dem mitgelieferten Sockel (Modell: B502CN-DZ) verwendet werden.
- Das Dampfbügeleisen muss auf einer stabilen Oberfläche für horizontales Bügeln verwendet werden.
- Wenn das Dampfbügeleisen keinen Dampf erzeugt, nicht aufheizt, eine große Menge Wasser überläuft, Rauch abgibt, einen brennenden Geruch verströmt oder andere Funktionsstörungen oder Fehler aufweist, stellen Sie den Betrieb sofort ein. Trennen Sie es dann vom Stromnetz und wenden Sie sich an das Kundendienstteam. Dadurch kann es zu Stromschlägen, Verletzungen oder Feuer aufgrund von Kurzschlüssen kommen.
- Bei der Verwendung des Geräts ist wegen des Dampfausstoßes Vorsicht geboten.
- Ziehen Sie während des Befüllens und der Reinigung den Netzstecker.
- Das handgehaltene Dampfbügeleisen darf nicht benutzt werden, wenn es heruntergefallen ist, wenn es sichtbare Anzeichen von Beschädigungen aufweist oder undicht ist.
- Die unter Druck stehenden Füll-, Entkalkungs-, Spül- oder Kontrollöffnungen dürfen während des Gebrauchs nicht geöffnet werden.
- Beim Aufstellen des Bügeleisens auf den Sockel ist darauf zu achten, dass der Untergrund, auf dem der Sockel steht, stabil ist.

Produktübersicht

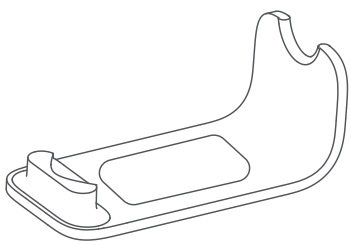
Dampfbügeleisen



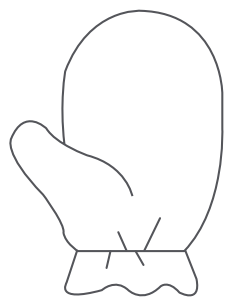
Zubehörliste



Wasserbehälter
(vorinstalliert)



Sockel

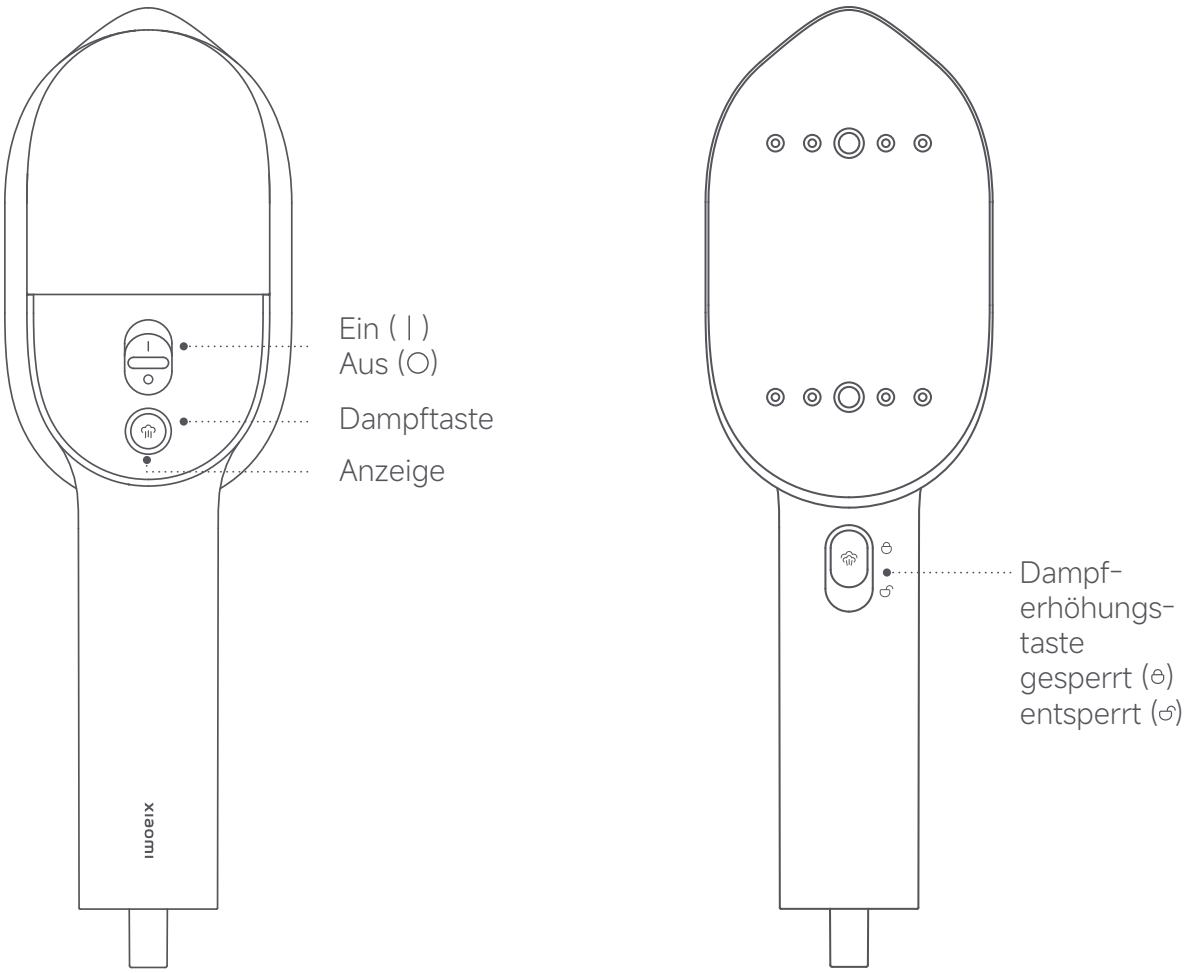


Handschuh

① Ein-/Aus-Schalter
② Dampftaste
③ Anzeige
④ Griff
⑤ Dampferhöhungstaste
⑥ Bügelsohle
⑦ Wasserbehälter
⑧ Wasserbehälterdeckel

Hinweis: Abbildungen des Produkts und des Zubehörs in der Bedienungsanleitung dienen nur als Referenz. Die tatsächlichen Produkte und Funktionen können aufgrund von Produktverbesserungen variieren.

Das Dampfbügeleisen verfügt über die Modi „Trockenbügeln", „Nassbügeln" und „Dampferhöhung", mit denen Sie Ihre Kleidung effizient bügeln und hartnäckige Falten mühelos glätten können.



Beschreibung des Anzeigestatus

Anzeigestatus	Status des Dampfbügeleisens
Blinkt weiß	Aufheizen
Weiß	Aufheizen abgeschlossen
Blinkt rot	Alarm bei hoher Temperatur/interner Fehler
Rot	In Standby

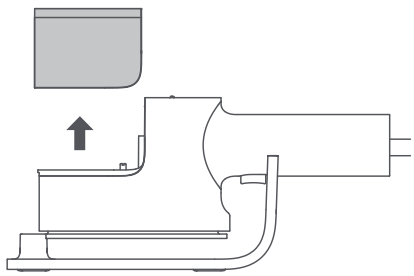
Verwendung

Hinweise:

- Es wird empfohlen, den Handschuh vor dem Bügeln zu tragen, um Verbrennungen und Verbrühungen zu vermeiden.
- Bügeln Sie keine Lederstoffe. Bei Wolle oder Synthetikfasern bügeln Sie auf der Rückseite, um Glanzflecken zu vermeiden. Legen Sie bei Seidenstoffen ein weiches Tuch oder Handtuch zwischen das Dampfbügeleisen und den Stoff, um eine Beschädigung der Seide durch den direkten Kontakt zwischen Bügelsohle und Seide zu vermeiden.
- Es wird empfohlen, das Dampfbügeleisen vor jedem Bügelvorgang einige Sekunden lang Dampf in die Luft sprühen zu lassen, um eventuelle Kalkrückstände im Inneren zu entfernen.
- Die Modi „Trockenbügeln" und „Nassbügeln" können separat oder zusammen mit dem Dampferhöhungsmodus verwendet werden.
- Es ist normal, dass während des Gebrauchs das Geräusch des Wasserpumpens zu hören ist.
- Wenn das Dampfbügeleisen aufheizt oder den Nassbügelvorgang abschließt, ist es normal, dass aufgrund des Restwassers in der internen Leitung eine kleine Menge Dampf herausspritzt.

• Nachfüllen von Wasser

1. Entfernen des Wasserbehälters
Halten Sie den Wasserbehälter fest und ziehen Sie ihn senkrecht nach oben, um ihn zu entfernen.



2. Füllen des Behälters mit Wasser
Öffnen Sie den Wasserbehälterdeckel und füllen Sie gereinigtes Wasser in den Behälter nach. Schließen Sie den Wasserbehälterdeckel nach dem Füllen wieder fest.



Öffnen Sie den Wasserbehälterdeckel

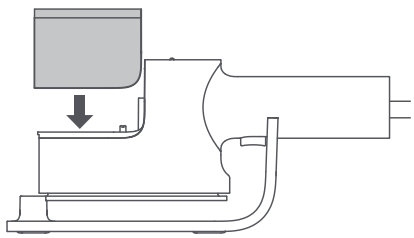


Füllen Sie den Wasserbehälter mit Wasser auf

Hinweise:

- Um die Lebensdauer des Dampfbügeleisens zu verlängern, empfiehlt es sich, gereinigtes Wasser zu verwenden, um die Bildung von Kalkablagerungen und das Versprühen von weißem Pulver zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass der Wasserbehälterdeckel fest verschlossen ist, um ein Überlaufen des Wassers zu vermeiden; andernfalls kann es zu Stromschlägen oder Schäden am Dampfbügeleisen kommen.
- Das Dampfbügeleisen kann ein lauteres Wasserpumpgeräusch erzeugen, wenn es mit einem leeren oder unsachgemäß installierten Wasserbehälter betrieben wird.

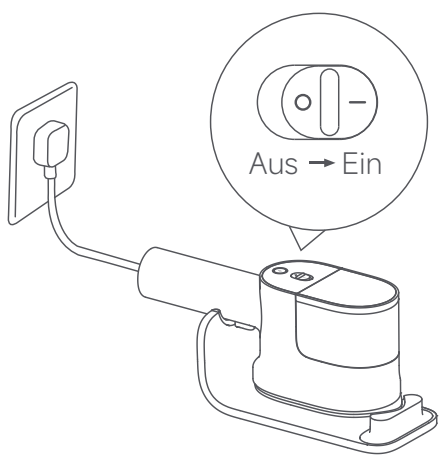
3. Einbau des Wasserbehälters
Halten Sie den Wasserbehälter gegen das Dampfbügeleisen und drücken Sie ihn wie abgebildet vertikal nach unten.
Wenn Sie ein Klicken hören, ist der Behälter sicher eingebaut.



• Einschalten

1. Füllen Sie den Wasserbehälter mit Wasser und setzen Sie ihn auf das Dampfbügeleisen. Stellen Sie das Dampfbügeleisen auf den Sockel, und stecken Sie das Stromkabel in eine Steckdose, die den Anforderungen des Dampfbügeleisens entspricht, um das Bügeleisen mit Strom zu versorgen.
2. Stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter von „○" auf „I" um, um das Dampfbügeleisen einzuschalten. Dann fängt das Dampfbügeleisen an aufzuheizen und die Anzeige blinkt weiß.
3. Nach etwa 30 Sekunden bleibt die Anzeige weiß und zeigt damit an, dass das Dampfbügeleisen das Aufheizen abgeschlossen hat. Nehmen Sie das Dampfbügeleisen zum Gebrauch aus dem Sockel.
4. Wenn die Temperatur während des Gebrauchs sinkt, heizt das Dampfbügeleisen wieder auf, und die Anzeige blinkt wieder weiß. Das Dampfbügeleisen kann weiterhin normal verwendet werden.

Vorsicht: Entriegeln Sie die Dampferhöhungstaste und drücken Sie sie nicht, während das Dampfbügeleisen nach dem Einschalten aufheizt, um Verbrühungen durch den heißen Strahl zu vermeiden.

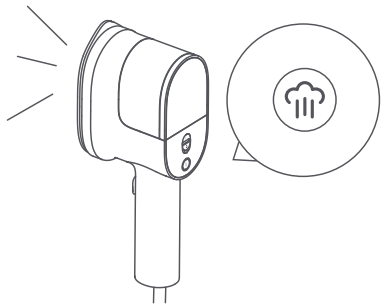


• Trockenbügelmodus

Sobald das Dampfbügeleisen aufgeheizt ist, kann es zum Bügeln von Kleidung mit der Bügelsohle verwendet werden. Der Trockenbügelmodus ist optimal für die Faltenentfernung und das Glätten von trockener Kleidung sowie für das Trocknen von feuchter Kleidung.

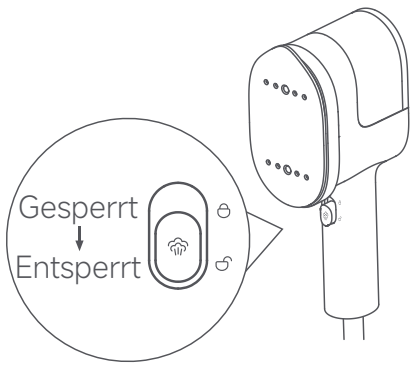
• Nassbügelmodus

Nachdem das Dampfbügeleisen aufgeheizt ist, drücken Sie die Dampftaste, um in den Nassbügelmodus zu gelangen. Das Dampfbügeleisen gibt dann kontinuierlich Dampf zum Dämpfen ab. Drücken Sie die Dampftaste erneut, um die Dampfabgabe zu beenden.



• Dampferhöhungsmodus

Stellen Sie die Dampferhöhungstaste von „" auf „" um, um diese zu entsperren. Drücken Sie dann die Taste, um einen Dampfstoß auszustoßen.
Wenn Sie den Dampferhöhungsmodus nicht verwenden möchten, stellen Sie die Dampferhöhungstaste wieder auf „", um eine versehentliche Aktivierung dieser Funktion zu vermeiden.



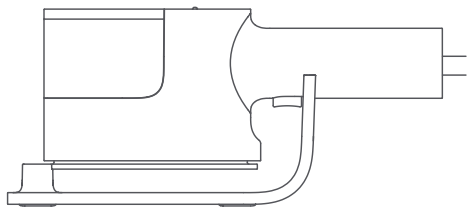
Hinweise:

- Drücken Sie die Dampferhöhungstaste nicht zu oft in Abständen von weniger als 5 Sekunden, da sich sonst durch zu viel Dampf Wassertropfen auf der Bügelsohle ansammeln können.
- Drücken Sie im Dampferhöhungsmodus die Dampferhöhungstaste vor dem Bügeln 4 bis 5 Mal in die Luft, bis Dampf austritt.
- Der Dampferhöhungsmodus ist für dickere Stoffe oder solche mit hartnäckigen Falten gedacht. Es wird empfohlen, das Dampfbügeleisen in diesem Modus nahe an die Kleidung zu halten, um einen besseren Bügeleffekt zu erzielen.



• Pausieren

Um den Betrieb des Dampfbügeleisens zu unterbrechen, drücken Sie die Dampftaste, um die Dampfabgabe zu stoppen. Drücken Sie die Dampferhöhungstaste nicht. Stellen Sie dann das Dampfbügeleisen richtig und fest auf den Sockel.



Hinweis: Wird das Dampfbügeleisen länger als 8 Minuten nicht benutzt, hört es automatisch auf aufzuheizen und geht in den Standby-Modus über. Die Anzeige leuchtet dann rot. Zur Wiederaufnahme des Betriebs bewegen Sie einfach das Dampfbügeleisen, damit es wieder aufzuheizen beginnt.

• Ausschalten

1. Nehmen Sie den Wasserbehälter heraus und leeren Sie ihn, bevor Sie das Dampfbügeleisen ausschalten. Aktivieren Sie dann den Nassbügelmodus oder den Dampferhöhungsmodus, um das restliche Wasser im Inneren des Dampfbügeleisens abzulassen und so das Risiko von Bakterienwachstum und Kalkablagerungen zu verringern.
2. Drücken Sie die Dampftaste, um die Dampfabgabe zu stoppen, sperren Sie die Dampferhöhungstaste und stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter von „I" auf „○" um. Trennen Sie dann das Stromkabel ab, und setzen Sie den Wasserbehälter wieder ein. Stellen Sie das Dampfbügeleisen fest auf den Sockel und warten Sie, bis es abgekühlt ist.

• Aufbewahrung

Warten Sie nach dem Ausschalten des Dampfbügeleisens etwa eine Stunde lang, bis es vollständig abgekühlt ist, bevor Sie es aufbewahren.

Warnungen:

- Bewahren Sie das Dampfbügeleisen nicht auf, bevor es vollständig abgekühlt ist, um Schäden zu vermeiden.
- Bewahren Sie das Stromkabel nicht auf, wenn es verdreht ist. Andernfalls kann das Stromkabel reißen, was zu Verbrennungen, Stromschlägen oder Feuer aufgrund von Kurzschlüssen führen kann.

Pflege und Wartung

- Es wird empfohlen, den Wasserbehälter regelmäßig zu spülen und vollständig zu trocknen, um die Bildung von Kalkablagerungen zu vermeiden.
  1. Entfernen Sie den Wasserbehälter, öffnen Sie seinen Deckel und spülen Sie den Behälter innen und außen mit sauberem Wasser aus.
  2. Lassen Sie den Wasserbehälter an einem kühlen Ort trocknen.
  Vorsicht: Reinigen Sie den Wasserbehälter nicht mit Reinigungsmitteln, um diesen nicht zu verformen.

- Sobald das Dampfbügeleisen nach dem Gebrauch vollständig abgekühlt ist, empfiehlt es sich, die Bügelsohle mit einem weichen, feuchten Tuch abzuwischen, um sicherzustellen, dass die Dampfaustrittsöffnungen sauber, frei von Kalk und nicht verstopft sind.
  1. Die Bügelsohle muss nach oben zeigen.
  2. Mit einem weichen, feuchten Tuch abwischen.
  Vorsicht: Stellen Sie sicher, dass das Dampfbügeleisen vor der Pflege und Wartung vom Stromnetz getrennt und vollständig abgekühlt ist.

Spezifikationen

Bezeichnung	Handgehaltenes Dampfbügeleisen
Modell	B502CN
Nennspannung	220–240 V~
Nennfrequenz	50–60 Hz
Nennleistung	1200 W
Schutz gegen Stromschlag	Klasse I
Nettogewicht	840 g
Artikelmaße	Dampfbügeleisen: 245 × 78 × 95 mm Sockel: 184 × 90 × 79 mm
Stromverbrauch	Aus-Modus: ⩽ 0,3 W
Zeit bis zum Eintritt in den Zustand	Aus-Modus: ⩽ 20 Min

Fehlerbehebung

Fehler	Mögliche Ursachen	Lösungen
Die Anzeige leuchtet nicht auf.	Der Ein-/Aus-Schalter ist in der Position „Aus”.	Stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter auf „ein”.
	Die Steckdose ist locker.	Tauschen Sie die Steckdose aus.
	Ein interner Fehler tritt auf.	Wenden Sie sich an das Kundendienstteam.
Die Anzeige blinkt rot.	Alarm bei hoher Temperatur wird ausgelöst.	Starten Sie das Dampfbügeleisen neu, nachdem Sie es ausgeschaltet und abgekühlt haben.
	Ein interner Fehler tritt auf.	Wenden Sie sich an das Kundendienstteam.
Die Anzeige bleibt rot.	Das Dampfbügeleisen geht in den Standby-Modus, wenn es länger als 8 Minuten nicht benutzt wird.	Bewegen Sie das Dampfbügeleisen, um es zum Aufheizen neu zu starten.
Der Wasserbehälter ist undicht.	Der Wasserbehälterdeckel ist nicht richtig geschlossen.	Schließen Sie den Wasserbehälterdeckel ordnungsgemäß.
	Der Dichtungsring ist veraltet.	Wenden Sie sich an das Kundendienstteam.
Das Dampfbügeleisen macht während des Betriebs ein lauteres Wasserpumpgeräusch.	Die Wasserpumpe ist in Betrieb.	Das ist normal.
	Der Wasserbehälter ist leer.	Füllen Sie den Wasserbehälter mit Wasser auf.
	Der Wasserbehälter ist nicht ordnungsgemäß eingebaut.	Bauen Sie den Wasserbehälter ordnungsgemäß ein.

BENUTZERINFORMATIONEN

Hersteller: Ningbo Lofans Home Appliance Co., Ltd.
Adresse: Room 22-3, Langmu Building, Baisha Road, Cixi City, 315300 Zhejiang, China

Bitte lesen Sie diese Benutzerinformationen vor der Verwendung dieses Produkts sorgfältig durch. Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Verordnung (EU) 2016/425 für persönliche Schutzausrüstung KAT I und erfüllt die Anforderungen der EN ISO 21420:2020.

Produktname: Handschuh
Modell: B502CN–ST
Artikelmaße: 187 × 235 mm
Material: Oberstoff: (100 % Polyester)
Futter: (100 % Polyester)
Füllung: (100 % Polyester)
Prüfung vor Verwendung: Prüfen Sie die Handschuhe vor der Verwendung auf Schäden oder Veränderungen. Verwenden Sie die Handschuhe nicht, wenn sie beschädigt sind.
Verwendung: Der Handschuh ist nur für minimale Risiken, milde Wetterbedingungen und für den Schutz vor Schmutz geeignet.
Verwenden Sie den Handschuh ausschließlich, wenn er trocken ist, und mit trockenen Händen. Achten Sie beim Anziehen des Handschuhs darauf, dass sich keine Fremdkörper im Handschuh befinden und der Handschuh gut an der ganzen Hand anliegt. Ziehen Sie den Handschuh beim Ausziehen an der Stulpe zu den Fingern hin aus, damit er nicht schmutzig wird, und trocknen Sie ihn vor der nächsten Verwendung von innen nach außen.
Lagerung und Transport: Lagerung an einem trockenen, vor Sonnenlicht geschützten Ort bei einer Temperatur zwischen 5 °C und 25 °C. Bitte nicht in der Nähe von elektrischen Geräten lagern.
Entsorgung: gemäß den örtlichen Vorschriften.
Warnungen: Bei mehrschichtigen Handschuhen gelten die Leistungsstufen nur für den gesamten Handschuh einschließlich aller Schichten. Diese Handschuhe sind nicht zum Schutz beim Umgang mit Chemikalien oder gegen hohe Temperaturen geeignet!
Besteht die Gefahr, dass der Handschuh an beweglichen Maschinenteilen hängen bleibt, darf er nicht getragen werden!
Die Nutzungsdauer richtet sich nach dem Grad der Abnutzung und der Intensität der Verwendung in den jeweiligen Einsatzbereichen.
Fertigungsdatum: Siehe das Etikett des Handschuhs
Ablaufdatum: Der Handschuh muss – auch ohne sichtbaren Schäden – nach 5 Jahren ab dem Fertigungsdatum ausgetauscht werden, da seine Schutzfunktion dann nicht mehr gewährleistet werden kann.



Die Konformitätserklärung finden Sie auf der Website:
https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Europa — EU-Konformitätserklärung

CE

Wir, Ningbo Lofans Home Appliance Co., Ltd., bestätigen hiermit, dass dieses Gerät mit den geltenden Verordnungen und europäischen Normen sowie etwaigen Ergänzungen in Einklang steht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten



Das Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass das Produkt einer getrennten Erfassung für elektrische und elektronische Geräte zugeführt werden muss und nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Bitte entnehmen Sie Batterien und Lampen, die nicht vom Gerät umschlossen sind, vor der Abgabe aus dem Gerät und entsorgen diese über die offiziellen Sammelstellen für Batterien und Lampen.

Beim Kauf eines neuen Elektrogerätes können Sie beim Vertreiber ein gleichartiges Altgerät unentgeltlich zurückgeben. Elektrogeräte mit einer Kantenlänge von maximal 25 cm können unentgeltlich bei Vertreibern von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m^2 sowie in Geschäften des Lebensmittelhandels (z. B. Supermärkten, Lebensmitteldiscountern, Drogerien) mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m^2, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, abgegeben werden, ohne dass ein Neugerät erworben werden muss. Größere Elektrogeräte können kostenlos bei kommunalen Wertstoffhöfen abgegeben werden. Durch die korrekte Entsorgung tragen Sie dazu bei, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die durch unsachgemäße Erfassung und Behandlung von Elektroaltgeräten entstehen können.

Für weitere Informationen kontaktieren sie bitte Ihre Kommunalverwaltung, Ihren örtlichen Abfallentsorger oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

Hergestellt für: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Hersteller: Ningbo Lofans Home Appliance Co., Ltd.
(ein Unternehmen von Mi Ecosystem)
Adresse: Room 22-3, Langmu Building, Baisha Road, Cixi City, 315300, Zhejiang, China
Weitere Informationen finden Sie auf www.mi.com
Eine detaillierte elektronische Bedienungsanleitung finden Sie unter www.mi.com/global/support/user-guide
Bedienungsanleitung-Version: V1.3

Leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso del dispositivo e conservarlo per ogni riferimento futuro.

Istruzioni di sicurezza

Attenersi alle seguenti precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di errori, scosse elettriche, lesioni, incendi, decessi e danni alle apparecchiature o alle cose.

- Questo ferro da stiro a vapore è destinato esclusivamente all'utilizzo domestico.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza o da personale qualificato al fine di evitare ogni rischio.
- Questo apparecchio non è destinato all'utilizzo da parte di persone (inclusi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non ricevano supervisione e istruzione riguardo l'utilizzo dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro incolumità.
- Si consiglia di sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte oppure da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchio, purché siano sorvegliate o siano state istruite sull'utilizzo in sicurezza dell'apparecchio e comprendano i rischi che ne possono derivare. Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Il guanto è un omaggio. Non si tratta di un guanto di protezione professionale e non va utilizzato per la protezione professionale.
- Quando si utilizza il ferro da stiro a vapore, assicurarsi di evitare pericoli dovuti agli spruzzi di vapore.

Descrizioni dei simboli:

- Questo simbolo indica le azioni vietate durante l'utilizzo.
- Questo simbolo indica azioni obbligatorie per l'utilizzo sicuro di questo ferro da stiro a vapore.

Cavo di alimentazione e spina

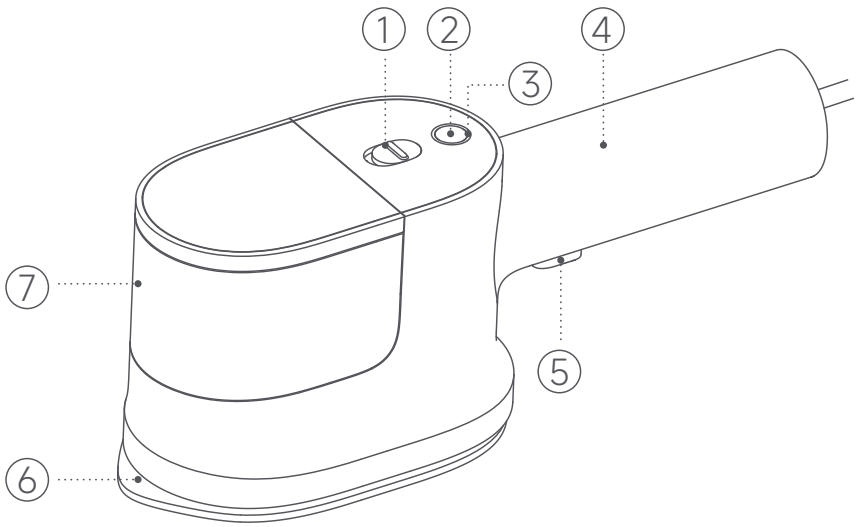
- Non utilizzare il ferro da stiro a vapore se la spina di alimentazione inserita nella presa elettrica è allentata o se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati o si surriscaldano. In caso contrario, potrebbero verificarsi ustioni, scosse elettriche o incendi dovuti a cortocircuiti.
- Non inserire o rimuovere la spina di alimentazione con le mani bagnate per evitare scosse elettriche e lesioni.
- Non utilizzare il ferro da stiro a vapore se il cavo di alimentazione è annodato; in caso contrario, potrebbero verificarsi scosse elettriche o incendi dovuti a cortocircuiti.
- Non danneggiare, modificare, piegare con forza, tirare, torcere o schiacciare il cavo di alimentazione, né collocarvi sopra oggetti pesanti; in caso contrario, potrebbero verificarsi scosse elettriche o incendi dovuti a cortocircuiti.
- Scollegare sempre il ferro da stiro a vapore tirando la spina di alimentazione anziché il cavo. In caso contrario, il cavo di alimentazione potrebbe rompersi, causando ustioni, scosse elettriche o incendi dovuti a cortocircuiti.
- Assicurarsi che la spina di alimentazione sia completamente inserita in una presa elettrica da 220–240 V~. Non sovraccaricare la presa o il circuito elettrico per evitare scosse elettriche o incendi dovuti a cortocircuiti.

Utilizzo e conservazione

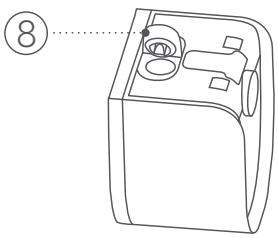
- Evitare di far cadere il ferro da stiro a vapore o di sottoporlo a forti urti. Non utilizzare il ferro da stiro a vapore in caso di caduta che provochi danni visibili o perdite. In caso contrario, potrebbero verificarsi scosse elettriche o incendi dovuti a cortocircuiti.
- Non utilizzare il ferro da stiro a vapore se la piastra si danneggia, altrimenti gli indumenti potrebbero usurarsi o graffiarsi.
- Non aggiungere al serbatoio dell'acqua calda, detersivi, profumi, amido o altri prodotti chimici; in caso contrario, il serbatoio potrebbe deformarsi e causare esplosioni o incendi dovuti a cortocircuiti.
- Non utilizzare il ferro da stiro a vapore con le mani bagnate per evitare scosse elettriche o incendi dovuti a cortocircuiti.
- Il ferro da stiro non deve essere lasciato incustodito mentre è collegato alla rete di alimentazione.
- Durante l'uso, la piastra da stiro e i componenti in plastica che la circondano sono relativamente caldi. Non toccarli con le mani per evitare ustioni e scottature.
- Non puntare la piastra da stiro verso persone o animali durante l'uso, poiché rilascia vapore ad alta temperatura. Mantenere una distanza di sicurezza tra il ferro da stiro a vapore e i bambini, i neonati e gli animali durante l'uso per evitare scottature da vapore.
- Non ostruire le uscite del vapore né inserirvi oggetti estranei per evitare ustioni, scottature, scosse elettriche o incendi dovuti a cortocircuiti.
- Durante la stiratura, non lasciare la piastra del ferro da stiro sulla superficie degli indumenti per un periodo prolungato.
- Il ferro da stiro a vapore deve essere posizionato e utilizzato su una superficie stabile per la stiratura orizzontale.
- Quando si posiziona il ferro da stiro a vapore sulla base, assicurarsi che la base sia posizionata su una superficie stabile.
- Non immergere il ferro da stiro a vapore in acqua.
- Non toccare le gocce d'acqua residue che possono fuoriuscire dal tubo del ferro da stiro a vapore dopo la stiratura a vapore per evitare ustioni e scottature.
- Tenere il ferro da stiro a vapore e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni quando è in funzione o si sta raffreddando.
- Non riparare, smontare o modificare questo ferro da stiro a vapore da soli, altrimenti si potrebbero verificare lesioni dovute a incendi o malfunzionamenti. Se è necessario effettuare riparazioni, contattare il team di assistenza post-vendita.
- Prima di utilizzare il ferro da stiro a vapore, assicurarsi che il coperchio del serbatoio dell'acqua sia fissato in posizione per evitare scosse elettriche o danni al ferro da stiro a vapore.
- Quando si utilizza il ferro da stiro a vapore, assicurarsi di evitare pericoli dovuti agli spruzzi di vapore.
- Scollegare il cavo di alimentazione prima di ricaricarlo o pulirlo.
- Il ferro da stiro a vapore deve essere utilizzato con la base (modello: B502CN-DZ) inclusa.
- Il ferro da stiro a vapore deve essere utilizzato su una superficie stabile per stirare in orizzontale.
- Se il ferro da stiro a vapore non genera vapore, non si riscalda, presenta una grande quantità di acqua che trabocca, emette fumo, odore di bruciato o presenta altri malfunzionamenti o errori, interrompere immediatamente l'uso. Scollegare quindi l'alimentazione e contattare il team di assistenza post-vendita. Tali situazioni possono causare scosse elettriche, lesioni o incendi dovuti a cortocircuiti.
- Si consiglia di prestare attenzione durante l'utilizzo dell'apparecchio a causa dell'emissione di vapore.
- Scollegare l'apparecchio durante il riempimento e la pulizia.
- Il ferro da stiro portatile a vapore non deve essere utilizzato se è caduto, se presenta segni visibili di danneggiamento o se ha delle perdite.
- Le aperture di riempimento, decalcificazione, risciacquo o ispezione che sono sotto pressione non devono essere aperte durante l'uso.
- Quando si posiziona il ferro da stiro sulla sua base, assicurarsi che la superficie su cui si trova la base sia stabile.

Panoramica del prodotto

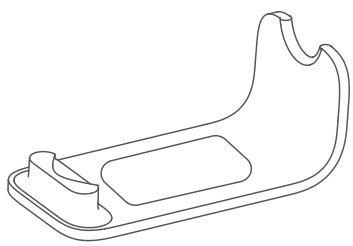
Ferro da stiro a vapore



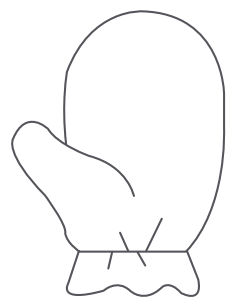
Elenco degli accessori



Serbatoio dell'acqua
(pre-installato)



Base

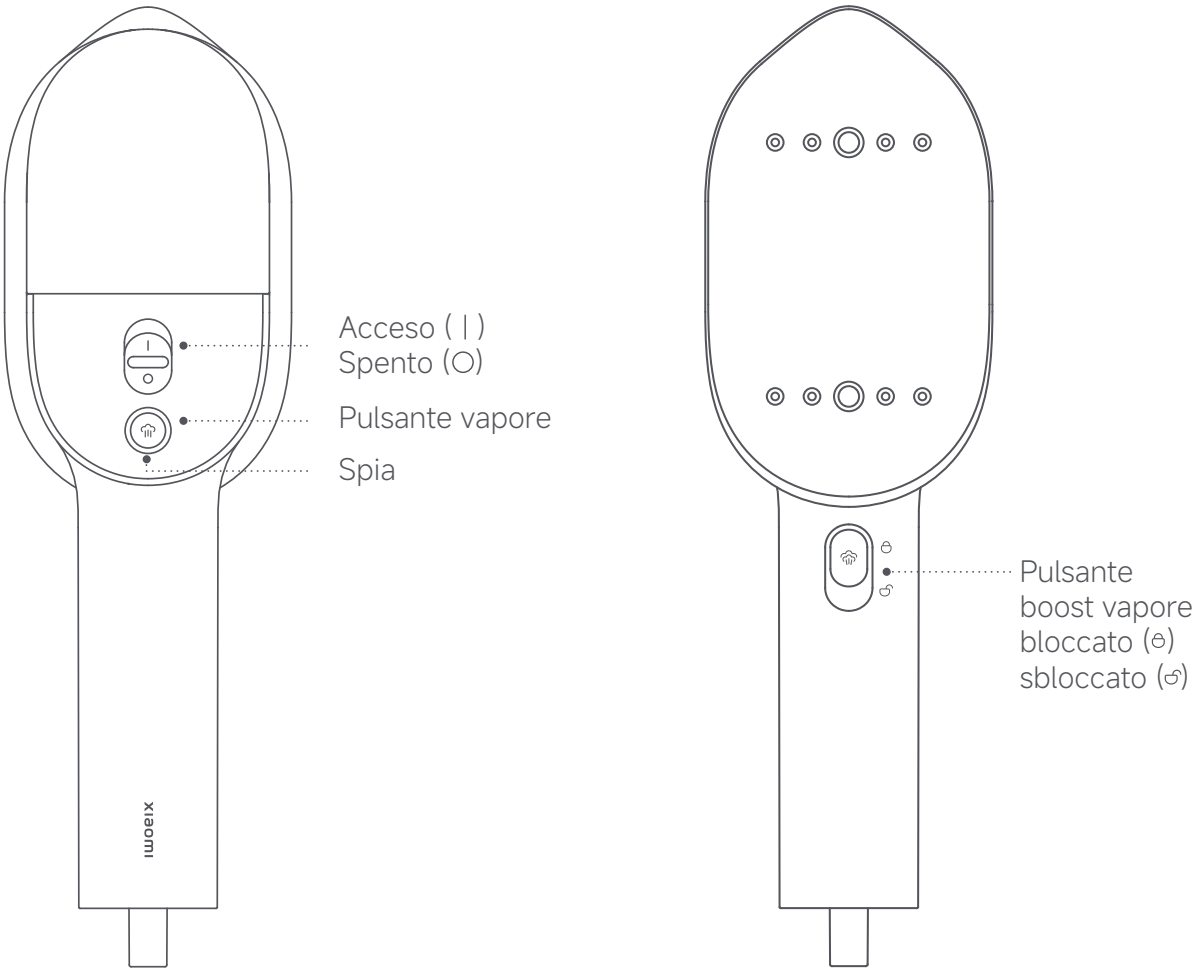


Guanto

① Interruttore on/off
② Pulsante vapore
③ Spia
④ Impugnatura
⑤ Pulsante boost vapore
⑥ Piastra da stiro
⑦ Serbatoio dell'acqua
⑧ Coperchio del serbatoio dell'acqua

Nota: le illustrazioni del prodotto e degli accessori nel manuale utente sono esclusivamente a scopo di riferimento. Il prodotto effettivo e le relative funzioni possono variare a causa dei miglioramenti apportati al prodotto stesso.

Il ferro da stiro a vapore è dotato di modalità di stiratura a secco, a vapore e boost vapore per stirare efficacemente i capi e attenuare facilmente le pieghe più ostinate.



Descrizione dello stato della spia

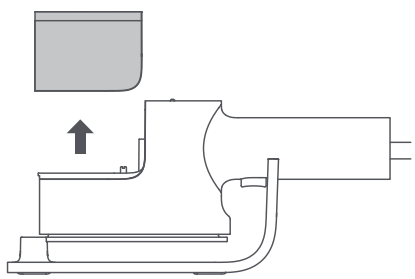
Stato della spia	Stato del ferro da stiro a vapore
Bianco intermittente	Riscaldamento
Bianco	Preriscaldamento completato
Rosso intermittente	Allarme alta temperatura/errore interno
Rosso	In standby

Come utilizzare

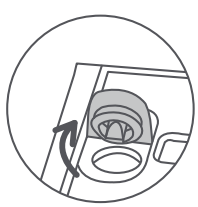
Note:
- Si consiglia di indossare il guanto prima di stirare per evitare ustioni e scottature.
- Non stirare i materiali in pelle. Per la lana o le fibre sintetiche, stirare al rovescio per evitare segni lucidi. Per i materiali in seta, posizionare un panno morbido o un asciugamano tra il ferro da stiro a vapore e il tessuto per evitare di danneggiare la seta a causa del contatto diretto tra la piastra da stiro e la seta.
- Si consiglia di lasciare che il ferro da stiro spruzzi vapore in aria per alcuni secondi prima di ogni stiratura per rimuovere eventuali residui di calcare all'interno.
- Le modalità di stiratura a secco e a vapore possono essere utilizzate separatamente o con la modalità boost vapore.
- È normale sentire il rumore del pompaggio dell'acqua durante l'uso.
- Quando il ferro da stiro a vapore si riscalda o completa la stiratura a vapore, è normale che una piccola quantità di vapore fuoriesca a causa dell'acqua residua nel tubo interno.

• Aggiungere acqua

1. Rimuovere il serbatoio dell'acqua
Tenere il serbatoio dell'acqua e tirarlo verso l'alto in verticale per rimuoverlo.



2. Riempire il serbatoio dell'acqua
Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua e aggiungere acqua depurata al serbatoio. Dopo il riempimento, chiudere saldamente il coperchio del serbatoio dell'acqua.



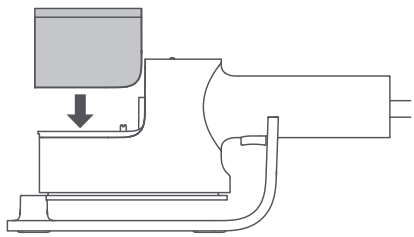
Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua



Riempire d'acqua il serbatoio dell'acqua

Note:
- Per prolungare la vita utile del ferro da stiro a vapore, si consiglia di utilizzare acqua depurata per evitare la formazione di calcare e lo spruzzo di polvere bianca.
- Assicurarsi che il coperchio del serbatoio dell'acqua sia ben chiuso per evitare che l'acqua trabocchi; in caso contrario, potrebbero verificarsi scosse elettriche o danni al ferro da stiro a vapore.
- Il ferro da stiro a vapore può emettere un rumore di pompaggio dell'acqua più forte quando funziona con il serbatoio dell'acqua vuoto o non correttamente installato.

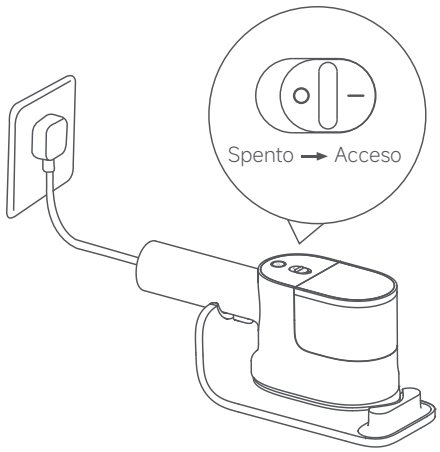
3. Installare il serbatoio dell'acqua
Tenere il serbatoio dell'acqua contro il ferro da stiro a vapore e premerlo verticalmente come illustrato.
Quando si sente un "clic", il serbatoio è installato saldamente.



• Accensione

1. Riempire il serbatoio dell'acqua e installarlo sul ferro da stiro a vapore. Posizionare il ferro da stiro a vapore sulla base e inserire il cavo di alimentazione in una presa elettrica che soddisfi i requisiti del ferro da stiro a vapore per collegarlo all'alimentazione.
2. Per accendere il ferro da stiro a vapore, spostare l'interruttore on/off da "○" a "I". A questo punto il ferro da stiro a vapore inizia a riscaldarsi e la spia diventa bianca intermittente.
3. Dopo circa 30 secondi, la spia rimane bianca, a indicare che il ferro da stiro a vapore ha completato il riscaldamento. Estrarre il ferro da stiro a vapore dalla base per utilizzarlo.
4. Se la temperatura si abbassa durante l'uso, il ferro da stiro a vapore si riscalderà e la spia tornerà ad illuminarsi di bianco intermittente, quindi il ferro da stiro a vapore potrà essere usato normalmente.

Attenzione: mentre il ferro da stiro a vapore si sta riscaldando dopo l'accensione, non sbloccare e non premere il pulsante boost vapore per evitare di scottarsi a causa del getto caldo.

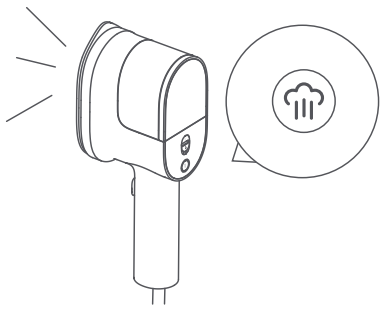


• Modalità di stiratura a secco

Al termine del riscaldamento, il ferro da stiro a vapore può essere utilizzato per stirare i capi con la piastra da stiro. La modalità di stiratura a secco è ideale per eliminare le pieghe e modellare i capi asciutti, oltre che per asciugare i capi umidi.

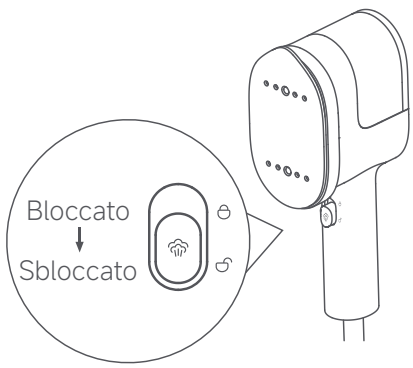
• Modalità di stiratura a vapore

Dopo che il ferro da stiro a vapore si è riscaldato, premere il pulsante del vapore per accedere alla modalità di stiratura a vapore, a quel punto il ferro da stiro emetterà vapore di continuo. Premere nuovamente il pulsante del vapore per interromperne l'emissione.



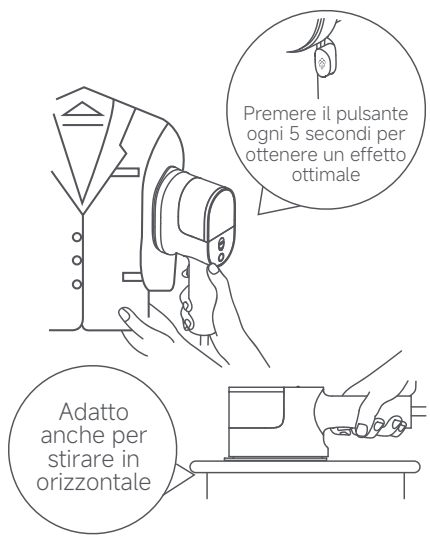
• Modalità boost vapore

Spostare il pulsante boost vapore da "⏀" a "⏁" per sbloccarlo. Quindi premere il pulsante per emettere un getto di vapore.
Se non si intende utilizzare la modalità boost vapore, riportare il pulsante boost vapore su "⏀" per evitare di attivare accidentalmente la funzione.



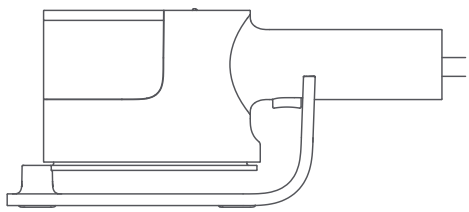
Note:

- Non premere troppo spesso il pulsante boost vapore a intervalli inferiori a 5 secondi, altrimenti si potrebbero accumulare gocce d'acqua sulla piastra da stiro a causa del vapore eccessivo.
- Quando si utilizza la modalità boost vapore, premere il pulsante boost vapore 4 o 5 volte in aria fino all'uscita del vapore prima di stirare.
- La modalità boost vapore è pensata per i tessuti più spessi o per quelli con pieghe ostinate. Si consiglia di tenere il ferro da stiro a vapore vicino agli indumenti quando si utilizza questa modalità per ottenere una stiratura migliore.



• Pausa

Per sospendere il funzionamento del ferro da stiro a vapore, premere il pulsante del vapore per interromperne l'emissione e non premere il pulsante boost vapore. Posizionare quindi il ferro da stiro a vapore in modo corretto e stabile sulla base.



Nota: se il ferro da stiro a vapore rimane inattivo per più di 8 minuti, smetterà automaticamente di riscaldarsi ed entrerà in modalità standby e la spia diventerà rossa. Per riprendere il funzionamento, è sufficiente muovere il ferro da stiro a vapore per far sì che ricominci a riscaldarsi.

• Spegnimento

1. Prima di spegnere il ferro da stiro a vapore, rimuovere e svuotare il serbatoio dell'acqua. Attivare quindi la modalità di stiratura a vapore o la modalità boost vapore per drenare l'acqua residua all'interno del ferro da stiro a vapore e ridurre la possibilità di proliferazione di batteri e di formazione di calcare.
2. Premere il pulsante del vapore per interromperne l'emissione, bloccare il pulsante boost vapore e spostare l'interruttore on/off da "I" a "○". Quindi scollegare il cavo di alimentazione e reinstallare il serbatoio dell'acqua. Posizionare il ferro da stiro a vapore sulla base per attendere che si raffreddi.

• Conservazione

Dopo aver spento il ferro da stiro a vapore, attendere circa un'ora per farlo raffreddare completamente prima di riporlo.

Avvertenze:

- Non riporre il ferro da stiro a vapore prima di averlo fatto raffreddare completamente per evitare danni.
- Non riporre il cavo di alimentazione quando è attorcigliato; in caso contrario, potrebbe rompersi, causando ustioni, scosse elettriche o incendi dovuti a cortocircuiti.

Cura e manutenzione

- Si consiglia di sciacquare regolarmente e asciugare completamente il serbatoio dell'acqua per evitare la formazione di calcare.
  1. Rimuovere il serbatoio dell'acqua, aprire il coperchio e sciacquare l'interno e l'esterno del serbatoio con acqua pulita.
  2. Lasciare asciugare il serbatoio dell'acqua in un luogo fresco.
  Attenzione: non pulire il serbatoio dell'acqua con detergenti per evitare di deformarlo.

- Una volta che il ferro da stiro a vapore si è completamente raffreddato dopo l'uso, si consiglia di pulire la piastra da stiro con un panno morbido e umido per garantire che le uscite del vapore siano pulite, prive di calcare e non ostruite.
  1. Tenere la piastra da stiro rivolta verso l'alto.
  2. Pulire con un panno morbido e umido.
  Attenzione: assicurarsi che il ferro da stiro a vapore sia scollegato dall'alimentazione e si sia completamente raffreddato prima di procedere alla cura e alla manutenzione.

Specifiche tecniche

Nome	Ferro da stiro a vapore portatile
Modello	B502CN
Tensione nominale	220–240 V~
Frequenza nominale	50–60 Hz
Potenza nominale	1200 W
Protezione contro le scosse elettriche	Classe I
Peso netto	840 g
Dimensioni articolo	Ferro da stiro a vapore: 245 × 78 × 95 mm Base: 184 × 90 × 79 mm
Consumo energetico	Modalità spenta: ⩽ 0,3 W
Tempo per entrare nella condizione	Modalità spenta: ⩽ 20 min

Risoluzione dei problemi

Errori	Cause possibili	Soluzioni
La spia non si accende.	L'interruttore on/off è su off.	Attivare l'interruttore on/off.
	La presa elettrica è allentata.	Sostituire la presa elettrica.
	Si è verificato un errore interno.	Contattare il team di assistenza post-vendita.
La spia è rossa intermittente.	Si attiva l'allarme di alta temperatura.	Riavviare il ferro da stiro a vapore dopo averlo spento e raffreddato.
	Si è verificato un errore interno.	Contattare il team di assistenza post-vendita.
La spia rimane rossa.	Il ferro da stiro a vapore entra in modalità standby dopo essere rimasto inattivo per più di 8 minuti.	Spostare il ferro da stiro a vapore per riavviarlo e riscaldarlo.
Il serbatoio dell'acqua perde.	Il coperchio del serbatoio dell'acqua non è chiuso correttamente.	Chiudere correttamente il coperchio del serbatoio dell'acqua.
	La guarnizione si usura.	Contattare il team di assistenza post-vendita.
Il ferro da stiro a vapore emette un rumore di pompaggio dell'acqua più forte durante il funzionamento.	La pompa dell'acqua funziona.	È normale.
	Il serbatoio dell'acqua è vuoto.	Riempire d'acqua il serbatoio.
	Il serbatoio dell'acqua non è installato correttamente.	Installare correttamente il serbatoio dell'acqua.

Scatola	Manuale	Borsa	Neto
PAP 20	PAP 22	CPE 7	PAP 20
Carta	Carta	Plastica	Carta

RACCOLTA DIFFERENZIATA

Verifica le disposizioni del tuo Comune.
Separa le componenti e conferiscile in modo correotto.

INFORMAZIONI PER L'UTENTE

Produttore: Ningbo Lofans Home Appliance Co., Ltd.
Indirizzo: Room 22-3, Langmu Building, Baisha Road, Cixi City, 315300 Zhejiang, China

Leggere attentamente questa scheda informativa prima di utilizzare il prodotto. Il prodotto è conforme ai requisiti del Regolamento (UE) 2016/425 in materia di progettazione e fabbricazione dei Dispositivi di Protezione Individuale di categoria I e soddisfa i requisiti dello standard EN ISO 21420:2020.

Nome prodotto: Guanto
Modello: B502CN–ST
Dimensioni articolo: 187 x 235 mm
Materiale: tessuto esterno: 100% poliestere
Rivestimento: 100% poliestere
Imbottitura: 100% poliestere
Verifica prima dell'uso: controllare i guanti per rilevare eventuali danni o alterazioni prima dell'uso. Non utilizzare i guanti se sono danneggiati.
Utilizzo: il guanto è pensato per proteggere da rischi minimi, dalla sporcizia e in presenza di condizioni meteorologiche miti.
Il guanto deve essere utilizzato solo quando è asciutto e con le mani asciutte. Quando si indossa il guanto, bisogna verificare che non contenga oggetti estranei e che aderisca bene su tutta la mano. Per rimuovere il guanto dalla mano, tirare il polsino verso le dita per evitare contaminazioni e lasciare asciugare al rovescio prima dell'utilizzo successivo.
Conservazione e trasporto: conservare in un luogo asciutto e protetto dai raggi del sole, a una temperatura compresa tra i 5 °C e i 25 °C. Non conservare vicino a dispositivi elettrici.
Smaltimento: attenersi alle normative locali.
Avvertenze: per i guanti a più strati, i livelli di prestazioni sono applicabili esclusivamente all'intero guanto, con tutti gli strati inclusi. Questi guanti non sono adatti per garantire una protezione da agenti chimici o da temperature elevate!
Non indossare il guanto qualora vi sia il rischio che rimanga impigliato in parti di macchine in movimento!
La vita utile del guanto varia in base al livello di usura e all'intensità di utilizzo nelle rispettive aree di impiego.
Data di produzione: fare riferimento all'etichetta del guanto
Data di scadenza: il guanto deve essere sostituito, anche in assenza di danni visibili, 5 anni dopo la data di produzione, in quanto non sarà più garantita la sua azione di protezione.



Sito web per la Dichiarazione di conformità:
https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Europa - Dichiarazione di conformità europea

CE

Con la presente, Ningbo Lofans Home Appliance Co., Ltd. dichiara che questo apparecchio è conforme alle direttive applicabili e alle norme europee, nonché ai relativi emendamenti. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Informazioni sullo smaltimento e sul riciclaggio dei RAEE



Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE in base alla direttiva 2012/19/UE) che non devono essere smaltiti assieme a rifiuti domestici non differenziati. Al contrario, è necessario proteggere l'ambiente e la salute umana consegnando i rifiuti a un punto di raccolta autorizzato al riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, predisposto dalla pubblica amministrazione o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclaggio corretti aiutano a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e la salute umana. Contattare l'installatore o le autorità locali per ulteriori informazioni sulla sede e per i termini e le condizioni di tali punti di raccolta.

Fabbricato per: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabbricato da: Ningbo Lofans Home Appliance Co., Ltd.
(un'azienda del Mi Ecosystem)
Indirizzo: Room 22-3, Langmu Building, Baisha Road, Cixi City, 315300, Zhejiang, China
Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.mi.com
Il manuale elettronico dettagliato è disponibile all'indirizzo www.mi.com/global/support/user-guide
Versione manuale utente: V1.3

Lisez attentivement ce manuel avant toute utilisation et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Consignes relatives à la sécurité

Pour réduire les risques d'erreurs, de chocs électriques, de blessures, d'incendies, de décès et de dommages à l'équipement ou aux biens, respectez les précautions de sécurité suivantes.

- Ce fer à vapeur est destiné à un usage domestique uniquement.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, ce dernier doit être remplacé par le fabricant, son agent de maintenance ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout danger.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ne disposant pas de l'expérience ou des connaissances nécessaires, sauf sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité, qui doit leur donner des instructions sur l'utilisation de l'appareil.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants d'au moins 8 ans, des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou encore manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou sensibilisés à l'utilisation de manière sécurisée de l'appareil et qu'ils comprennent les risques impliqués. Il est déconseillé de laisser les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Le gant est un cadeau promotionnel. Il ne s'agit pas d'un gant de protection professionnel, et ne doit pas être utilisé à des fins de protection professionnelle.
- Lors de l'utilisation du fer à vapeur, veillez à prévenir tout danger lié aux projections de vapeur.

Descriptions des symboles :

- Ce symbole indique les actions interdites pendant le fonctionnement de l'appareil.
- Ce symbole indique les actions qui sont obligatoires pour le fonctionnement en toute sécurité de ce fer à vapeur.

Cordon d'alimentation et prise d'alimentation

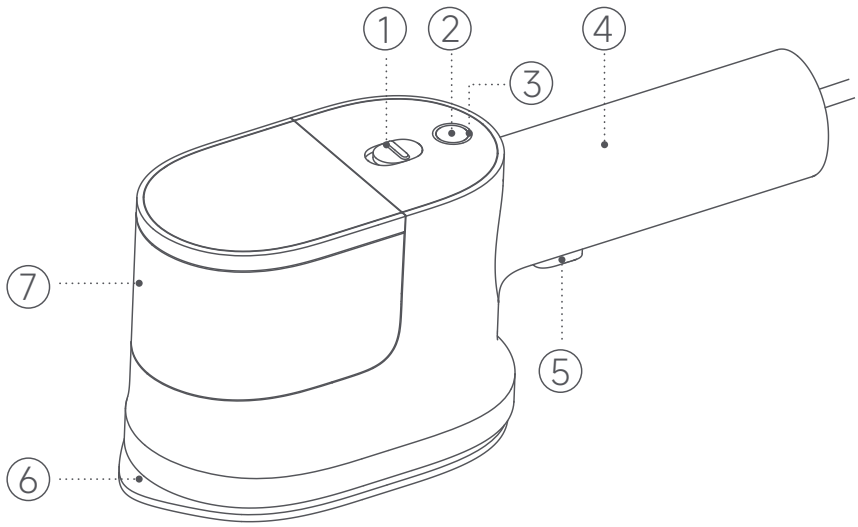
- N'utilisez pas le fer à vapeur si la prise d'alimentation branchée à la prise électrique est desserrée, ou si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés ou deviennent chauds. Sinon, il pourrait causer des brûlures, des chocs électriques ou un incendie en raison d'un court-circuit.
- Évitez de brancher ou débrancher la prise d'alimentation avec des mains mouillées afin d'éviter des chocs électriques ou des blessures.
- N'utilisez pas le fer à vapeur si le cordon d'alimentation est entremêlé, car cela pourrait provoquer des chocs électriques ou un incendie en raison d'un court-circuit.
- N'endommagez pas, ne modifiez pas, ne pliez pas, ne tirez pas, ne tordez pas ou ne pressez pas le cordon d'alimentation, et ne placez pas d'objets lourds dessus, car cela pourrait provoquer des chocs électriques ou un incendie en raison d'un court-circuit.
- Débranchez toujours le fer à vapeur en tirant sur la prise d'alimentation plutôt que sur le cordon. Sinon, le cordon d'alimentation risque de se rompre et de causer des brûlures, des chocs électriques ou un incendie en raison d'un court-circuit.
- Branchez toujours la prise d'alimentation dans une prise électrique de 220–240 V~. Ne surchargez pas la prise électrique ou le circuit afin d'éviter les chocs électriques ou un incendie dus à un court-circuit.

Utilisation et stockage

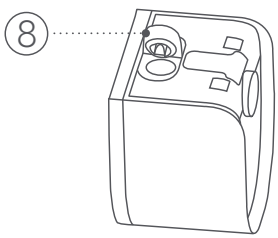
- Évitez de faire tomber le fer à vapeur ou de le soumettre à des chocs violents. N'utilisez pas le fer à vapeur s'il subit une chute entraînant des dommages visibles ou des fuites. Sinon, il pourrait causer des chocs électriques ou un incendie en raison d'un court-circuit.
- N'utilisez pas le fer à vapeur si la semelle de repassage est endommagée, car les vêtements risquent d'être usés ou rayés.
- N'ajoutez pas d'eau chaude, de détergent, de parfum, d'amidon ou d'autres produits chimiques dans le réservoir d'eau ; sinon, le réservoir sera déformé, ce qui pourrait provoquer des explosions ou un incendie dus à un court-circuit.
- N'utilisez pas le fer à vapeur avec les mains mouillées car cela pourrait provoquer des chocs électriques ou un incendie à cause d'un court-circuit.
- Ne laissez pas le fer à repasser sans surveillance alors qu'il est branché à l'alimentation secteur.
- Pendant l'utilisation, la semelle de repassage et les éléments en plastique qui l'entourent sont relativement chauds. Ne les touchez pas avec les mains pour éviter les brûlures et les échaudures.
- Ne dirigez pas la semelle de repassage vers des personnes ou des animaux pendant l'utilisation, car elle dégagerait de la vapeur à haute température. Maintenez une distance de sécurité entre le fer à vapeur et les enfants, les nourrissons et les animaux pendant l'utilisation afin d'éviter les échaudures dues à la vapeur.
- N'obstruez pas les sorties de vapeur et n'y insérez pas d'objets étrangers, car cela pourrait provoquer des brûlures, des chocs électriques ou un incendie en raison d'un court-circuit.
- Pendant le repassage, ne laissez pas la semelle de repassage reposer sur la surface des vêtements pendant une période prolongée.
- Vous devez placer et utiliser le fer à vapeur sur une surface stable pour le repassage à l'horizontale.
- Lorsque vous posez le fer à vapeur sur son socle, veillez à ce que le socle soit positionné sur une surface stable.
- Ne plongez pas le fer à vapeur dans l'eau.
- Ne touchez pas les gouttelettes d'eau qui pourraient s'écouler du conduit du fer à vapeur après le repassage à la vapeur, afin d'éviter les brûlures et les échaudures.
- Tenez le fer à vapeur et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans, lorsqu'il est sous tension ou en train de refroidir.
- Ne réparez pas, ne démontez pas et ne modifiez pas ce fer à vapeur vous-même, car vous risqueriez de vous blesser en cas d'incendie ou de dysfonctionnement. Contactez l'équipe du service après-vente pour toute réparation.
- Avant d'utiliser le fer à vapeur, assurez-vous que le couvercle du réservoir d'eau est bien en place afin d'éviter les chocs électriques ou d'endommager le fer à vapeur.
- Lors de l'utilisation du fer à vapeur, veillez à prévenir tout danger lié aux projections de vapeur.
- Débranchez le cordon d'alimentation avant le remplissage ou le nettoyage.
- Le fer à vapeur doit être utilisé avec le socle (modèle : B502CN-DZ) inclus.
- Le fer à vapeur doit être utilisé sur une surface stable pour le repassage horizontal.
- Si le fer à vapeur ne produit pas de vapeur, ne chauffe pas, fait déborder une grande quantité d'eau, dégage de la fumée, émet une odeur de brûlé ou présente d'autres dysfonctionnements ou erreurs, arrêtez immédiatement de l'utiliser. Débranchez-le et contactez l'équipe du service après-vente. De telles situations peuvent provoquer des chocs électriques, des blessures ou un incendie en raison d'un court-circuit.
- Il faut faire attention au cours de l'utilisation de l'appareil en raison de l'émission de la vapeur.
- Débranchez l'appareil lors du remplissage et du nettoyage.
- N'utilisez pas le fer à vapeur portatif s'il est tombé, s'il présente des signes visibles de dommages ou de fuites.
- Les orifices de remplissage, de détartrage, de rinçage ou d'inspection sous pression ne doivent pas être ouverts pendant l'utilisation.
- Lorsque le fer à repasser est posé sur son socle, il faut s'assurer que la surface sur laquelle le socle est posé est stable.

Présentation du produit

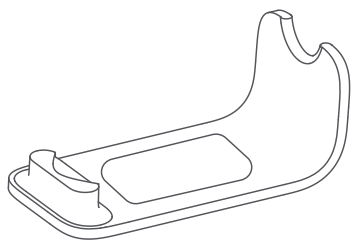
Fer à vapeur



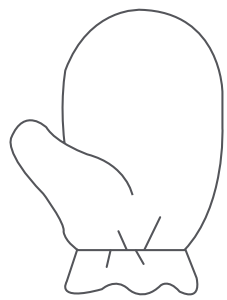
Liste d'accessoires



Réservoir d'eau
(Pré-installé)



Socle



Gant

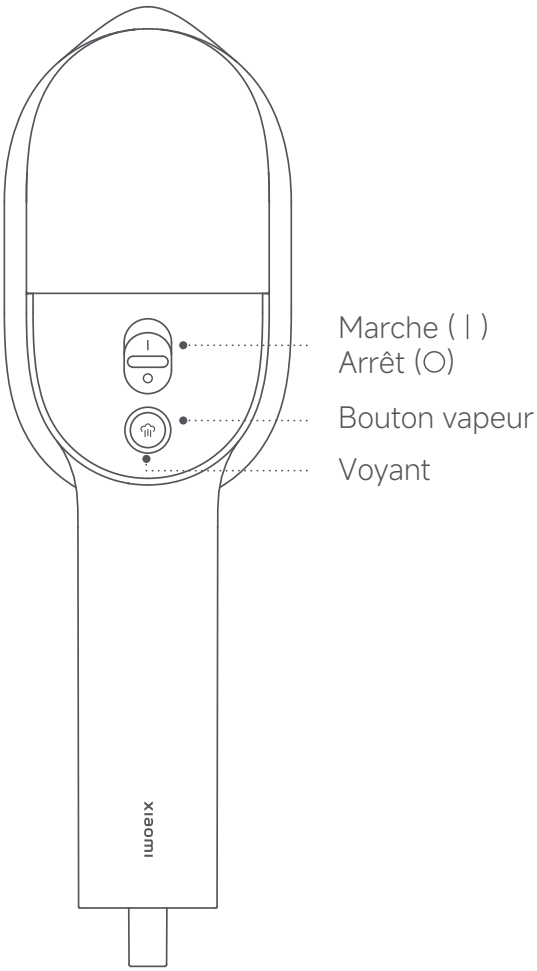
① Bouton Marche/Arrêt ② Bouton vapeur ③ Voyant

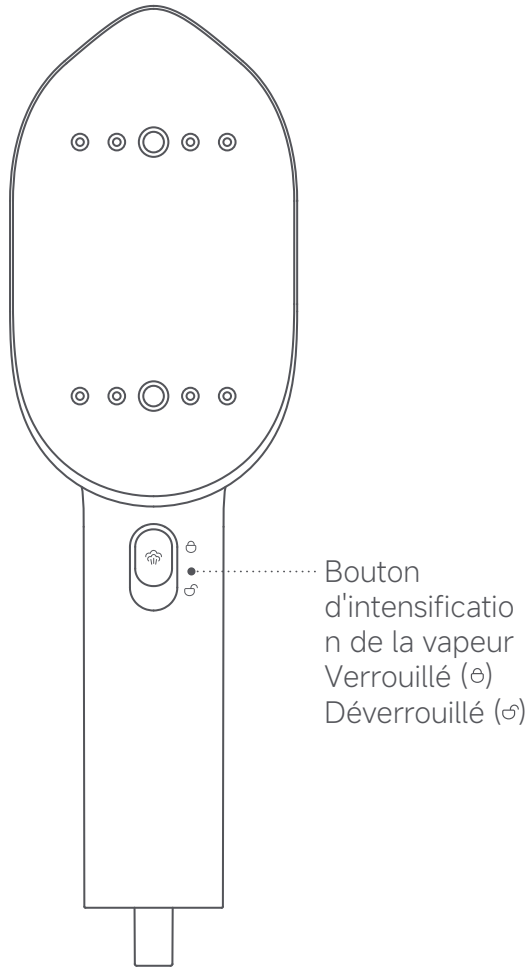
④ Manche ⑤ Bouton d'intensification de la vapeur ⑥ Semelle de repassage

⑦ Réservoir d'eau ⑧ Capot du réservoir d'eau

Remarque : Les illustrations du produit et de ses accessoires présentes dans le manuel d'utilisation sont uniquement fournies à titre indicatif. Le produit actuel et les fonctions effectives peuvent varier en raison des améliorations apportées au produit.

Le fer à vapeur est doté des modes de repassage à sec, de repassage à l'eau et d'intensification de la vapeur pour repasser efficacement les vêtements et éliminer facilement les plis tenaces.





Description de l'état du voyant

État du voyant	État du fer à vapeur
Blanc intermittent	Chauffage
Blanc	Chauffage terminé
Rouge intermittent	Alarme de la température élevée/erreur interne
Rouge	En veille

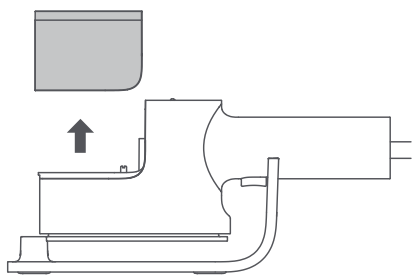
Utilisation

Remarques :

- Il est recommandé de porter le gant avant de repasser pour éviter les brûlures.
- Ne pas repasser les matériaux en cuir. Pour la laine ou les fibres synthétiques, repassez sur l'envers afin d'éviter les marques brillantes. Pour les tissus en soie, placez un chiffon doux ou une serviette entre le fer à vapeur et le tissu afin d'éviter d'endommager la soie en raison du contact direct entre la semelle de repassage et la soie.
- Il est recommandé de laisser le fer à vapeur vaporiser de la vapeur dans l'air pendant quelques secondes avant chaque repassage afin d'éliminer tout résidu de calcaire à l'intérieur.
- Les modes de repassage à sec et de repassage à l'eau peuvent être utilisés séparément ou avec le mode d'intensification de la vapeur.
- Il est normal d'entendre le bruit du pompage de l'eau pendant l'utilisation.
- Lorsque le fer à vapeur chauffe ou termine un repassage humide, il est normal qu'une petite quantité de vapeur soit pulvérisée en raison de l'eau résiduelle dans le conduit interne.

• Ajout de l'eau

1. Retrait du réservoir d'eau
Tenez le réservoir d'eau et tirez-le verticalement pour l'enlever.



2. Remplir le réservoir d'eau
Ouvrez le capot du réservoir d'eau pour y ajouter de l'eau purifiée. Une fois le remplissage terminé, refermez hermétiquement le capot du réservoir d'eau.



Soulevez le capot
du réservoir d'eau

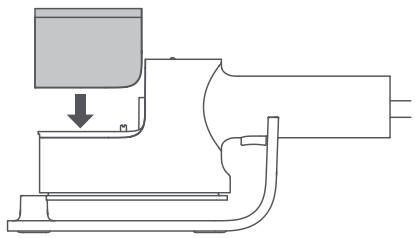


Remplir le réservoir
d'eau avec de l'eau

Remarques :

- Pour prolonger la durée de vie du fer à vapeur, il est recommandé d'utiliser de l'eau purifiée afin d'éviter l'accumulation de tartre et la projection de poudre blanche.
- Veillez à ce que le capot du réservoir d'eau soit bien fermé afin d'éviter tout débordement d'eau, sous peine de provoquer des chocs électriques ou d'endommager le fer à repasser à vapeur.
- Le fer à vapeur peut produire un bruit de pompage d'eau plus fort lorsqu'il fonctionne avec un réservoir d'eau vide ou mal installé.

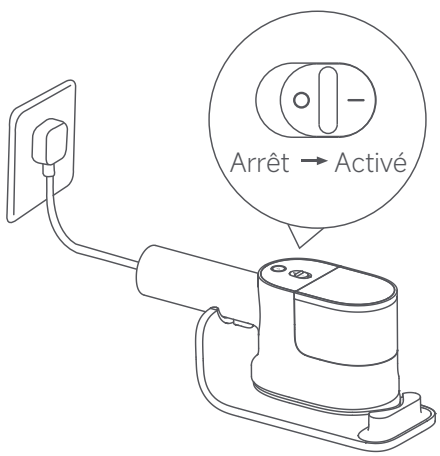
3. Montage du réservoir d'eau
Tenir le réservoir d'eau contre le fer à vapeur et appuyer verticalement comme illustré.
Le réservoir est bien installé lorsque vous entendez un « clic ».



• Mise sous tension

1. Remplissez le réservoir d'eau et installez-le sur le fer à vapeur. Placez le fer à vapeur sur le socle et branchez le cordon d'alimentation sur une prise électrique conforme aux exigences du fer à vapeur.
2. Basculer le bouton Marche/Arrêt de « ○ » à « I » pour mettre le fer à vapeur en marche. Le fer à vapeur commence alors à chauffer et son voyant clignote en blanc.
3. Après environ 30 secondes, le voyant reste blanc, ce qui indique que le fer à vapeur a fini de chauffer. Prenez le fer à vapeur du socle pour l'utiliser.
4. Si la température baisse pendant l'utilisation, le fer à vapeur se réchauffe et son voyant redevient blanc, ce qui permet d'utiliser le fer à vapeur normalement.

Attention : pendant que le fer à vapeur chauffe après avoir été mis en marche, ne déverrouillez pas et n'appuyez pas sur le bouton d'intensification de la vapeur bouton intensificateur de vapeur afin d'éviter les brûlures causées par le jet chaud.

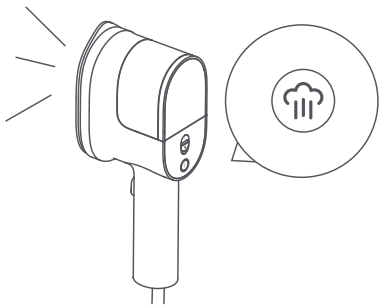


• Mode repassage à sec

Lorsque le chauffage est terminé, le fer à vapeur peut être utilisé pour repasser des vêtements avec la semelle de repassage. Le mode de repassage à sec est idéal pour défroisser et mettre en forme les vêtements secs, ainsi que pour sécher les vêtements humides.

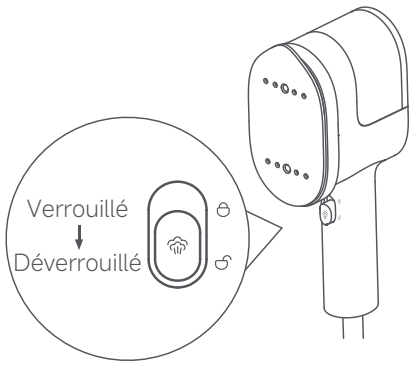
• Mode repassage humide

Une fois que le fer à vapeur a fini de chauffer, appuyez sur le bouton vapeur pour passer en mode de repassage humide, puis le fer à vapeur émettra de la vapeur en continu pour le défroissage. Réappuyez sur le bouton vapeur pour arrêter l'émission de vapeur.



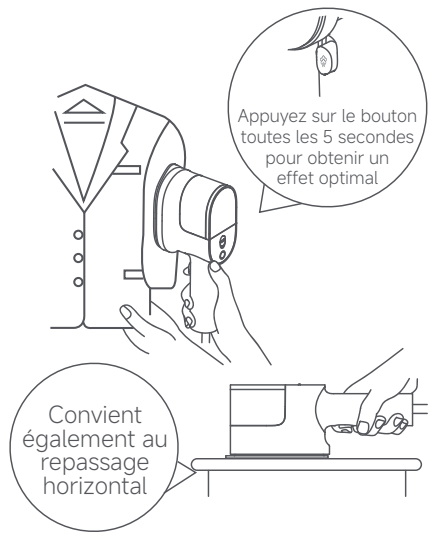
• Mode d'intensification de la vapeur

Faites basculer le bouton d'intensification de la vapeur de « 🔒 » à « 🔓 » pour la déverrouiller. Appuyez ensuite sur le bouton pour émettre une rafale de vapeur.
Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser le mode d'intensification de la vapeur, remettez le bouton d'intensification de la vapeur sur « 🔒 » pour éviter d'activer cette fonction par inadvertance.



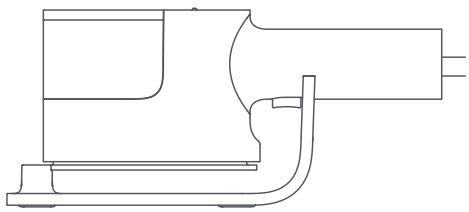
Remarques :

- N'appuyez pas trop souvent sur le bouton d'intensification de la vapeur avec un intervalle de moins de 5 secondes, car des gouttelettes d'eau pourraient s'accumuler sur la semelle de repassage en raison d'un excès de vapeur.
- Lorsque vous utilisez le mode d'intensification de la vapeur, appuyez sur le bouton d'intensification de la vapeur 4 à 5 fois dans l'air jusqu'à ce que de la vapeur sorte avant de repasser.
- Le mode d'intensification de la vapeur est conçu pour les tissus plus épais ou ceux qui présentent des plis tenaces. Il est recommandé de maintenir le fer à vapeur près des vêtements lors de l'utilisation de ce mode pour un meilleur effet de repassage.



• Pause

Pour interrompre le fonctionnement du fer à vapeur, appuyez sur le bouton vapeur pour arrêter l'émission de vapeur, et n'appuyez pas sur le bouton d'intensification de la vapeur. Placez ensuite le fer à vapeur correctement et fermement sur le socle.



Remarque : Si le fer à vapeur reste inactif pendant plus de 8 minutes, il cessera automatiquement de chauffer et passera en mode veille, et son voyant deviendra rouge. Pour reprendre son fonctionnement, il suffit de déplacer le fer à vapeur pour qu'il recommence à chauffer.

• Mise à l'arrêt

1. Avant l'arrêt du fer à vapeur, retirez et videz le réservoir d'eau. Activez ensuite le mode repassage humide ou le mode d'intensification de la vapeur pour évacuer l'eau restante à l'intérieur du fer à vapeur afin de réduire le risque de développement de bactéries et d'entartrage.
2. Appuyez sur le bouton vapeur pour arrêter l'émission de vapeur, verrouillez le bouton d'intensification de la vapeur et faites basculer le bouton Marche/Arrêt de « I » à « ○ ». Débranchez ensuite le cordon d'alimentation et réinstallez le réservoir d'eau. Placez le fer à vapeur de manière stable sur le socle pour attendre qu'il refroidisse.

• Rangement

Après avoir arrêté le fer à vapeur, attendez environ une heure pour le laisser refroidir complètement avant de le ranger.

Avertissements :

- Ne rangez pas le fer à vapeur avant qu'il ne soit complètement refroidi pour éviter de l'endommager.
- Ne rangez pas le cordon d'alimentation quand il est tordu. Sinon, il pourrait se rompre, provoquer des brûlures, des chocs électriques ou un incendie à cause d'un court-circuit.

Entretien et maintenance

- Il est recommandé de rincer régulièrement et de sécher complètement le réservoir d'eau pour éviter l'accumulation de tartre.
  1. Retirez le réservoir d'eau, ouvrez son couvercle et rincez l'intérieur et l'extérieur du réservoir à l'eau claire.
  2. Laissez le réservoir d'eau sécher dans un endroit frais.
  Attention : ne pas nettoyer le réservoir d'eau avec un détergent pour éviter de le déformer.

- Une fois que le fer à vapeur a complètement refroidi après utilisation, il est recommandé d'essuyer la semelle de repassage avec un chiffon doux et humide pour s'assurer que les sorties de vapeur sont propres, exemptes de calcaire et non obstruées.
  1. Maintenez la semelle de repassage orientée vers le haut.
  2. Essuyez-la avec un chiffon doux et humide.
  Attention : assurez-vous que le fer à vapeur est débranché et qu'il a complètement refroidi avant de procéder à l'entretien et à la maintenance.

Caractéristiques

Nom	Fer à vapeur portatif
Modèle	B502CN
Tension nominale	220–240 V~
Fréquence nominale	50–60 Hz
Puissance nominale	1200 W
Protection contre les chocs électriques	Classe I
Poids net	840 g
Dimensions du produit	Fer à vapeur : 245 × 78 × 95 mm Socle : 184 × 90 × 79 mm
Consommation d'énergie	Mode hors tension : ⩽ 0,3 W
Temps pour passer dans l'état en question	Mode hors tension : ⩽ 20 min

Dépannage

Erreurs	Causes possibles	Solutions
Le voyant ne s'allume pas.	Le bouton Marche/Arrêt est en position d'arrêt.	Activez le bouton Marche/Arrêt.
	La prise électrique est mal fixée.	Remplacez la prise électrique.
	Une erreur interne s'est produite.	Contactez l'équipe du service après-vente.
Le voyant clignote en rouge.	Alarme de température élevée se déclenche.	Redémarrez le fer à vapeur après l'avoir arrêté et refroidi.
	Une erreur interne s'est produite.	Contactez l'équipe du service après-vente.
Le voyant reste rouge.	Le fer à vapeur passe en mode veille après plus de 8 minutes d'inactivité.	Déplacez le fer à vapeur pour le remettre en marche.
Le réservoir d'eau fuit.	Le capot du réservoir d'eau n'est pas correctement fermé.	Fermez le capot du réservoir d'eau correctement.
	Le joint d'étanchéité vieillit.	Contactez l'équipe du service après-vente.
Le fer à vapeur émet un bruit de pompage d'eau plus fort pendant le fonctionnement.	La pompe à eau fonctionne.	Ceci est normal.
	Le réservoir d'eau est vide.	Remplir le réservoir d'eau avec de l'eau.
	Le réservoir d'eau n'est pas installé correctement.	Installez correctement le réservoir d'eau.

INFORMATIONS UTILISATEUR

Fabricant : Ningbo Lofans Home Appliance Co., Ltd.
Adresse : Room 22-3, Langmu Building, Baisha Road, Cixi City, 315300 Zhejiang, China

Veuillez consulter attentivement cette fiche d'information avant d'utiliser ce produit.
Ce produit est conforme aux exigences du Règlement de l'UE (UE) 2016/425 pour les équipements de protection individuelle de catégorie I et respecte les exigences de la norme EN ISO 21420:2020.

Nom du produit : Gant
Modèle : B502CN–ST
Dimensions du produit : 187 × 235 mm
Matière : Tissu extérieur (100 % polyester)
Doublure : (100 % polyester)
Rembourrage : (100 % polyester)
Avant utilisation : vérifiez l'état des gants pour repérer tout dommage ou changement éventuel. N'utilisez pas les gants s'ils sont endommagés.
Utilisation : ce gant est destiné uniquement à des risques minimes, à la protection contre la saleté, et aux conditions climatiques modérées.
Le gant ne doit être utilisé que lorsqu'il est sec et que vos mains sont sèches. Lors de l'enfilage du gant, veillez à ce qu'aucun corps étranger ne soit à l'intérieur et à ce que le gant s'ajuste parfaitement sur toute la main. Pour retirer le gant, tirez la manchette vers les doigts pour éviter toute contamination, et laissez-le sécher à l'envers avant de le réutiliser.
Stockage et transport : conservez dans un lieu sec, protégé de la lumière du soleil, à une température entre 5 °C et 25 °C. Ne pas ranger à proximité d'appareils électriques.
Élimination : respecter la réglementation locale.
Avertissements : pour les gants multicouches, les niveaux de performance ne concernent que le gant complet, incluant toutes les couches. Ces gants ne conviennent pas pour la protection lors de la manipulation de produits chimiques ou contre des températures élevées !
En cas de risque que le gant se prenne dans des pièces mobiles de machines, ne le portez pas !
La durée de vie utile dépend du degré d'usure et de l'intensité d'utilisation dans les différents domaines d'application.
Date de production : consultez l'étiquette sur le gant
Date d'expiration : le gant doit être remplacé – même s'il n'y a pas de dommages visibles – après 5 ans à partir de la date de fabrication, car l'effet de protection n'est plus garanti au-delà de cette période.



Site Internet de la déclaration de Conformité :
https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Europe - Déclaration de conformité pour l'Union européenne

CE

Par la présente, nous, Ningbo Lofans Home Appliance Co., Ltd., déclarons que cet équipement est conforme aux directives et normes européennes applicables, ainsi qu'à leurs amendements. L'intégralité de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse suivante : http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Informations sur la réglementation DEEE sur la mise au rebut et le recyclage

Tous les produits portant ce symbole deviennent des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE dans la Directive européenne 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. Vous devez contribuer à la protection de l'environnement et de la santé humaine en apportant l'équipement usagé à un point de collecte dédié au recyclage des équipements électriques et électroniques, agréé par le gouvernement ou les autorités locales. Le recyclage et la destruction appropriés permettront d'éviter tout impact potentiellement négatif sur l'environnement et la santé humaine. Contactez l'installateur ou les autorités locales pour obtenir plus d'informations concernant l'emplacement ainsi que les conditions d'utilisation de ce type de point de collecte.



Fabriqué pour : Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabricant : Ningbo Lofans Home Appliance Co., Ltd.
(une société Mi Ecosystem)
Adresse : Room 22-3, Langmu Building, Baisha Road, Cixi City, 315300, Zhejiang, China
Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.mi.com
Pour obtenir un manuel électronique détaillé, rendez-vous sur le site www.mi.com/global/support/user-guide
Version du manuel d'utilisation : V1.3

Lea detenidamente este manual antes de usar el producto y consérvelo para futuras consultas.

Instrucciones de seguridad

Asegúrese de observar las siguientes precauciones de seguridad para reducir los riesgos de errores, descargas eléctricas, lesiones, incendios, muertes y daños al equipo o a la propiedad.

- Esta plancha de vapor está destinada exclusivamente a un uso doméstico.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas con una cualificación similar para evitar riesgos.
- Este dispositivo no está diseñado para personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que estén bajo supervisión o que la persona responsable de su seguridad les haya proporcionado instrucciones sobre el uso del producto.
- Los niños deberán estar bajo supervisión para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben realizarse por niños sin supervisión de un adulto.
- El guante es un regalo. No es un guante de protección profesional y no debe utilizarlo para protección profesional.
- Cuando utilice la plancha de vapor, asegúrese de prevenir los peligros ocasionados por las salpicaduras de vapor.

Descripciones de los símbolos:

- Este símbolo indica acciones prohibidas durante el funcionamiento.
- Este símbolo indica acciones que son obligatorias para el funcionamiento seguro de esta plancha de vapor.

Enchufe y cable de alimentación

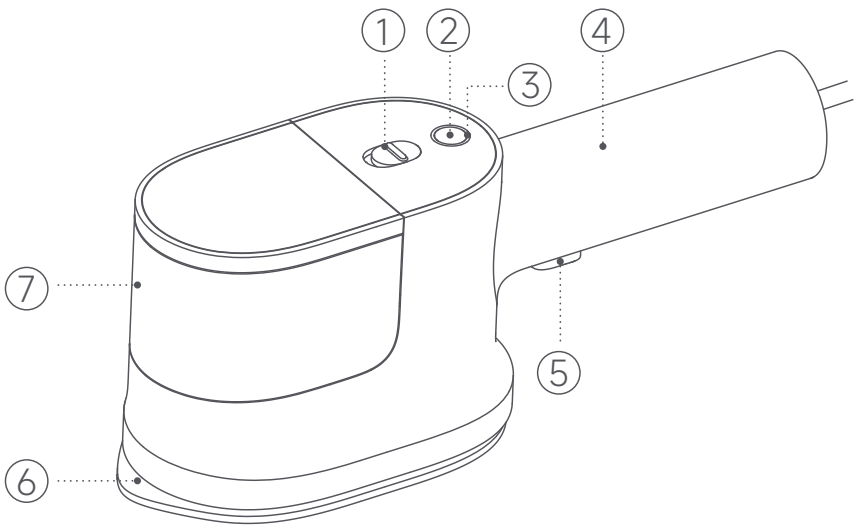
- No utilice la plancha de vapor si el enchufe que está conectado a la toma eléctrica está suelto, o si el cable de alimentación o el enchufe están dañados o se calientan. De lo contrario, podría provocar quemaduras, descargas eléctricas o un incendio debido a cortocircuitos.
- No inserte ni retire el enchufe con las manos mojadas, para evitar descargas eléctricas y lesiones.
- No utilice la plancha de vapor si el cable de alimentación está atado, ya que, de lo contrario, podría provocar descargas eléctricas o un incendio debido a cortocircuitos.
- No dañe, modifique, doble con excesiva fuerza, retuerza ni apriete el cable de alimentación, ni tire de él ni coloque objetos pesados sobre él, ya que, si lo hace, podría provocar descargas eléctricas o un incendio debido a cortocircuitos.
- Desenchufe siempre la plancha de vapor tirando del enchufe y no del cable. De lo contrario, el cable de alimentación podría romperse y causar quemaduras, descargas eléctricas o un incendio debido a cortocircuitos.
- Asegúrese de que el enchufe esté completamente enchufado a una toma eléctrica de 220–240 V~. No sobrecargue la toma eléctrica ni el circuito eléctrico, para evitar descargas eléctricas o un incendio debido a cortocircuitos.

Uso y almacenamiento

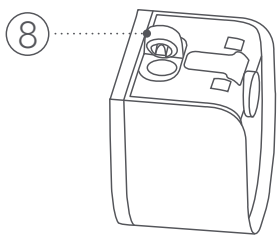
- Evite dejar caer la plancha de vapor o someterla a impactos fuertes. No utilice la plancha de vapor si sufre una caída que provoque daños visibles o fugas. De lo contrario, podrían producirse descargas eléctricas o un incendio debido a cortocircuitos.
- No utilice la plancha de vapor si se daña la suela de planchado, ya que podría desgastar o rasgar la ropa.
- No eche agua caliente, detergente, perfume, almidón ni otros productos químicos en el depósito de agua, ya que, si lo hace, el depósito se deformará, lo que podría provocar explosiones o un incendio debido a cortocircuitos.
- No utilice la plancha de vapor con las manos húmedas, para evitar descargas eléctricas o un incendio debido a cortocircuitos.
- La plancha no debe dejarse desatendida mientras esté conectada a la red eléctrica.
- Durante el uso, la suela de planchado y los componentes de plástico que hay alrededor de ella están relativamente calientes. No los toque con las manos, para evitar quemaduras y escaldaduras.
- No dirija la suela de planchado hacia personas o animales durante su uso, ya que liberará vapor a alta temperatura. Durante su uso mantenga una distancia de seguridad entre la plancha de vapor y los niños, bebés y animales, para evitar quemaduras por vapor.
- No tapone las salidas de vapor ni introduzca objetos extraños en ellas, para evitar quemaduras, escaldaduras, descargas eléctricas o un incendio debido a cortocircuitos.
- Durante el planchado, no deje la suela de planchado sobre la superficie de la ropa durante mucho tiempo.
- La plancha de vapor debe colocarse y utilizarse sobre una superficie estable para planchar horizontalmente.
- Al colocar la plancha de vapor sobre su base, asegúrese de que la base esté colocada sobre una superficie estable.
- No sumerja la plancha de vapor en agua.
- No toque las gotas de agua restantes que puedan salir del tubo de la plancha de vapor después de planchar con vapor, para evitar quemaduras y escaldaduras.
- Mantenga la plancha de vapor y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años cuando esté encendida o enfriándose.
- No repare, desmonte ni modifique esta plancha de vapor por su propia cuenta, ya que podrían producirse lesiones debido a un incendio o fallos de funcionamiento. Si es necesaria una reparación, póngase en contacto con el equipo de servicio posventa.
- Antes de utilizar la plancha de vapor, asegúrese de que la tapa del depósito de agua esté bien colocada, para evitar descargas eléctricas o daños en la plancha de vapor.
- Cuando utilice la plancha de vapor, asegúrese de evitar peligros debidos a salpicaduras de vapor.
- Desenchufe el cable de alimentación antes de rellenar o limpiar.
- La plancha de vapor debe utilizarse con la base incluida (modelo: B502CN-DZ).
- La plancha de vapor debe utilizarse sobre una superficie estable y apta para el planchado horizontal.
- Si la plancha de vapor no genera vapor, no se calienta, derrama una gran cantidad de agua, desprende humo, emite olor a quemado o experimenta otras averías o errores, deje de utilizarla inmediatamente. A continuación, desconéctela de la corriente y póngase en contacto con el equipo de servicio posventa. Estas situaciones podrían provocar descargas eléctricas, lesiones o un incendio debido a cortocircuitos.
- Se debe tener cuidado al utilizar el aparato debido a la emisión de vapor.
- Desenchufe el aparato después de su llenado y limpieza.
- No utilice la plancha de vapor portátil si se ha caído, presenta daños visibles o tiene fugas.
- Las aberturas de llenado, descalcificación, enjuague o inspección donde se genere presión no deben abrirse durante el uso.
- Al colocar la plancha sobre su base, asegúrese de que la superficie sobre la que se coloca la base es estable.

Descripción del producto

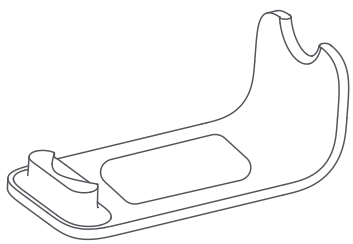
Plancha de vapor



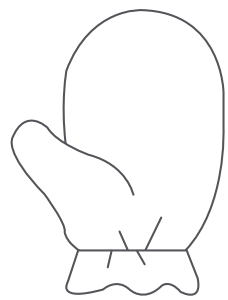
Lista de accesorios



Depósito de agua (preinstalado)



Base

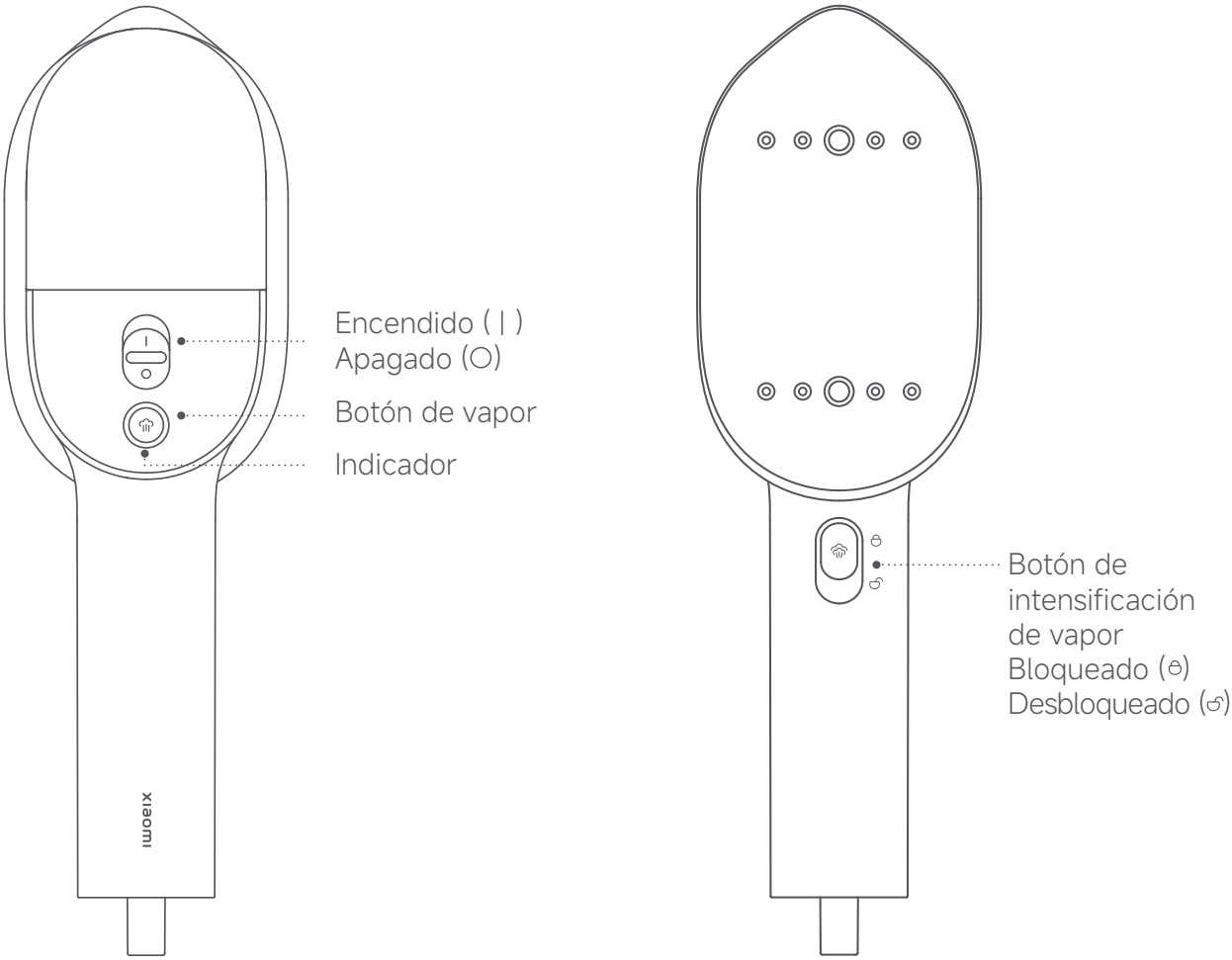


Guante

① Interruptor de encendido/apagado
② Botón de vapor
③ Indicador
④ Mango
⑤ Botón de intensificación de vapor
⑥ Suela de planchado
⑦ Depósito de agua
⑧ Tapa del depósito de agua

Nota: Las ilustraciones del producto y los accesorios del manual de usuario son solo para fines de referencia. El producto y las funciones actuales pueden variar debido a mejoras del producto.

La plancha de vapor cuenta con los modos de planchado en seco, planchado en húmedo e intensificación de vapor para planchar la ropa con eficacia y alisar fácilmente las arrugas más difíciles de eliminar.



Descripción del estado del indicador

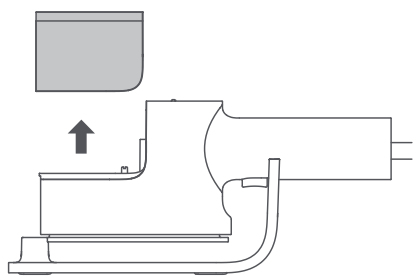
Estado del indicador	Estado de la plancha de vapor
Blanco variando de intensidad	Calentamiento
Blanco	Calentamiento terminado
Rojo variando de intensidad	Alarma de alta temperatura/error interno
Rojo	En espera

Modo de uso

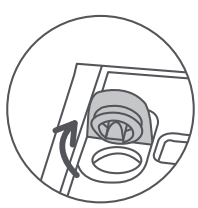
Notas:
- Se recomienda ponerse el guante antes de planchar para evitar quemaduras y escaldaduras.
- No planche materiales de cuero. En el caso de las prendas de lana o fibras sintéticas, plánchelas por el revés, para evitar marcas de brillo. En el caso de los materiales de seda, coloque un paño suave o una toalla entre la plancha de vapor y el tejido, para evitar daños en la seda por el contacto directo entre la suela de planchado y la seda.
- Se recomienda dejar que la plancha de vapor pulverice vapor en el aire durante unos segundos antes de cada proceso de planchado para eliminar cualquier resto de cal que pueda haber en su interior.
- Los modos de planchado en seco y planchado en húmedo pueden utilizarse por separado o con el modo de intensificación de vapor.
- Es normal oír el sonido del bombeo de agua durante el uso.
- Cuando la plancha de vapor se está calentando o finaliza el planchado en húmedo, es normal que salga una pequeña cantidad de vapor debido al agua residual del tubo interno.

• Añadir agua

1. Extracción del depósito de agua
Sujete el depósito de agua y tire de él verticalmente para extraerlo.



2. Llenado del depósito de agua
Abra la tapa del depósito de agua y rellénelo con agua purificada. Después del llenado, cierre bien la tapa del depósito de agua.



Abra la tapa del depósito de agua

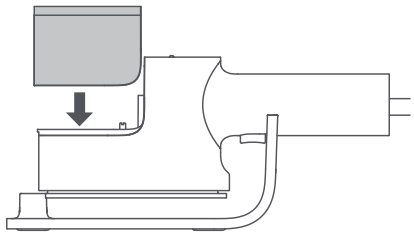


Llene el depósito de agua

Notas:

- Para prolongar la vida útil de la plancha de vapor, se recomienda utilizar agua purificada para evitar la acumulación de cal y la pulverización de polvo blanco.
- Asegúrese de que la tapa del depósito de agua esté bien cerrada, para evitar que se derrame agua, ya que, de lo contrario, podrían producirse descargas eléctricas o daños en la plancha de vapor.
- La plancha de vapor puede producir un ruido de bombeo de agua más fuerte cuando funciona con el depósito de agua vacío o mal instalado.

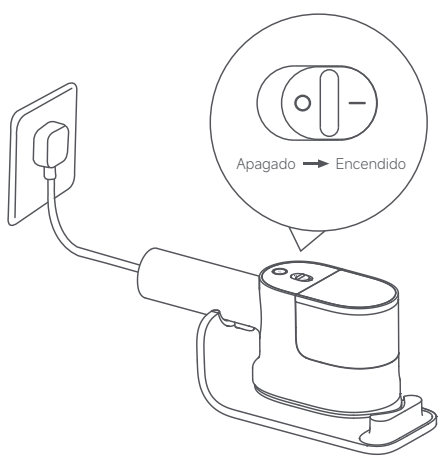
3. Instalación del depósito de agua
Sujete el depósito de agua contra la plancha de vapor y presiónelo verticalmente como se muestra en la ilustración.
Cuando oiga un "clic", significa que el depósito está bien instalado.



• Encendido

1. Llene el depósito de agua e instálelo en la plancha de vapor. Coloque la plancha de vapor sobre la base y enchufe el cable de alimentación a una toma eléctrica que cumpla los requisitos de la plancha de vapor para conectarla a la corriente.
2. Cambie el interruptor de encendido/apagado de "○" a "I" para encender la plancha de vapor. A continuación, la plancha de vapor empezará a calentarse y el indicador estará blanco variando en intensidad.
3. Transcurridos unos 30 segundos, el indicador permanecerá blanco para indicar que la plancha de vapor ha terminado de calentarse. Saque la plancha de vapor de la base para utilizarla.
4. Si la temperatura baja durante el uso, la plancha de vapor volverá a calentarse y el indicador volverá a ponerse blanco variando en intensidad, y durante este proceso la plancha de vapor se podrá utilizar con normalidad.

Precaución: Mientras la plancha de vapor se esté calentando después de encenderla, no desbloquee ni pulse el botón de intensificación de vapor, para evitar quemaduras por el chorro caliente.

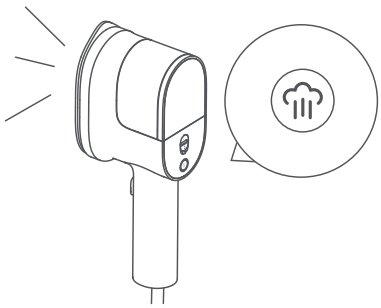


• Modo de planchado en seco

Una vez finalizado el calentamiento, la plancha de vapor puede utilizarse para planchar ropa con la suela de planchado. El modo de planchado en seco es ideal para eliminar arrugas y dar forma a la ropa seca, así como para secar ropa húmeda.

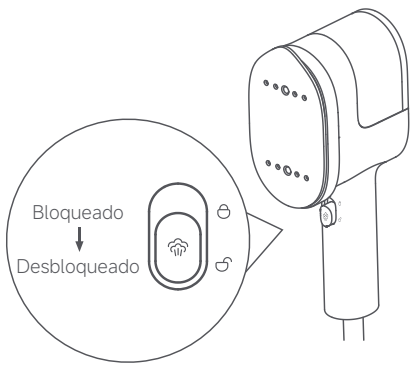
• Modo de planchado en húmedo

Cuando la plancha de vapor termine de calentarse, pulse el botón de vapor para entrar en el modo de planchado en húmedo y, a continuación, la plancha de vapor emitirá vapor de forma continua para vaporizar. Pulse de nuevo el botón de vapor para dejar de emitir vapor.



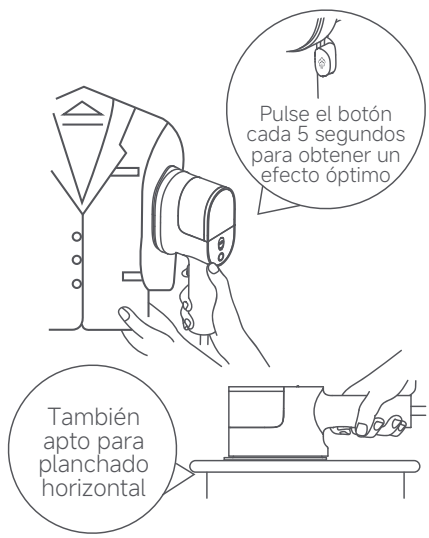
• Modo de intensificación de vapor

Cambie el botón de intensificación de vapor de "" a "" para desbloquearlo. A continuación, pulse el botón para emitir una ráfaga de vapor.
Cuando no vaya a utilizar el modo de intensificación de vapor, vuelva a colocar el botón de intensificación de vapor en "" para evitar que se active esta función accidentalmente.



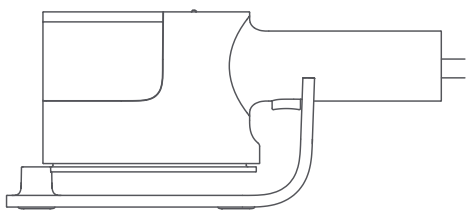
Notas:

- No pulse el botón de intensificación de vapor con demasiada frecuencia en un intervalo inferior a 5 segundos, ya que podrían acumularse gotas de agua en la suela de planchado debido al exceso de vapor.
- Cuando utilice el modo de intensificación de vapor, antes de planchar, pulse el botón de intensificación de vapor 4 o 5 veces en el aire hasta que salga vapor.
- El modo de intensificación de vapor está diseñado para tejidos más gruesos o con arrugas más difíciles de eliminar. Se recomienda mantener la plancha de vapor cerca de la ropa cuando se utilice este modo para obtener un mejor efecto de planchado.



• Pausa

Para detener el funcionamiento de la plancha de vapor, pulse el botón de vapor para detener la emisión de vapor y no pulse el botón de intensificación de vapor. A continuación, coloque la plancha de vapor correctamente y de forma estable sobre la base.



Nota: Si la plancha de vapor permanece inactiva durante más de 8 minutos, dejará de calentarse automáticamente, entrará en el modo en espera y el indicador se pondrá rojo. Para reanudar su funcionamiento, basta con mover la plancha de vapor para que empiece a calentarse de nuevo.

• Apagado

1. Antes de apagar la plancha de vapor, extraiga y vacíe el depósito de agua. A continuación, active el modo de planchado en húmedo o el modo de intensificación de vapor para drenar el agua que quede en el interior de la plancha de vapor y reducir así la posibilidad de crecimiento de bacterias y la acumulación de cal.
2. Pulse el botón de vapor para dejar de emitir vapor, bloquee el botón de intensificación de vapor y cambie el interruptor de encendido/apagado de "I" a "○". A continuación, desenchufe el cable de alimentación y vuelva a instalar el depósito de agua. Coloque la plancha de vapor de manera estable sobre la base para esperar a que se enfríe.

• Almacenamiento

Después de apagar la plancha de vapor, espere aproximadamente una hora para que se enfríe completamente antes de guardarla.

Advertencias:

- No guarde la plancha de vapor antes de que se enfríe completamente, para evitar daños.
- No guarde el cable de alimentación cuando esté retorcido, ya que, de lo contrario, podría romperse y provocar quemaduras, descargas eléctricas o un incendio debido a cortocircuitos.

Cuidado y mantenimiento

- Se recomienda enjuagar y secar completamente el depósito de agua con regularidad, para evitar la acumulación de cal.
  1. Retire el depósito de agua, abra su tapa y enjuague el interior y el exterior del depósito con agua limpia.
  2. Deje secar el depósito de agua en un lugar fresco.
  Precaución: No limpie el depósito de agua con detergente, para evitar que se deforme.

- Una vez que la plancha de vapor se haya enfriado completamente después de su uso, se recomienda limpiar la suela de planchado con un paño suave y húmedo, para asegurarse de que las salidas de vapor están limpias, sin cal y desbloqueadas.
  1. Mantenga la suela de planchado hacia arriba.
  2. Límpiela con un paño suave y húmedo.
  Precaución: Asegúrese de que la plancha de vapor esté desconectada de la corriente y completamente fría antes de realizar los cuidados y el mantenimiento.

Especificaciones

Nombre	Plancha de mano a vapor
Modelo	B502CN
Tensión nominal	220–240 V~
Frecuencia nominal	50–60 Hz
Potencia nominal	1200 W
Protección contra descargas eléctricas	Clase I
Peso neto	840 g
Dimensiones del artículo	Plancha de vapor: 245 × 78 × 95 mm Base: 184 × 90 × 79 mm
Consumo de energía	Modo apagado: ⩽ 0,3 W
Tiempo para entrar en el estado	Modo apagado: ⩽ 20 min

Resolución de posibles problemas

Errores	Posibles causas	Soluciones
El indicador no se enciende.	El interruptor de encendido/ apagado está en la posición de apagado.	Accione el interruptor de encendido/apagado.
	La toma eléctrica está floja.	Sustituya la toma eléctrica.
	Se ha producido un error interno.	Póngase en contacto con el equipo de servicio posventa.
El indicador muestra una luz roja variando en intensidad.	Se activa la alarma de alta temperatura.	Reinicie la plancha de vapor después de apagarla y dejar que se enfríe.
	Se ha producido un error interno.	Póngase en contacto con el equipo de servicio posventa.
El indicador permanece iluminado en rojo.	La plancha de vapor entra en el modo en espera si permanece inactiva durante más de 8 minutos.	Mueva la plancha de vapor para que se reinicie y vuelva a calentarse.
El depósito de agua tiene fugas.	La tapa del depósito de agua no está bien cerrada.	Cierre bien la tapa del depósito de agua.
	El anillo de estanqueidad se deteriora.	Póngase en contacto con el equipo de servicio posventa.
La plancha de vapor hace un ruido de bombeo de agua más fuerte durante el funcionamiento.	La bomba de agua funciona.	Es totalmente normal.
	El depósito de agua está vacío.	Rellene el depósito de agua.
	El depósito de agua no está instalado correctamente.	Instale el depósito de agua correctamente.

INFORMACIÓN AL USUARIO

Fabricante: Ningbo Lofans Home Appliance Co., Ltd.
Dirección: Room 22-3, Langmu Building, Baisha Road, Cixi City, 315300 Zhejiang, China

Lea detenidamente esta hoja de información al usuario antes de utilizar este producto. Este producto cumple con los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425 de la UE relativo a los equipos de protección individual (categoría I) y los requisitos de la Norma EN ISO 21420:2020.

Nombre del producto: guante
Modelo: B502CN–ST
Dimensiones del artículo: 187 × 235 mm
Material: Tejido exterior: 100 % poliéster
Forro: 100 % poliéster
Relleno: 100 % poliéster
Comprobación antes del uso: antes de su uso, compruebe que los guantes no estén dañados. No utilice los guantes si están dañados.
Uso: el guante solo protege ante riesgos mínimos, la suciedad y condiciones meteorológicas suaves.
El guante solo se debe utilizar cuando esté seco y con las manos secas. Cuando se ponga el guante, debe revisar que no haya objetos extraños en su interior y que se ajusta perfectamente a toda la mano. Cuando se quite el guante, sáquelo tirando del puño hacia los dedos, para evitar que se ensucie, y séquelo por dentro y por fuera antes de usarlo otra vez.
Almacenamiento y transporte: guárdelo en un lugar seco y protegido de la luz solar a una temperatura de entre 5 °C y 25 °C. No lo guarde cerca de aparatos eléctricos.
Eliminación: siga las normativas locales.
Advertencias: en el caso de los guantes multicapa, los niveles de rendimiento solo se aplican a todo el guante con todas las capas. Estos guantes no sirven como protección para la manipulación de productos químicos o en el caso de temperaturas elevadas.
Si existe el riesgo de que el guante quede atrapado entre piezas móviles de máquinas, no lo utilice.
La vida útil varía en función del nivel de desgaste y la intensidad de uso para las diferentes finalidades.
Fecha de fabricación: consulte la etiqueta del guante
Fecha de caducidad: se debe reemplazar el guante, incluso si no parece dañado, 5 años después de la fecha de fabricación, ya que, transcurrido ese plazo, no se garantiza el efecto protector.



Sitio web de la Declaración de conformidad:
https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Europa - Declaración de conformidad de la UE

CE

Nosotros, Ningbo Lofans Home Appliance Co., Ltd., por la presente, declaramos que el equipo cumple con las Directivas y Normas Europeas aplicables y las enmiendas. Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en esta dirección de internet: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Directiva RAEE de información de eliminación y reciclaje



Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus equipos de desecho a un punto de recogida para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación y las condiciones de dichos puntos de recogida.

Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabricado por: Ningbo Lofans Home Appliance Co., Ltd.
(una empresa Mi Ecosystem)
Dirección: Room 22-3, Langmu Building, Baisha Road, Cixi City, 315300, Zhejiang, China
Para obtener más información, visite www.mi.com
Para un manual electrónico detallado, vaya a www.mi.com/global/support/user-guide
Versión del manual del usuario: V1.3

Перед использованием внимательно прочтите это руководство. Сохраните его — оно может понадобиться вам в дальнейшем.

Инструкция по безопасности

Чтобы снизить риск возникновения неисправностей, поражения электрическим током, травм, возгорания, смерти и повреждения оборудования или имущества, обязательно соблюдайте перечисленные далее меры предосторожности.

- Этот утюг предназначен только для бытового использования.
- Если шнур питания поврежден, его замену во избежание опасных ситуаций должен в ыполнять производитель, сервисный центр или квалифицированный специалист.
- Этот прибор не должны использовать лица (взрослые или дети) с ограниченными фи зическими, сенсорными или умственными способностями и лица, не обладающие соо тветствующим опытом и знаниями, если они не находятся под присмотром или руков одством человека, ответственного за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром, чтобы убедиться в том, что они не играют с прибором.
- Этим устройством могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или не достаточным опытом и знаниями, если они находятся под присмотром или прошли и нструктаж по безопасному использованию устройством и понимают связанные с ним опасности. Дети не должны играть с устройством. Не разрешайте детям чистить устр ойство и выполнять другие мероприятия по уходу за ним без присмотра взрослых.
- Перчатка предоставляется бесплатно. Она не является профессиональной защитной перч аткой и не предназначена для специализированной защиты.
- При использовании устройства будьте осторожны и не допускайте попадания брызг пара на кожу.

Описание символов:

- Этим символом обозначены действия, которые запрещено выполнять во время работ ы устройства.
- Этим символом обозначены действия, которые являются обязательными для безопас ного использования этого утюга.

Шнур и вилка питания

- Не используйте утюг, если вилка питания, подключенная к розетке, плохо закреплена, а также если шнур питания или вилка повреждены или нагрелись. В противном случа е это может вызвать ожоги, поражение электрическим током или возгорание из-за к ороткого замыкания.
- Не вставляйте и не вынимайте вилку питания мокрыми руками, поскольку это может привести к поражению электрическим током и травмам.
- Не используйте утюг, если шнур питания перевязан, так как это может вызвать поражен ие электрическим током или вызвать пожар из-за короткого замыкания.
- Запрещается использовать поврежденный шнур. Не следует модифицировать. сгиба ть, вытягивать, перекручивать или сжимать шнур питания, а также ставить на него тя желые предметы, поскольку это может привести к поражению электрическим током или вызвать пожар из-за короткого замыкания.
- При отключении утюга от розетки всегда держитесь за вилку питания, а не за шнур.

В противном случае шнур питания может повредиться, что приведет к ожогам, пораж ению электрическим током или возгоранию из-за короткого замыкания.
- Убедитесь, что вилка питания плотно вставлена в розетку 220–240 В~. Не допускайте перегрузки розетки или цепи, это позволит избежать поражения электрическим токо м или возгорания из-за короткого замыкания.

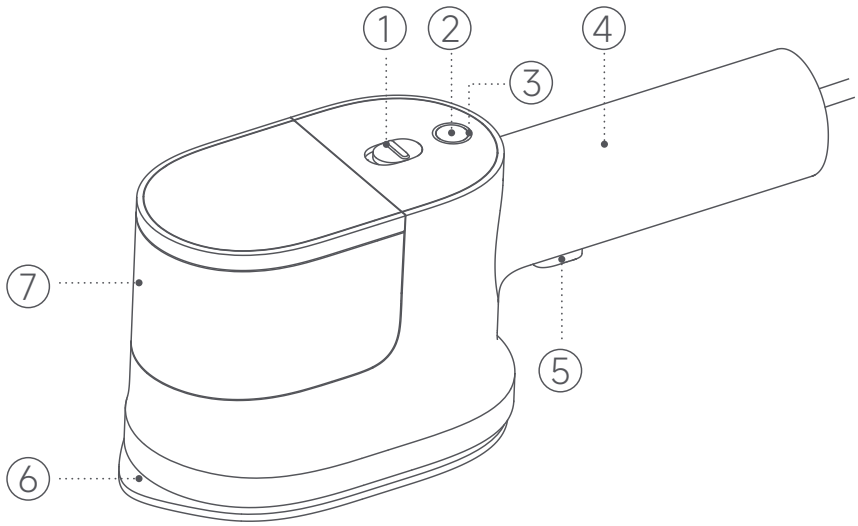
Эксплуатация и хранение

- Не роняйте и не ударяйте утюг. Не используйте утюг, если он упал, и на нем образовал ись повреждения или он протекает. В противном случае это может вызвать поражение электрическим током или возгорание из-за короткого замыкания.
- Не используйте утюг, если его подошва повреждена, иначе вы можете испортить од ежду во время глажки.
- Не добавляйте горячую воду, отдушки, крахмал и другие химические вещества в резервуар для воды, иначе он деформируется, что может привести к взрыву или в озгоранию из-за короткого замыкания.
- Не используйте утюг, держа его мокрыми руками, поскольку это может привести к поражению электрическим током или возникновению пожара в результате коротк ого замыкания.
- Подключенный к электросети утюг не должен оставаться без присмотра.
- Во время использования подошва утюга и пластиковые компоненты вокруг нее дов ольно сильно нагреваются. Не касайтесь их руками, чтобы не обжечься.
- Во время использования утюга не направляйте его подошву на людей или животных, иначе вы можете обжечь их горячим паром. Держите утюг на безопасном расстоянии от детей и животных, чтобы не обжечь их паром.
- Не блокируйте выходные отверстия для выхода пара и не вставляйте в них посторо нние предметы, поскольку это может привести к ожогам, поражению электрически м током или возгоранию в результате короткого замыкания.
- Во время глажки не ставьте утюг на одежду надолго.
- Утюг-отпариватель следует размещать и использовать на стабильной поверхности для горизонтальной глажки.
- Когда вы устанавливаете утюг-отпариватель на подставку, убедитесь, что подставка находится на стабильной поверхности.
- Не погружайте утюг в воду.
- Не касайтесь капель, которые могут вытекать из водопроводящих компонентов утюг а после паровой глажки: вы можете обжечься.
- Храните паровой утюг и его кабель питания в месте, недоступном для детей в возрасте до 8 лет, когда он находится под напряжением или остывает.
- Не ремонтируйте, не разбирайте и не модифицируйте утюг самостоятельно, так как это может привести к травме из-за возгорания или неправильной работы. Если тре буется ремонт, свяжитесь со службой послепродажного обслуживания.
- Перед использованием утюга убедитесь, что крышка на резервуаре для воды надеж но закреплена, иначе это может привести к поражению электрическим током или п овредить утюг.
- При использовании утюга-отпаривателя будьте осторожны и не допускайте попада ния брызг пара на кожу.
- Отсоедините кабель питания от розетки перед заполнением или очисткой.
- Данный утюг следует использовать со включенной в комплект подставкой (модель: B502CN-DZ).
- Утюг следует использовать на ровной поверхности для горизонтальной глажки.

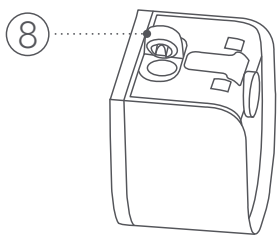
- Если утюг не генерирует пар, не нагревается, если из него вытекает очень много во ды, он дымится, от него исходит горелый запах или вы наблюдаете другие неисправ ности и ошибки, немедленно прекратите его использовать. Отключите утюг от элек тропитания и свяжитесь со службой послепродажного обслуживания.
  В противном случае это может вызвать поражение электрическим током, травмы ил и возгорание из-за короткого замыкания.
- Следует соблюдать осторожность при использовании прибора из-за выпуска водян ого пара.
- Отключайте прибор во время наполнения и очистки.
- Не используйте утюг, если его роняли или на нем есть видимые признаки поломки или протечки.
- Во время использования утюга запрещается открывать отверстия для наполнения, декальцификации, очистки или осмотра, которые находятся под давлением.
- Устанавливая утюг на подставку, убедитесь, что подставка располагается на устойч ивой поверхности.

Описание изделия

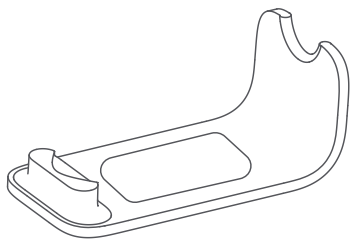
Утюг-отпариватель



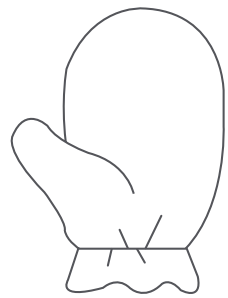
Список приспособлений



Резервуар для воды
(предварительно установлен)



Подставка

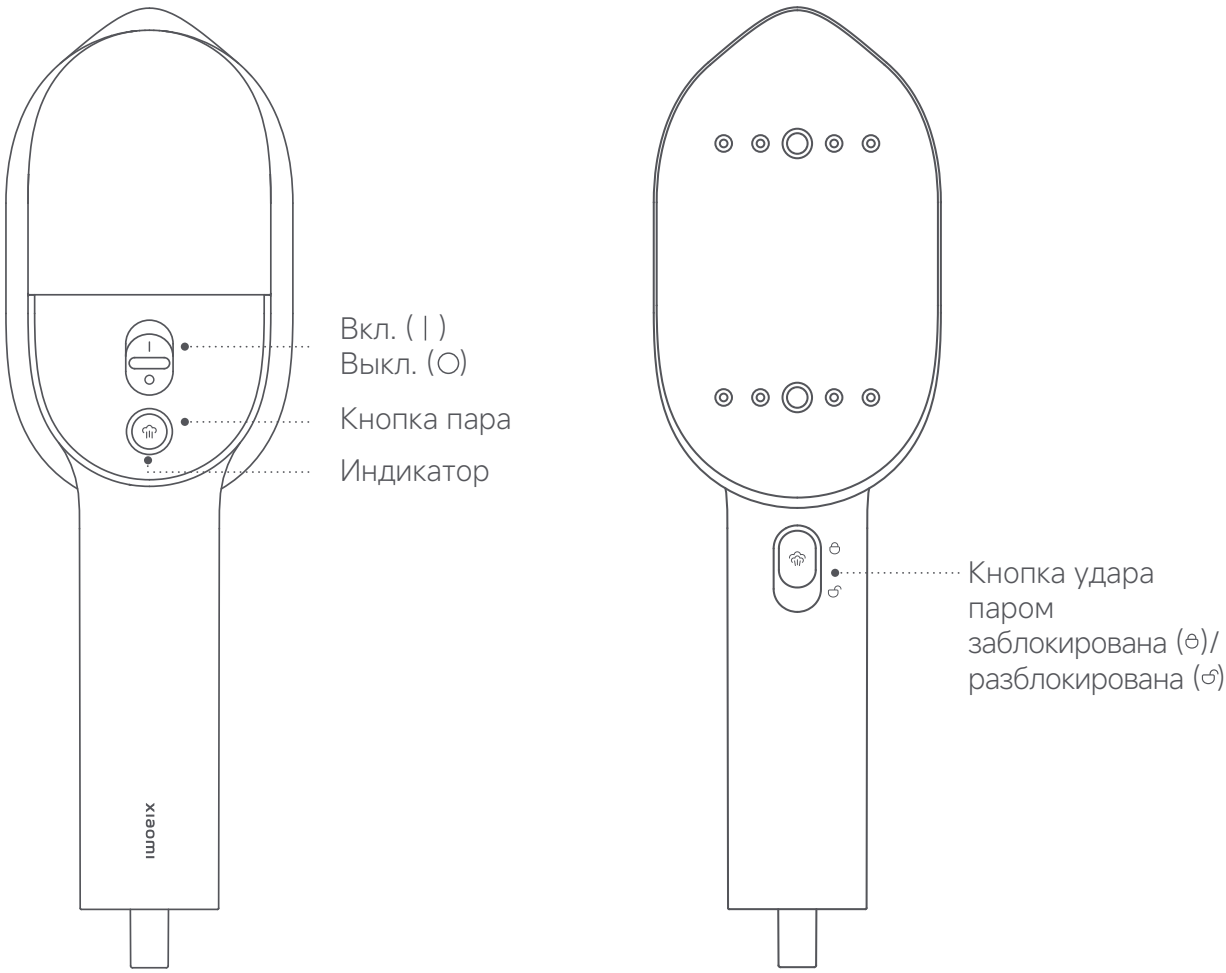


Перчатка

① Переключатель положений Вкл./Выкл.
② Кнопка пара
③ Индикатор
④ Ручка
⑤ Кнопка удара паром
⑥ Подошва утюга
⑦ Резервуар для воды
⑧ Крышка резервуара для воды

Примечание. Иллюстрации изделия и его комплектующих в руководстве пользователя представлены исключительно в ознакомительных целях. Фактические характеристики прибора и его функции могут отличаться в связи с улучшениями продукта.

Этот утюг поддерживает режимы сухой глажки, влажной глажки и удара паром для эф
фективной глажки одежды и удаления неподдающихся складок.



Описание состояний индикатора

Состояние индикатора	Состояние утюга
Медленно мигает белым	Нагревается
Белый	Нагрев завершен
Медленно мигает красным	Оповещение о высокой температуре/внутренняя ошибка
Красный	В режиме ожидания

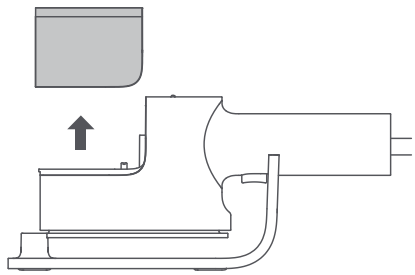
Как использовать

Примечания.

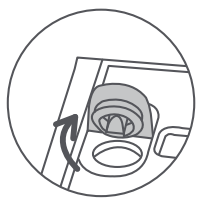
- Перед глажкой рекомендуется надеть перчатку, чтобы не обжечься.
- Не гладьте вещи из кожи. Вещи из шерсти и синтетической ткани следует гладить с обратной стороны, чтобы избежать появления блестящих следов от утюга. Чтобы н е повредить при глажке шелковую вещь, положите мягкую ткань или полотенце меж ду ней и утюгом.
- Рекомендуется несколько секунд выпускать пар из утюга в воздух перед каждой глаж кой, чтобы удалить накипь, которая может скопиться внутри.
- Режимы сухой и влажной глажки можно использовать по отдельности или вместе с режимом удара паром.
- Во время использования можно слышать звук накачки воды, это нормально.
- Когда утюг нагревается или находится в режиме влажной глажки, из отверстий может выходить небольшое количество пара из-за наличия остатков воды в водопроводящих компонентах.

• Добавление воды

1. Извлечение резервуара для воды
Поднимите резервуар для воды, чтобы снять его.



2. Заполнение резервуара водой
Откройте крышку резервуара для воды и наполните его очищенной водой. Затем плотн о закройте крышку резервуара с водой.



Откройте крышку резе рвуара для воды

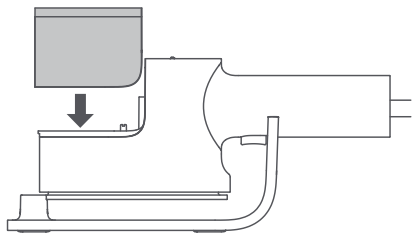


Заполните резерв уар водой

Примечания.

- Чтобы продлить срок службы утюга, рекомендуется использовать очищенную воду. Это предотвратит образование накипи и белого налета.
- Чтобы не допустить протекания воды, убедитесь, что крышка резервуара для воды плотно закрыта. В противном случае возможно поражение электрическим током ил и повреждение утюга.
- Во время работы с пустым или неправильно установленным резервуаром для воды утюг может издавать громкие звуки накачки воды.

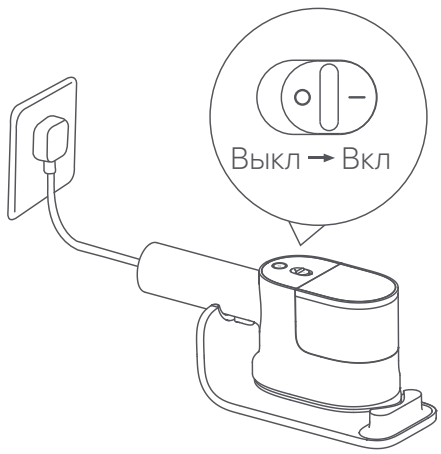
3. Установка резервуара для воды
Расположив резервуар для воды над утюгом, опустите его вертикально вниз, как пок азано на рисунке.
Вы должны услышать щелчок. Это значит, что резервуар установлен правильно.



• Включение

1. Заполните резервуар водой и установите его в утюг. Разместите утюг на подставке и вставьте шнур питания в розетку, соответствующую требованиям утюга к питанию.
2. Переведите переключатель положений Вкл./Выкл. из положения "○" в положение "I", чтобы включить утюг. Утюг начнет нагреваться, индикатор будет медленно мигать бел ым цветом.
3. Приблизительно через 30 секунд индикатор станет гореть белым. Это значит, что ут юг нагрелся. Вы можете снять утюг с подставки и начать глажку.
4. Если во время использования температура упадет, утюг снова начнет нагреваться, а его индикатор опять начнет мигать белым. В это время утюгом можно пользоваться к ак обычно.

Внимание! Когда утюг нагревается после включения, не разблокируйте и не нажимайте кнопку удара паром, чтобы не получить ожоги.

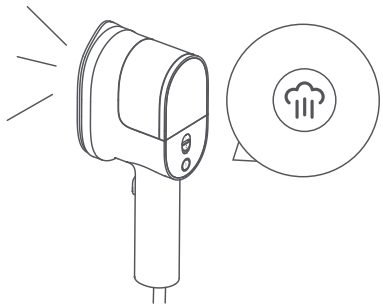


• Режим сухой глажки

Когда утюг закончит нагреваться, его можно начинать использовать для глажки одежд ы. Режим сухой глажки идеально подходит для устранения складок и глажки сухой оде жды, а также для сушки мокрых вещей.

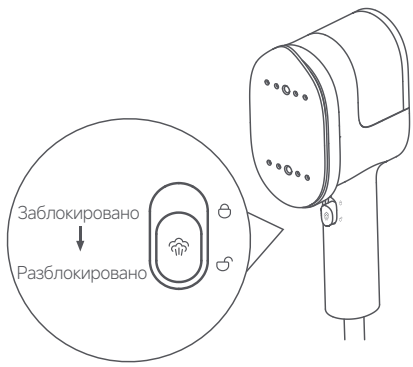
• Режим влажной глажки

Когда утюг нагреется, нажмите кнопку пара, чтобы перейти в режим влажной глажки. В этом режиме утюг непрерывно выпускает пар. Чтобы прекратить генерацию пара, на жмите кнопку пара еще раз.



• Режим удара паром

Переведите кнопку удара паром из положения "" в положение "", чтобы разблокировать ее. Затем нажмите кнопку, чтобы выполнить удар паром.
Если вы не планируете использовать режим удара паром, верните кнопку удара паром в положение "", чтобы случайно не задействовать эту функцию.



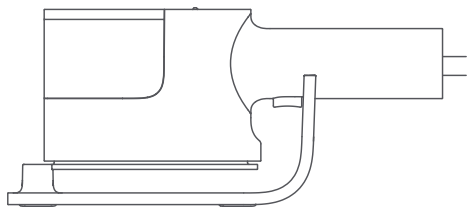
Примечания.

- Не нажимайте кнопку удара паром слишком часто (с интервалом менее 5 секунд), иначе на подошве у тюга могут накопиться капли воды.
- Перед глажкой в режиме парового удара нажмите к нопку удара паром 4–5 раз, подняв утюг в воздух.
- Режим удара паром предназначен для глажки толст ых тканей и разглаживания неподдающихся складок . При использовании этого режима рекомендуется д ержать утюг близко к одежде для улучшения эффекта.



• Приостановка

Чтобы приостановить работу утюга, нажмите кнопку пара для прекращения генерации пара и не нажимайте кнопку удара паром. Затем поместите утюг на подставку в устойчивом положении.



Примечание. Если утюг не будет использоваться более 8 минут, он автоматически пре кратит нагреваться и перейдет в режим ожидания, индикатор при этом станет красны м. Чтобы возобновить работу, просто переместите утюг. Он снова начнет нагреваться.

• Выключение

1. Перед выключением утюга выньте резервуар для воды и слейте из него воду. Затем включите режим влажной глажки или удара паром, чтобы удалить остатки воды из утю га. Это снизит риск роста бактерий и образование накипи.
2. Нажмите кнопку пара, чтобы прекратить генерацию пара, заблокируйте кнопку удар а паром и переведите переключатель положений Вкл./Выкл. из положения "I" в положение "○". Затем отсоедините шнур питания и снова установите резервуар для воды. Разместите утюг на подставке в устойчивом положении, чтобы он остыл.

• Хранение

Выключив утюг, подождите около часа, пока он полностью не остынет, и только потом убирайте его на хранение.

Предупреждения:

- Не убирайте утюг на хранение, пока он не остынет полностью. Это позволит избежат ь повреждений.
- Не храните шнур питания в перекрученном состоянии, поскольку это может привест и к его поломке, стать причиной ожогов или возгорания в результате короткого замы кания.

Уход и техническое обслуживание

- Рекомендуется регулярно промывать и полностью высушивать резервуар для воды, чтобы не допустить образования накипи.
  1. Снимите резервуар для воды и откройте его крышку, а затем промойте внешнюю и внутреннюю поверхность резервуара чистой водой.
  2. Просушите резервуар для воды в прохладном месте.
  Внимание! Не используйте моющее средство при очистке резервуара для воды, чтобы не деформировать резервуар.

- Когда утюг полностью остынет после использования, рекомендуется протереть его подошву мягкой влажной тканью, чтобы очистить отверстия для выпуска пара от грязи, накипи и посторонних веществ.
  1. Храните утюг подошвой вверх.
  2. Протирайте мягкой влажной тканью.
  Внимание! Прежде чем выполнять процедуры ухода и обслуживания убедитесь, что утюг отключен от питания и полностью остыл.

Технические характеристики

Название	Ручной отпариватель
Модель	B502CN
Номинальное напряжение	220–240 В~
Номинальная частота	50–60 Гц
Номинальная мощность	1200 Вт
Защита от поражения электрическим током	Класс I
Вес нетто	840 г
Размеры изделия	Утюг: 245 × 78 × 95 мм Подставка: 184 × 90 × 79 мм
Энергопотребление	Режим выключения: ≤ 0,3 Вт
Время для ввода условия	Режим выключения: ≤ 20 мин

Устранение неполадок

Ошибки	Возможные причины	Решения
Индикатор не гори т во время зарядки .	Переключатель положений Вкл ./Выкл. находится в выключенно м положении.	Измените положение переключ ателя положений Вкл./Выкл.
	Розетка плохо закреплена.	Замените розетку.
	Произошла внутренняя ошибка.	Свяжитесь со службой послепр одажного обслуживания.
Индикатор медленн о мигает красным.	Сработало оповещение о высокой температуре.	Выключите утюг, дайте ему ост ыть и снова включите.
	Произошла внутренняя ошибка.	Свяжитесь со службой послепр одажного обслуживания.
Индикатор горит к расным цветом.	Утюг автоматически переходит в режим ожидания, если не испо льзуется более 8 минут.	Переместите утюг, чтобы он нач ал нагреваться.
Утечка из резервуара для воды.	Крышка резервуара для воды ус тановлена неправильно.	Закройте крышку резервуара дл я воды надлежащим образом.
	Уплотнительное кольцо износил ось.	Свяжитесь со службой послепр одажного обслуживания.
Утюг издает громкий шум подачи воды во в ремя использования.	Работает водяной насос.	Это нормально.
	Резервуар для воды пуст.	Заполните резервуар водой.
	Резервуар для воды установлен неправильно.	Установите резервуар для вод ы правильно.

EAC

Рабочая температура изделия — от 0 °C до 45 °C, температура хранения — от 5 °C до 30 °C. Не подвергайте изделие воздействию экстремальных температур или повышенно й влажности. Когда рабочая температура или температура хранения выходит за предел ы рабочего диапазона, изделие может выйти из строя. Если изделие оставить в машине или подвергнуть длительному воздействию прямых солнечных лучей, температура прев ысит рабочую. В таком случае переместите изделие в прохладное, хорошо проветривае мое место вдали от прямых солнечных лучей, а затем попробуйте запустить его снова.

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Производитель: Ningbo Lofans Home Appliance Co., Ltd.
Адрес: Room 22-3, Langmu Building, Baisha Road, Cixi City, 315300 Zhejiang, China

Внимательно прочитайте этот информационный листок перед использованием изделия. Это изделие соответствует требованиям Норм ЕС 2016/425 для средства индивидуальной защиты категории I и требованиям стандарта EN ISO 21420:2020.

Наименование изделия: перчатка
Модель: B502CN–ST
Размеры изделия: 187 × 235 мм
Материал внешней ткани: 100 % полиэстер
Материал подкладки: 100 % полиэстер
Наполнитель: 100 % полиэстер
Предварительная проверка: перед использованием проверьте перчатки на наличие пов реждений и изменений. Не используйте перчатки в случае повреждения.
Данные перчатки предназначены для защиты от грязи в умеренных погодных условиях с минимальным уровнем риска.
Эти перчатки следует использовать, только если руки и сами перчатки сухие. Надевая п ерчатки, убедитесь, что в них отсутствуют посторонние предметы и что перчатки плотно сидят на руке. Чтобы не испачкать руки, снимая перчатку, тяните ее за манжету по напр авлению к пальцам. Прежде чем снова использовать перчатки, высушите их, вывернув н а изнанку.
Хранение и транспортировка: храните изделие в сухом месте, защищенном от солнечного света, при температуре от 5 °C до 25 °C. Не храните изделие рядом с электрическими ус тройствами.
Утилизация: соблюдайте местные нормативные требования.
Предупреждения. Уровень защиты многослойных перчаток относится ко всей перчатке со всеми слоями. Эти перчатки не подходят для работы с химическими веществами и дл я использования при высокой температуре!
Если существует риск попадания перчатки в двигающиеся детали оборудования, не надевайте ее!
Срок службы перчатки зависит от уровня износа и интенсивности использования в соответствующей области применения.
Дата изготовления: см. на этикетке на перчатке
Срок службы: через 5 лет после даты изготовления перчатку следует заменить, даже ес ли на ней нет видимых следов повреждения, поскольку после этого срока защитный эф фект перчатки не гарантируется.



Сайт с декларацией о соответствии:
https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Европейская декларация о соответствии норм ативным требованиям ЕС

CE

Мы, компания Ningbo Lofans Home Appliance Co., Ltd., настоящим заявляем, что данное об орудование соответствует требованиям всех действующих директив ЕС и европейских ст андартов с изменениями и дополнениями. Полный текст декларации о соответствии норм ативным требованиям ЕС доступен по следующему адресу:
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Информация об утилизации и переработке отх одов электрического и электронного оборудов ания



Все изделия, обозначенные символом раздельного сбора отработанного элект рического и электронного оборудования (WEEE, директива 2012/19/EU), следуе т утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правил ьная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные послед ствия для окружающей среды и здоровья человека. Чтобы узнать, где находятся такие пункты сбора и как они работают, обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.

Соответствие техническим регламентам:
ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»
ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»
ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехн ики и радиоэлектроники»

Изготовлено для: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Изготовитель: Ningbo Lofans Home Appliance Co., Ltd.
(компания Экосистемы Mi)
Адрес: Room 22-3, Langmu Building, Baisha Road, Cixi City, 315300, Zhejiang, China
Чтобы получить дополнительную информацию, посетите сайт www.mi.com
Подробное электронное руководство см. по адресу www.mi.com/global/support/user-guide
Версия руководства пользователя: V1.3
Правила и условия реализации: без ограничений.
Дата изготовления: см. на упаковке
Сведения об импортере указаны на упаковке.
Срок службы: 2 года
Сделано в Китае

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość.

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Aby zmniejszyć ryzyko błędów, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń, pożaru, zgonu i uszkodzenia sprzętu lub mienia, należy przestrzegać następujących środków ostrożności zapewniających bezpieczeństwo.

- To żelazko parowe jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
- Jeśli przewód zasilania jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego autoryzowanego agenta lub wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- Tego urządzenia nie powinny używać osoby (w tym dzieci) o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej ani osoby bez odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, chyba że nad ich bezpieczeństwem będzie czuwała osoba za nie odpowiedzialna.
- Dzieci powinny pozostawać pod nadzorem, aby uniemożliwić im zabawę urządzeniem.
- Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach ruchowych, postrzegania lub umysłowych, a także przez osoby bez doświadczenia ze sprzętem bądź z brakiem wiedzy na jego temat, jeśli odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób i ze zrozumieniem występujących zagrożeń. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Ta rękawica stanowi prezent. Nie jest to profesjonalna rękawica ochronna i nie należy jej używać do profesjonalnej ochrony.
- Podczas korzystania z żelazka parowego należy pamiętać o zapobieganiu zagrożeniom związanym z rozpyloną parą.

Opisy symboli:

- Ten symbol oznacza czynności zabronione podczas działania urządzenia.
- Ten symbol oznacza czynności, które są obowiązkowe dla bezpiecznej obsługi żelazka parowego.

Przewód zasilania i wtyczka zasilania

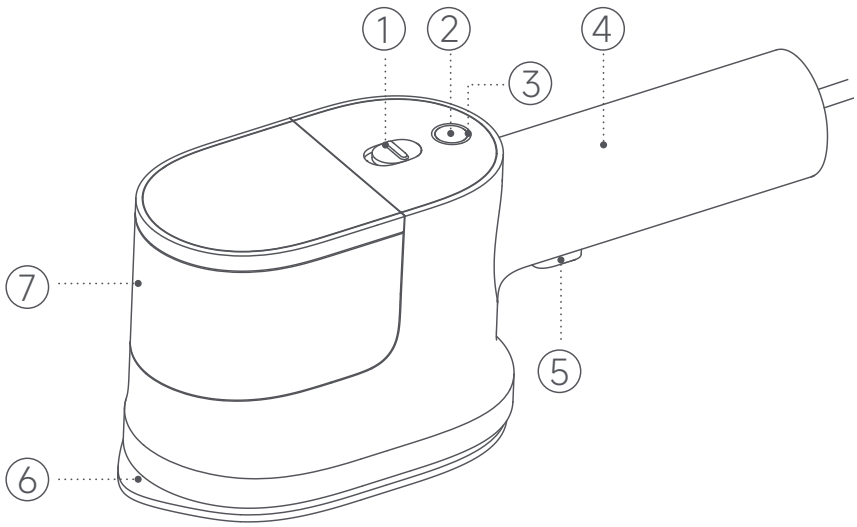
- Nie używaj żelazka parowego, jeśli wtyczka zasilania podłączona do gniazdka elektrycznego jest poluzowana bądź jeśli przewód zasilania lub wtyczka są uszkodzone albo się nagrzewają. W przeciwnym razie może to spowodować oparzenia, porażenie prądem lub pożar w wyniku zwarcia.
- Nie podłączaj wtyczki zasilania do gniazdka ani jej nie odłączaj mokrymi rękami, bo może to spowodować porażenie prądem elektrycznym lub urazy ciała.
- Nie korzystaj z żelazka parowego, jeśli przewód zasilania jest związany, ponieważ grozi to porażeniem prądem lub pożarem na skutek zwarcia.
- Nie uszkadzaj, nie modyfikuj, nie zginaj na siłę, nie skręcaj przewodu zasilania, nie ściskaj go ani nie umieszczaj na nim ciężkich przedmiotów, ponieważ grozi to porażeniem prądem lub pożarem na skutek zwarcia.
- Zawsze odłączaj żelazko parowe, ciągnąc za wtyczkę zasilania, a nie za przewód zasilania. W przeciwnym razie przewód zasilania może ulec uszkodzeniu, co grozi poparzeniami, porażeniem prądem lub pożarem na skutek zwarcia.
- Podłącz wtyczkę zasilania do gniazdka elektrycznego o napięciu 220–240 V~, tak aby była prawidłowo dociśnięta. Nie przeciążaj gniazdka elektrycznego ani obwodu, aby uniknąć porażenia prądem lub pożaru na skutek zwarcia.

Użytkowanie i przechowywanie

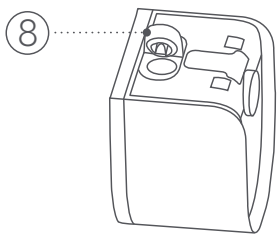
- Unikaj upuszczania żelazka parowego i narażania go na silne uderzenia. Nie używaj żelazka parowego po upadku, który spowodował widoczne uszkodzenia lub wycieki. W przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem lub pożaru na skutek zwarcia.
- Nie używaj żelazka parowego, jeśli stopa żelazka ulegnie uszkodzeniu, ponieważ może to spowodować zniszczenie lub zadrapanie odzieży.
- Nie wlewaj gorącej wody, detergentów, perfum, krochmalu ani innych środków chemicznych do zbiornika na wodę, w przeciwnym razie zbiornik ulegnie deformacji, co może spowodować eksplozję lub pożar na skutek zwarcia.
- Nie używaj żelazka parowego mokrymi rękami, aby uniknąć porażenia prądem lub pożaru na skutek zwarcia.
- Nie należy pozostawiać żelazka bez nadzoru, kiedy jest podłączone do zasilania.
- Podczas używania stopa żelazka i otaczające ją plastikowe elementy są stosunkowo gorące. Nie dotykaj ich rękami, aby zapobiec oparzeniom.
- Podczas używania nie kieruj stopy żelazka w stronę ludzi ani zwierząt, ponieważ uwalnia ona parę o wysokiej temperaturze. Podczas używania żelazka parowego zachowuj bezpieczną odległość od dzieci, niemowląt i zwierząt, aby zapobiec oparzeniom przez parę.
- Nie blokuj wylotów pary ani nie wkładaj do nich ciał obcych, aby uniknąć oparzeń, porażenia prądem lub pożaru na skutek zwarcia.
- Podczas prasowania nie pozostawiaj stopy żelazka na powierzchni odzieży przez dłuższy czas.
- Żelazko parowe musi być umieszczane i używane na stabilnej powierzchni podczas prasowania w poziomie.
- Umieszczając żelazko parowe na podstawie upewnij się, że podstawa znajduje się na stabilnej powierzchni.
- Nie zanurzaj żelazka parowego w wodzie.
- Nie dotykaj żadnych kropel wody, które mogą wypłynąć z kanaliku żelazka parowego po prasowaniu parowym, aby zapobiec poparzeniom.
- Żelazko parowe i jego przewód należy przechowywać poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia, gdy urządzenie jest zasilone lub stygnie.
- Nie naprawiaj, nie demontuj ani nie modyfikuj tego żelazka parowego samodzielnie, ponieważ może to spowodować obrażenia w wyniku pożaru lub nieprawidłowego działania.
- Jeśli konieczna jest naprawa, skontaktuj się z posprzedażowym działem serwisowym.
- Przed użyciem żelazka parowego sprawdź, czy pokrywa zbiornika na wodę jest prawidłowo założona, aby zapobiec porażeniu prądem lub uszkodzeniu żelazka parowego.
- Podczas korzystania z żelazka parowego należy pamiętać o zapobieganiu zagrożeniom związanym z rozpyloną parą.
- Zanim przystąpisz do uzupełniania wody lub czyszczenia, odłącz przewód zasilania.
- Żelazka parowego należy używać z dołączoną podstawą (model: B502CN-DZ).
- Do poziomego prasowania należy używać żelazka parowego na stabilnej powierzchni.
- Jeśli żelazko parowe nie wytwarza pary, nie nagrzewa się, wycieka z niego dużo wody, wydziela dym lub zapach spalenizny albo występują inne awarie lub błędy, należy natychmiast zaprzestać używania go. Następnie należy odłączyć urządzenie od zasilania i skontaktować się z posprzedażowym działem serwisowym. Takie sytuacje mogą spowodować oparzenia, porażenie prądem lub pożar w wyniku zwarcia.
- Podczas użytkowania urządzenia należy zachować ostrożność i uważać na emitowaną parę.
- Podczas napełniania i czyszczenia urządzenie powinno być odłączone od prądu.
- Nie należy używać żelazka parowego, jeżeli upadło, ma widoczne uszkodzenia lub przecieka.
- Otworów do napełniania, odwapniania, płukania lub kontroli znajdujących się pod ciśnieniem nie wolno otwierać podczas używania urządzenia.
- Przed ustawieniem żelazka na podstawie należy sprawdzić, czy powierzchnia, na której stoi podstawa, jest stabilna.

Przegląd produktu

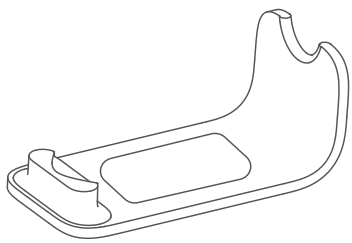
Żelazko parowe



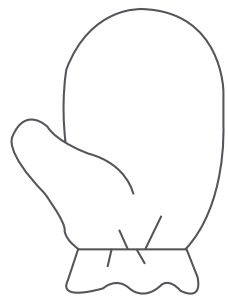
Wykaz akcesoriów



Zbiornik na wodę
(zamontowany fabrycznie)



Podstawa

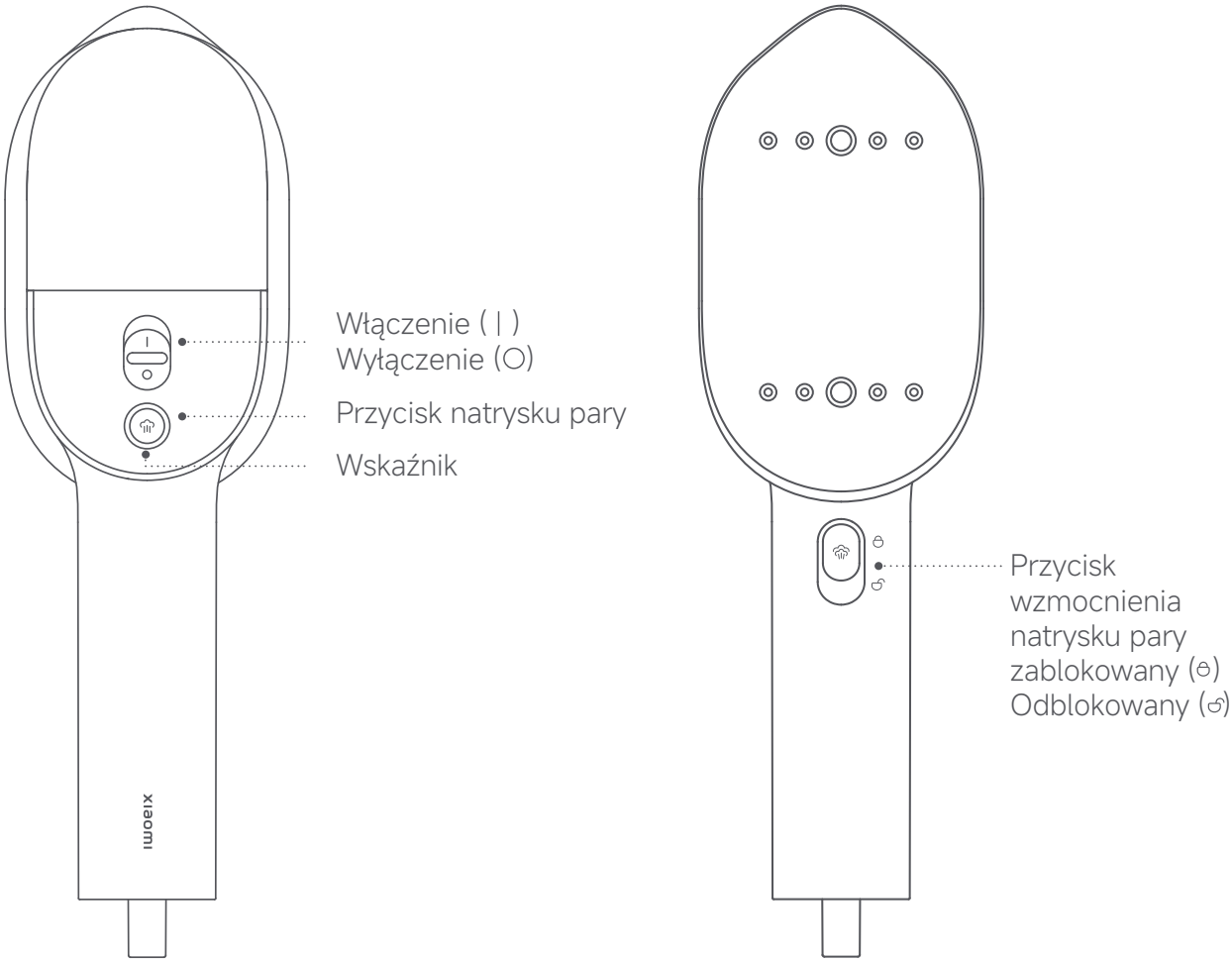


Rękawica

① Włącznik/wyłącznik
② Przycisk natrysku pary
③ Wskaźnik
④ Uchwyt
⑤ Przycisk wzmocnienia natrysku pary
⑥ Stopa żelazka
⑦ Zbiornik na wodę
⑧ Pokrywa zbiornika na wodę

Uwaga: ilustracje produktu i akcesoriów przedstawione w niniejszej instrukcji obsługi służą jedynie jako odniesienie. Rzeczywisty produkt i funkcje mogą różnić się od przedstawionych w związku z ulepszeniami produktu.

Żelazko parowe ma tryby prasowania na sucho, prasowania na mokro i wzmocnienia natrysku pary, które umożliwiają wydajne prasowanie ubrań i łatwe wygładzanie uporczywych zagnieceń.



Opis stanu wskaźnika

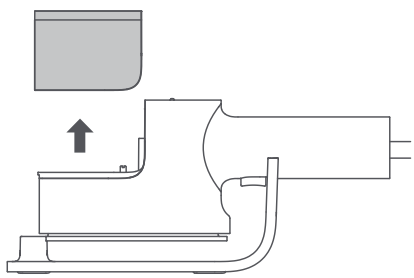
Stan wskaźnika	Stan żelazka parowego
Wolno migające światło białe	Nagrzewanie
Biały	Nagrzewanie ukończone
Wolno migające światło czerwone	Alarm wysokiej temperatury/błąd wewnętrzny
Czerwony	W trybie gotowości

Jak używać

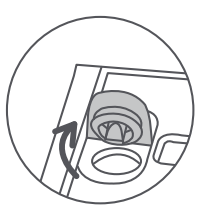
Uwagi:
- Przed prasowaniem zaleca się założenie rękawicy, aby zapobiec oparzeniom.
- Nie prasuj materiałów skórzanych. Wełnę i włókna syntetyczne należy prasować na lewej stronie, aby zapobiec wybłyszczaniu. W przypadku materiałów jedwabnych umieść miękką szmatkę lub ręcznik pomiędzy żelazkiem parowym a tkaniną, aby uniknąć uszkodzenia jedwabiu w wyniku bezpośredniego kontaktu ze stopą żelazka.
- Zaleca się, aby przed każdym prasowaniem żelazko parowe wypuszczało parę w powietrze przez kilka sekund, aby usunąć pozostałości kamienia.
- Trybów prasowania na sucho i prasowania na mokro można używać oddzielnie lub w połączeniu z trybem wzmocnienia natrysku pary.
- Dźwięk pompowania wody podczas używania żelazka jest zjawiskiem normalnym.
- Kiedy żelazko parowe nagrzewa się lub zakończy prasowanie na mokro, normalnym zjawiskiem jest wydobycie się niewielkiej ilości pary powstałej z wody pozostałej w wewnętrznym kanaliku.

• Dolewanie wody

1. Zdejmowanie zbiornika na wodę
Przytrzymaj zbiornik na wodę i pociągnij pionowo do góry, aby go wyjąć.



2. Napełnianie zbiornika wodą
Otwórz pokrywę zbiornika na wodę i wlej do niego oczyszczoną wodę. Po napełnieniu szczelnie zamknij pokrywę zbiornika na wodę.



Otwórz pokrywę zbiornika na wodę



Napełnij zbiornik wodą

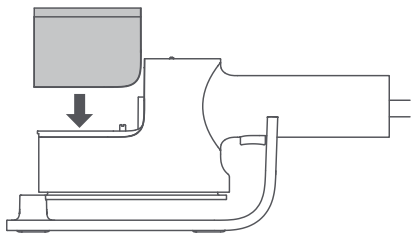
Uwagi:

- Aby wydłużyć czas eksploatacji żelazka parowego, zaleca się stosowanie oczyszczonej wody, co zapobiegnie osadzaniu się kamienia i rozpryskiwaniu białego proszku.
- Sprawdź, czy pokrywa zbiornika na wodę jest szczelnie zamknięta, aby uniknąć przelewania się wody. W przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem lub uszkodzenia żelazka parowego.
- Żelazko parowe może wytwarzać głośniejszy dźwięk pompowania wody, jeśli działa z pustym lub nieprawidłowo zamontowanym zbiornikiem na wodę.

3. Montaż zbiornika na wodę

Przytrzymaj zbiornik na wodę przy żelazku parowym i dociśnij go pionowo, jak pokazano na ilustracji.

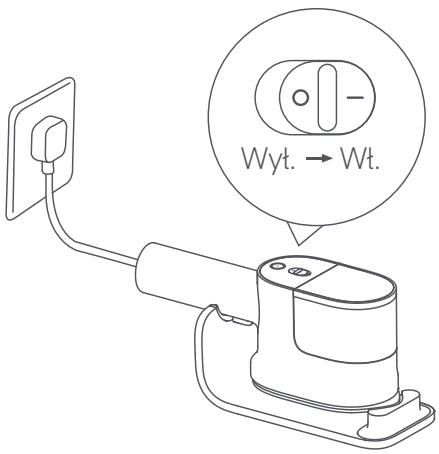
Gdy usłyszysz kliknięcie, będzie to oznaczać, że zbiornik jest prawidłowo zamontowany.



• Włączanie

1. Nalej wodę do zbiornika na wodę i zamontuj go w żelazku parowym. Umieść żelazko parowe na podstawie i podłącz przewód zasilania do gniazdka elektrycznego spełniającego wymagania żelazka parowego dotyczące podłączenia do prądu.
2. Zmień ustawienie włącznika/wyłącznika z pozycji „○” na „I”, aby włączyć żelazko parowe. Żelazko parowe zacznie się nagrzewać, a wskaźnik będzie powoli migać światłem białym.
3. Po około 30 sekundach wskaźnik pozostanie biały, wskazując, że żelazko parowe się nagrzało. Zdejmij żelazko parowe z podstawy, aby go używać.
4. Jeśli podczas używania temperatura spadnie, żelazko parowe nagrzeje się jeszcze raz, a jego wskaźnik zacznie ponownie migać powoli na biało. Można wtedy normalnie używać żelazka parowego.

Przestroga: kiedy żelazko parowe nagrzewa się po włączeniu, nie odblokowuj i nie naciskaj przycisku wzmocnienia natrysku pary, aby uniknąć oparzenia gorącym strumieniem.

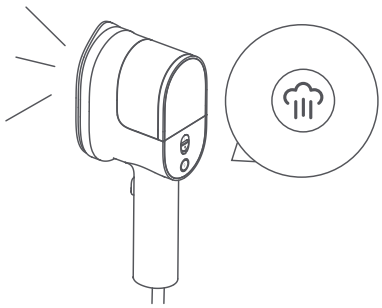


• Tryb prasowania na sucho

Po całkowitym nagrzaniu żelazka parowego można używać do prasowania ubrań stopą żelazka. Tryb prasowania na sucho jest idealny do usuwania zagnieceń i modelowania suchych ubrań, a także do suszenia ubrań wilgotnych.

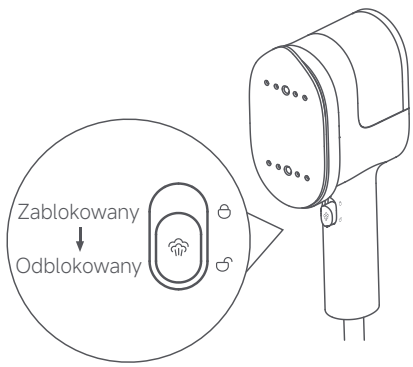
• Tryb prasowania na mokro

Po zakończeniu nagrzewania żelazka parowego naciśnij przycisk natrysku pary, aby przejść do trybu prasowania na mokro. Żelazko parowe będzie wówczas w sposób ciągły emitować parę w celu prasowania parowego. Naciśnij ponownie przycisk natrysku pary, aby zatrzymać emitowanie pary.



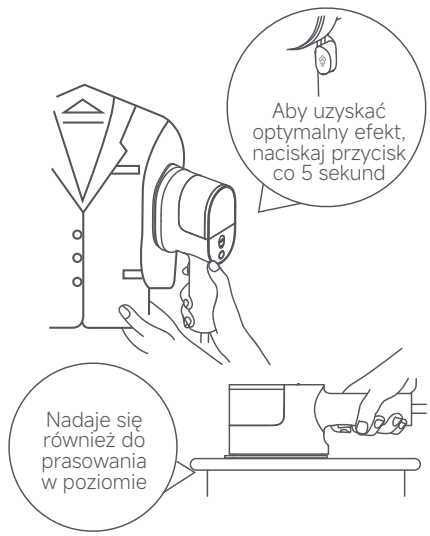
• Tryb wzmocnienia natrysku pary

Przełącz przycisk wzmocnienia natrysku pary z „ ” na „ ”, aby go odblokować. Następnie naciśnij przycisk, aby wytworzyć parę.
Jeśli nie planujesz używać trybu wzmocnienia natrysku pary, przełącz przycisk wzmocnienia natrysku pary z powrotem na „ ”, aby uniknąć przypadkowego włączenia tej funkcji.



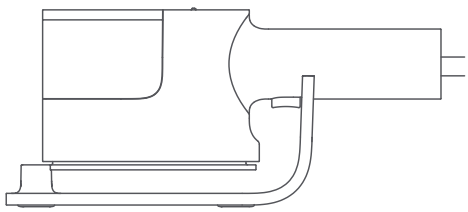
Uwagi:

- Nie naciskaj przycisku wzmocnienia natrysku pary zbyt często w odstępie krótszym niż 5 sekund, ponieważ w wyniku nadmiernej ilości pary na stopie żelazka mogą gromadzić się kropelki wody.
- Jeśli korzystasz z trybu wzmocnienia natrysku pary, przed prasowaniem naciśnij przycisk wzmocnienia natrysku pary od 4 do 5 razy, kierując wylot pary w powietrze, aż zacznie wydobywać się para.
- Tryb wzmocnienia natrysku pary jest przeznaczony do tkanin grubszych lub z uporczywymi zagnieceniami. Podczas korzystania z tego trybu zaleca się trzymanie żelazka parowego blisko ubrań, aby uzyskać lepszy efekt prasowania.



• Wstrzymywanie

Aby wstrzymać działanie żelazka parowego, naciśnij przycisk natrysku pary w celu zatrzymania emisji pary i nie naciskaj przycisku wzmocnienia natrysku pary. Następnie umieść żelazko parowe prawidłowo i stabilnie na podstawie.



Uwaga: jeśli żelazko parowe pozostanie bezczynne przez ponad 8 minut, automatycznie przestanie się nagrzewać i przejdzie do trybu gotowości, a jego wskaźnik zmieni kolor na czerwony. Aby wznowić działanie, wystarczy przesunąć żelazko parowe, aby ponownie zaczęło się nagrzewać.

• Wyłączanie

1. Przed wyłączeniem żelazka parowego wyjmij i opróżnij zbiornik na wodę. Następnie włącz tryb prasowania na mokro lub tryb wzmocnienia natrysku pary, aby spuścić pozostałą wodę z żelazka parowego i zmniejszyć ryzyko rozwoju bakterii oraz osadzania się kamienia.
2. Naciśnij przycisk natrysku pary, aby zatrzymać emisję pary, zablokuj przycisk wzmocnienia natrysku pary i zmień ustawienie włącznika/wyłącznika z pozycji „I" na „○". Następnie odłącz przewód zasilania i ponownie zamontuj zbiornik na wodę. Umieść żelazko parowe stabilnie na podstawie i poczekaj, aż ostygnie.

• Przechowywanie

Po wyłączeniu żelazka parowego odczekaj około godziny do całkowitego ostygnięcia, zanim je odłożysz na miejsce w celu przechowywania.

Ostrzeżenia:

- Aby uniknąć uszkodzenia, nie odkładaj żelazka parowego na miejsce przed jego całkowitym ostygnięciem.
- Nie przechowuj skręconego przewodu zasilania. W przeciwnym razie przewód zasilania może pęknąć, co może spowodować oparzenia, porażenie prądem lub pożar w wyniku zwarcia.

Dbanie o urządzenie i konserwacja

- Zaleca się regularne płukanie i całkowite osuszanie zbiornika na wodę, aby uniknąć osadzania się kamienia.
  1. Wyjmij zbiornik na wodę, otwórz jego pokrywę i opłucz zbiornik wewnątrz oraz na zewnątrz czystą wodą.
  2. Pozostaw zbiornik na wodę do wysuszenia w chłodnym miejscu.
  Przestroga: aby uniknąć deformacji zbiornika na wodę, nie czyść go detergentem.

- Po całkowitym ostygnięciu żelazka parowego po użyciu zaleca się przetarcie stopy żelazka miękką, wilgotną szmatką, aby wyloty pary były czyste, wolne od kamienia i niezatkane.
  1. Trzymaj żelazko stopą do góry.
  2. Wytrzyj ją do czysta miękką, wilgotną szmatką.
  Przestroga: przed podjęciem czynności pielęgnacyjnych i konserwacyjnych sprawdź, czy żelazko parowe zostało odłączone od zasilania i całkowicie ostygło.

Dane techniczne

Nazwa	Żelazko parowe
Model	B502CN
Napięcie znamionowe	220–240 V~
Częstotliwość znamionowa	50–60 Hz
Moc znamionowa	1200 W
Ochrona przed porażeniem prądem	Klasa I
Masa netto	840 g
Wymiary produktu	Żelazko parowe: 245 × 78 × 95 mm Podstawa: 184 × 90 × 79 mm
Pobór energii	Tryb wyłączenia: ⩽ 0,3 W
Czas do przejścia w stan	Tryb wyłączenia: ⩽ 20 min

Rozwiązywanie problemów

Błędy	Prawdopodobne przyczyny	Rozwiązania
Wskaźnik nie świeci.	Włącznik/wyłącznik jest w pozycji wyłączenia.	Przełącz włącznik/wyłącznik.
	Gniazdko elektryczne jest poluzowane.	Wymień gniazdko elektryczne.
	Występuje błąd wewnętrzny.	Skontaktuj się z posprzedażowym działem serwisowym.
Wskaźnik powoli miga na czerwono.	Włącza się alarm wysokiej temperatury.	Po wyłączeniu i ostudzeniu żelazka parowego włącz je ponownie.
	Występuje błąd wewnętrzny.	Skontaktuj się z posprzedażowym działem serwisowym.
Wskaźnik pozostaje czerwony.	Żelazko parowe przechodzi do trybu gotowości po okresie bezczynności trwającym ponad 8 minut.	Przesuń żelazko, aby ponownie włączyć nagrzewanie.
Zbiornik na wodę przecieka.	Pokrywa zbiornika na wodę nie jest prawidłowo zamknięta.	Zamknij prawidłowo pokrywę zbiornika na wodę.
	Uszczelka zużyła się.	Skontaktuj się z posprzedażowym działem serwisowym.
Żelazko parowe wydaje głośniejszy dźwięk pompowania wody podczas działania.	Działa pompa wody.	Jest to normalne.
	Zbiornik na wodę jest pusty.	Nalej wodę do zbiornika na wodę.
	Zbiornik na wodę nie został prawidłowo zamontowany.	Zamontuj zbiornik na wodę prawidłowo.

INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKA

Producent: Ningbo Lofans Home Appliance Co, Ltd.
Adres: Room 22-3, Langmu Building, Baisha Road, Cixi City, 315300 Zhejiang, China

Przed rozpoczęciem korzystania z tego produktu należy uważnie przeczytać niniejszy arkusz informacyjny. Ten produkt jest zgodny z wymogami rozporządzenia UE 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej CAT I i spełnia wymagania normy EN ISO 21420:2020.

Nazwa produktu: rękawica
Model: B502CN–ST
Wymiary produktu: 187 × 235 mm
Materiał: tkanina zewnętrzna: (100% poliester)
Podszewka: (100% poliester)
Wypełnienie: (100% poliester)
Sprawdzić przed użyciem: przed użyciem należy sprawdzić rękawice pod kątem uszkodzeń lub zmian. Nie używać uszkodzonych rękawic.
Użytkowanie: rękawica jest przeznaczona wyłącznie do ochrony przed minimalnym ryzykiem, ochrony przed brudem i do używania w łagodnych warunkach pogodowych.
Rękawica może być używana tylko wtedy, gdy jest sucha i na suchych dłoniach. Podczas zakładania rękawicy należy upewnić się, że nie ma w niej żadnych ciał obcych, a rękawica dobrze przylega do całej dłoni. Podczas zdejmowania należy ściągnąć rękawicę z dłoni, pociągając mankiet w kierunku palców, aby uniknąć zanieczyszczenia, i wysuszyć ją na lewej stronie przed kolejnym użyciem.
Przechowywanie i transport: przechowywać w suchym miejscu chronionym przed światłem słonecznym w temperaturze od 5°C do 25°C. Nie przechowywać w pobliżu urządzeń elektrycznych.
Utylizacja: postępować zgodnie z lokalnymi przepisami.
Ostrzeżenia: w przypadku rękawic wielowarstwowych poziomy skuteczności odnoszą się wyłącznie do całej rękawicy, w tym do wszystkich warstw. Rękawice te nie nadają się do ochrony przed chemikaliami ani wysokimi temperaturami!
Jeśli istnieje ryzyko zaczepienia rękawicy o ruchome części maszyny, nie wolno jej nosić!
Okres użytkowania różni się w zależności od poziomu zużycia i intensywności użytkowania w poszczególnych zastosowaniach.
Data produkcji: podana etykiecie rękawicy
Data ważności: rękawicę należy wymienić – nawet jeśli nie ma widocznych uszkodzeń – po upływie 5 lat od daty produkcji, gdyż po tym czasie nie gwarantuje się już jej działania ochronnego.



Strona internetowa deklaracji zgodności:
https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Europa — deklaracja zgodności UE

CE

Niniejszym firma Ningbo Lofans Home Appliance Co., Ltd. deklaruje zgodność produktu z wymogami odpowiednich dyrektyw oraz norm europejskich wraz ze zmianami. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Informacje dotyczące utylizacji i recyklingu WEEE



Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem uznano za odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE) i nie można ich wyrzucić po zakończeniu okresu użytkowania wraz z innymi zmieszanymi odpadami z gospodarstw domowych. W celu ochrony zdrowia ludzi oraz środowiska naturalnego należy przekazać zużyty sprzęt do wyznaczonego punktu utylizacji wyznaczonego przez instytucje rządowe lub lokalne. Prawidłowe usunięcie zużytego produktu pomaga w zapobieganiu potencjalnym negatywnym skutkom oddziaływania na środowisko naturalne i zdrowie ludzi. Więcej informacji o warunkach i lokalizacji punktów zbiórki można uzyskać w urzędzie lokalnym lub od instalatora.

Wyprodukowano dla: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Producent: Ningbo Lofans Home Appliance Co., Ltd.
(spółka Mi Ecosystem)
Adres: Room 22-3, Langmu Building, Baisha Road, Cixi City, 315300, Zhejiang, China
Więcej informacji: www.mi.com
Szczegółową elektroniczną instrukcję obsługi można znaleźć na stronie www.mi.com/global/support/user-guide
Wersja instrukcji obsługi: V1.3

Ürünü kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

Güvenlik Talimatları

Hata, elektrik çarpması, yaralanma, yangın, ölüm ve ekipman veya eşyalara hasar verme riskini azaltmak için aşağıdaki güvenlik önlemlerine uyduğunuzdan emin olun.

- Bu buharlı ütü sadece ev kullanımı için tasarlanmıştır.
- Güç kablosu hasar görürse herhangi bir tehlike durumundan kaçınmak için kablonun üretici, üreticinin servis temsilcisi veya benzer kalifiye kişiler tarafından değiştirilmesi gerekir.
- Bu cihazın, gözetim altında olmamaları veya kendilerine cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ve ilgili tehlikelerin anlaşılmasına yönelik talimatlar verilmemiş olması durumunda fiziksel, duyusal veya zihinsel yetileri azalmış ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmaması gerekir.
- Cihazla oynamamalarını sağlamak için çocukların gözetim altında tutulması gerekir.
- Bu cihaz, gözetim altında olmaları veya kendilerine cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ve ilgili tehlikelerin anlaşılmasına yönelik talimatlar verilmiş olması durumunda 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyusal veya zihinsel yetileri azalmış ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Eldiven hediyedir. Profesyonel bir koruyucu eldiven değildir; profesyonel koruma için kullanmayın.
- Buharlı ütüyü kullanırken, buhar püskürmesi nedeniyle oluşabilecek tehlikeleri önlediğinizden emin olun.

Sembol açıklamaları:

- Bu sembol, çalıştırma sırasında yasaklanan eylemleri ifade eder.
- Bu sembol, bu buharlı ütünün güvenle çalıştırılması için zorunlu eylemleri ifade eder.

Güç kablosu ve elektrik fişi

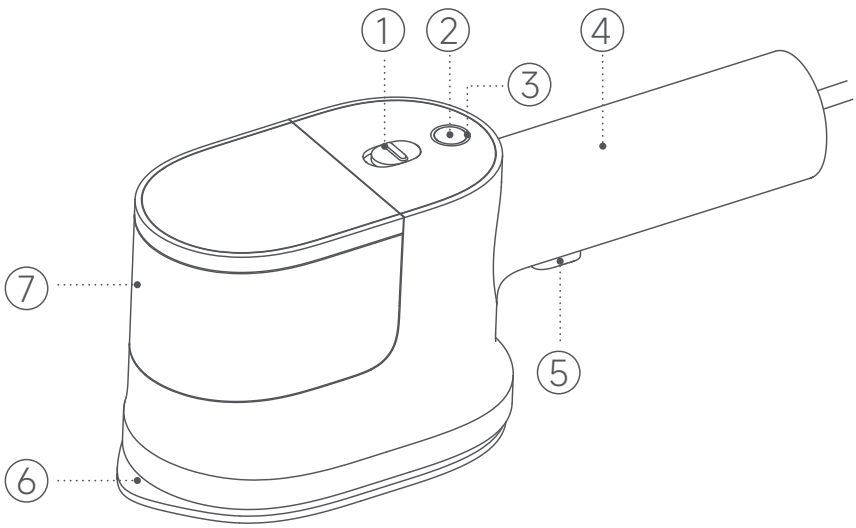
- Fişin takılı olduğu priz gevşekse veya güç kablosu ya da elektrik fişi hasar görmüşse veya ısınırsa buharlı ütüyü kullanmayın. Aksi takdirde kısa devre nedeniyle yanıklara, elektrik çarpmalarına veya yangına neden olabilir.
- Elektrik çarpmasını veya yaralanmayı önlemek için elektrik fişini ıslak elle takmayın veya çıkarmayın.
- Elektrik çarpmasına veya kısa devre nedeniyle yangına neden olabileceğinden, güç kablosu ile birbirine dolanmışsa buharlı ütüyü kullanmayın.
- Güç kablosuna zarar vermeyin, güç kablosunu değiştirmeyin, zorla bükmeyin, çekmeyin, döndürmeyin veya sıkmayın ya da güç kablosunun üzerine ağır nesneler koymayın, aksi takdirde elektrik çarpmalarına veya kısa devre nedeniyle yangına neden olabilir.
- Buharlı ütüyü daima kablosundan değil elektrik fişinden çekerek prizden çıkarın. Aksi takdirde güç kablosu kopabilir, kısa devre nedeniyle yanıklara, elektrik çarpmalarına veya yangınlara neden olabilir.
- Elektrik fişini tamamen 220–240 V~ prize takılı olduğundan emin olun. Kısa devre nedeniyle elektrik çarpması ya da yangın olasılığını önlemek üzere prizi aşırı yüklemeyin.

Kullanım ve saklama

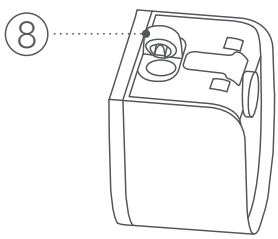
- Buharlı ütüyü düşürmeyin veya güçlü darbelere maruz bırakmayın. Düşme sonrası görünür hasar veya sızıntı varsa buharlı ütüyü kullanmayın. Aksi takdirde kısa devre nedeniyle elektrik çarpmalarına veya yangına neden olabilir.
- Ütü taban plakası hasar görmüşse buharlı ütüyü kullanmayın, aksi takdirde giysinin yıpranmasına ya da yırtılmasına neden olabilir.
- Su haznesine sıcak su, deterjan, parfüm, nişasta veya farklı kimyasal maddeler koymayın, aksi takdirde hazne deforme olacaktır; bu durum kısa devre nedeniyle patlamaya veya yangına neden olabilir.
- Kısa devre nedeniyle elektrik çarpması veya yangın olasılığını önlemek için buharlı ütüyü ıslak elle kullanmayın.
- Ütü, güç kaynağına bağlıyken gözetimsiz bırakılmamalıdır.
- Kullanım sırasında ütü taban plakası ve çevresindeki plastik parçalar oldukça sıcak olacaktır. Yanık veya haşlanma olasılığını önlemek için bunlara ellerinizle dokunmayın.
- Yüksek ısıda buhar yaydığı için kullanım sırasında ütü taban plakasını insanlara veya hayvanlara doğrultmayın. Buhardan yanma olasılığını önlemek için kullanım sırasında buharlı ütü ile çocuklar, bebekler ve hayvanlar arasında güvenli bir mesafe bırakın.
- Yanmalara, elektrik çarpmalarına veya kısa devre nedeniyle yangına neden olmaması için buhar çıkışlarını tıkamayın veya bunlara yabancı madde sokmayın.
- Ütü yaparken ütü taban plakasını uzun süre giysilerin üzerinde bırakmayın.
- Buharlı ütü, yatay ütüleme için sabit bir yüzeye yerleştirilerek kullanılmalıdır.
- Buharlı ütüyü tabanına yerleştirirken, tabanın sabit bir yüzeye yerleştirildiğinden emin olun.
- Buharlı ütüyü suya batırmayın.
- Yanma veya haşlanma olasılığını önlemek için ütü yaptıktan sonra buharlı ütünün boru hattından akabilecek kalan su damlalarına dokunmayın.
- Buharlı ütüyü ve kablosunu, enerji kaynağına bağlıyken veya soğurken, 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği bir yerde tutun.
- Bu buharlı ütüyü kendi başınıza onarmaya, buharlı ütünün parçalarını sökmeye veya değiştirmeye çalışmayın, aksi takdirde yangın veya arıza nedeniyle yaralanmalar meydana gelebilir. Onarım gerekiyorsa satış sonrası hizmet ekibiyle iletişime geçin.
- Buharlı ütüyü kullanmadan önce, elektrik çarpmasını veya buharlı ütünün hasar görmesini önlemek için su haznesinin kapağının güvenli şekilde yerine yerleştirildiğinden emin olun.
- Buharlı ütüyü kullanırken, buhar püskürmesi nedeniyle oluşabilecek tehlikeleri önlediğinizden emin olun.
- Ütüye su doldurmadan veya ütüyü temizlemeden önce güç kablosunu çıkarın.
- Buharlı ütü her zaman ürünün yanında gelen tabanla (model: B502CN-DZ) kullanılmalıdır.
- Yatay ütüleme için buharlı ütü sabit bir yüzeyde kullanılmalıdır.
- Buharlı ütü buhar üretmiyorsa, ısınmıyorsa, yüksek miktarda su taşırıyorsa, buhardan duman çıkıyorsa, yanık kokusu geliyorsa veya farklı arızalar veya hatalar görülüyorsa kullanmayı derhal bırakın. Ardından fişini prizden çekin ve satış sonrası hizmet ekibi ile iletişime geçin. Bu tür durumlar elektrik çarpmasına, yaralanmalara veya kısa devre nedeniyle yangına neden olabilir.
- Buhar yaydığı için cihaz kullanılırken dikkatli olunmalıdır.
- Cihazı doldurmadan ve temizlemeden önce fişini çekin.
- Taşınabilir buharlı ütü düşürüldüyse ve gözle görünür hasar belirtileri varsa ya da su kaçırıyorsa kullanılmamalıdır.
- Doldurma, kireçten arındırma veya durulama işlemleri veya basınçlı inceleme aksesuarları kullanım sırasında açılmamalıdır.
- Ütüyü tabanına yerleştirirken tabanın yerleştirildiği yüzeyin sabit olduğundan emin olun.

Ürüne Genel Bakış

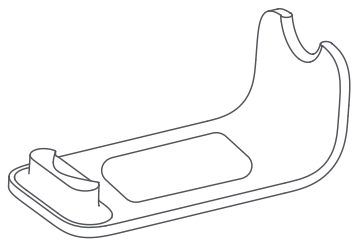
Buharlı Ütü



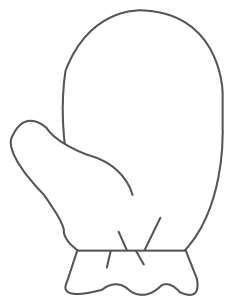
Aksesuar Listesi



Su Haznesi
(önceden takılıdır)



Taban

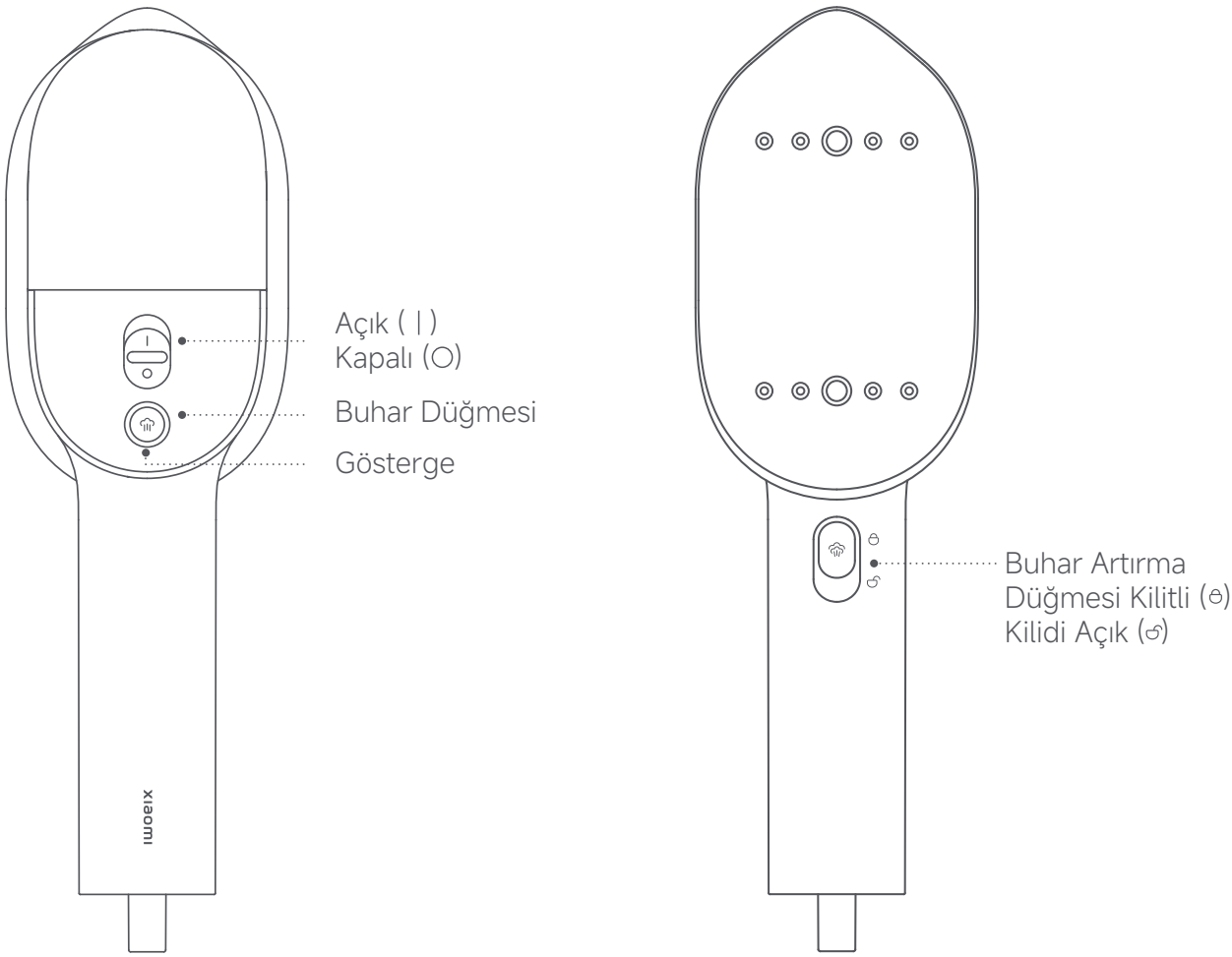


Eldiven

① Açma Kapatma Düğmesi
② Buhar Düğmesi
③ Gösterge
④ Kol
⑤ Buhar Artırma Düğmesi
⑥ Ütü Taban Plakası
⑦ Su Haznesi
⑧ Su Haznesi Kapağı

Not: Kullanım kılavuzundaki ürün ve aksesuar çizimleri yalnızca referans amaçlı olarak sağlanmıştır. Ürün iyileştirmeleri nedeniyle asıl ürün ve işlevler farklılık gösterebilir.

Buharlı ütü; giysileri ütülemek ve inatçı kırışıkları açmak için kuru ütüleme, ıslak ütüleme ve buhar artırma modları ile gelir.



Gösterge durumu açıklaması

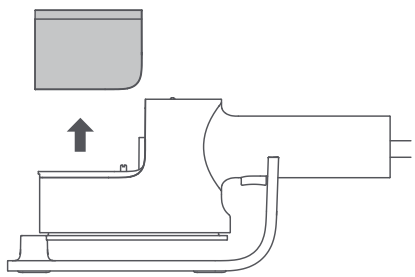
Gösterge durumu	Buharlı ütü durumu
Çok yavaşça yanıp sönen beyaz ışık	Isıtma
Beyaz	Isıtma tamamlandı
Çok yavaşça yanıp sönen kırmızı ışık	Yüksek sıcaklık alarmı/dahili hata
Kırmızı	Bekleme modunda

Nasıl Kullanılır

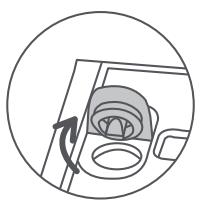
Notlar:
- Yanma ve haşlanma riskini önlemek için ütülemeden önce eldiveni takmanız önerilir.
- Deri materyalleri ütülemeyin. Yün veya sentetik lif ürünleri, parlak iz kalmaması için tersinden ütüleyin. İpek ürünler için; ütü taban plakası ve ipek arasında doğrudan temas nedeniyle ipekte oluşabilecek hasarları önlemek için kumaş ve buharlı ütü arasına yumuşak bir bez veya havlu yerleştirin.
- Ürünün içinde kalan kirecin ortadan kaldırılması için her ütüleme işleminden önce buharlı ütüyle birkaç saniye havaya buhar salınması önerilir.
- Kuru ütüleme ve ıslak ütüleme modları tek başına veya buhar artırma moduyla birlikte kullanılabilir.
- Kullanım sırasında suyun pompalanma sesini duymak normaldir.
- Buharlı ütü ısınırken veya ıslak ütüleme işlemi tamamlandığında dahili boru hattında kalan su nedeniyle az miktarda buharın çıkması normaldir.

• Su ekleme

1. Su haznesinin çıkarılması
Su haznesini çıkarmak için hazneyi tutun ve dikey olarak çekin.



2. Hazneyi suyla doldurma
Su haznesi kapağını açın ve hazneye saf su ekleyin. Doldurduktan sonra su haznesi kapağını sıkıca kapatın.



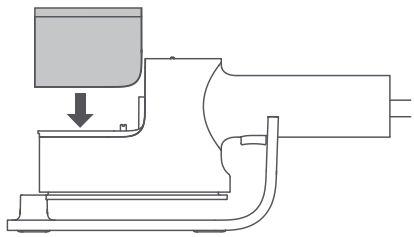
Su haznesi kapağını açın



Su haznesini suyla doldurun

Notlar:
- Buharlı ütünün hizmet ömrünü uzatmak için, kireç oluşmasını ve beyaz toz püskürmesini önlemek üzere saf su kullanılması önerilir.
- Su taşmasını önlemek için su haznesi kapağının sıkıca kapalı olduğundan emin olun; aksi takdirde elektrik çarpmasına veya buharlı ütünün hasar görmesine neden olabilir.
- Buharlı ütü boş veya uygun takılmamış su haznesi ile çalıştırıldığında daha yüksek su pompalama sesi gelebilir.

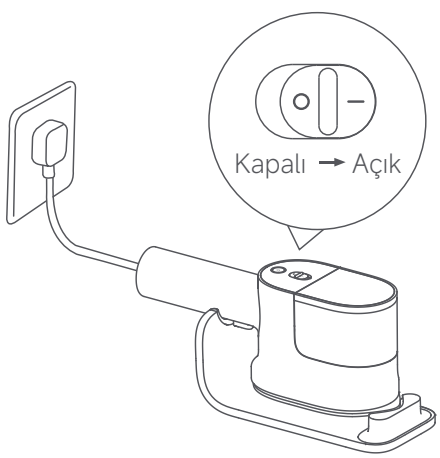
3. Su haznesinin takılması
Su haznesini, gösterildiği şekilde buharlı ütüye doğru tutun ve dikey olarak aşağı bastırın. "Tık" sesini duyduğunuzda hazne güvenle takılmıştır.



• Açma

1. Su haznesini suyla doldurun ve buharlı ütüye takın. Buharlı ütüyü tabana yerleştirin, ardından ütüyü prize bağlamak için güç kablosunu buharlı ütünün gereksinimlerini karşılayan bir prize takın.
2. Buharlı ütüyü açmak için açma/kapatma düğmesini "○" yerine "I" olacak şekilde çevirin. Ardından buharlı ütü göstergesi beyaz renkte yavaşça yanıp sönerken ısınmaya başlayacaktır.
3. 30 saniye kadar sonra gösterge, buharlı ütünün ısınma işlemini tamamladığını göstermek üzere beyaz renkte yanacaktır. Buharlı ütüyü kullanmak üzere tabandan alın.
4. Kullanım sırasında sıcaklık düşerse buharlı ürün yeniden ısınacaktır ve göstergesi tekrar beyaz renkte yavaş yavaş yanıp sönecektir; bu durumda buharlı ütü normal şekilde kullanılabilir.

Dikkat: Buharlı ütü açıldıktan sonra ısınırken sıcak buhar püskürtmeden dolayı yanmayı önlemek üzere buhar artırma düğmesini açıp basmayın.

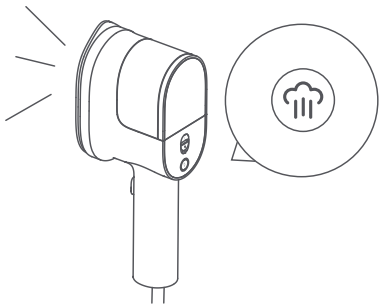


• Kuru ütüleme modu

Isıtma tamamlandığında buharlı ütünün taban plakası kullanılarak giysiler ütülenebilir. Kırışıkların açılması ve kuru giysilerin şekillendirilmesi, bununla birlikte nemli giysilerin kurutulması için kuru ütüleme modu idealdir.

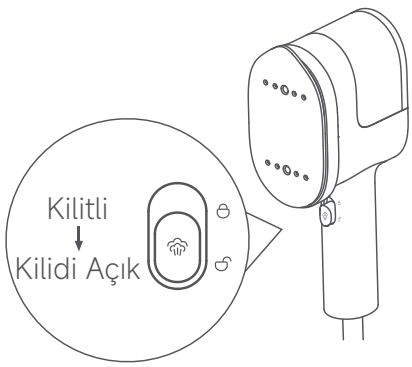
• Islak ütüleme modu

Buharlı ütü ısındıktan sonra ıslak ütüleme modunu etkinleştirmek için buhar düğmesine basın, ardından buharlı ütü buhar sağlamak üzere sürekli buhar püskürtecektir. Buhar yayılmasını durdurmak için buhar düğmesine tekrar basın.



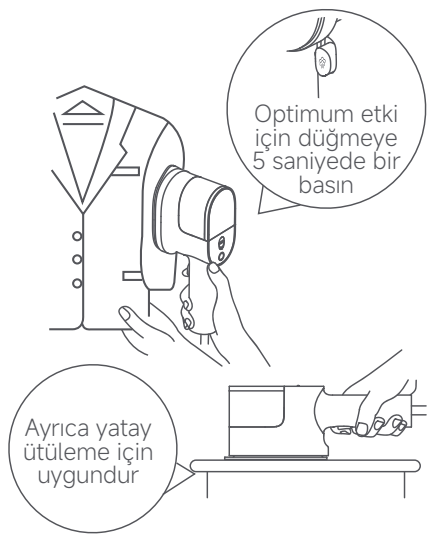
• Buhar artırma modu

Kilidini açmak için buhar artırma düğmesini "⊖" yerine "ᔓ" olarak ayarlayın. Ardından buhar püskürtmek için düğmeye basın.
Buhar artırma modunu kullanmayı planlamıyorsanız bu işlevi kazara etkinleştirmemek için buhar artırma düğmesini tekrar "⊖" olarak ayarlayın.



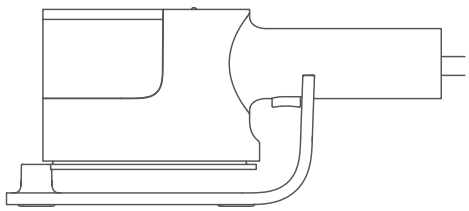
Notlar:

- Buhar artırma düğmesine 5 saniyeden kısa aralıkla, çok sık basmayın, aksi takdirde aşırı buhar oluşması nedeniyle ütü taban plakasında su damlacıkları birikebilir.
- Buhar artırma modu kullanılırken ütüleme öncesinde buhar gelene kadar ütüyü havaya tutarak buhar artırma düğmesine 4 ila 5 kez basın.
- Buhar artırma modu daha kalın kumaşlar veya inatçı kırışıklıklar için tasarlanmıştır. Ütüleme etkisini artırmak için bu modu kullanırken buharlı ütüyü giysilere yakın tutmanız önerilir.



• Duraklatma

Buharlı ütünün çalışmasını duraklatmak için buhar yaymasını durdurmak üzere buhar düğmesine basın ancak buhar artırma düğmesine basmayın. Ardından buharlı ütüyü uygun ve sağlam şekilde tabana yerleştirin.



Not: Buharlı ütü 8 dakikadan uzun süre kullanılmadan bırakılırsa ısıtmayı otomatik olarak durduracak ve bekleme moduna girecektir, gösterge ise kırmızı yanacaktır. Kullanmaya devam etmek istiyorsanız ütünün tekrar ısınması için buharlı ütüyü hareket ettirmeniz yeterlidir.

• Kapatma

1. Buharlı ütüyü kapatmadan önce su haznesini söküp boşaltın. Ardından bakteri üreme ve kireç oluşma olasılığını azaltmak için buharlı ütünün içinde kalan suyu boşaltmak üzere ıslak ütüleme modunu veya buhar artırma modunu etkinleştirin.
2. Buhar yayılmasını durdurmak için buhar düğmesine basın, buhar artırma düğmesini kilitleyin, ardından açma/kapatma düğmesini "I" yerine "○" olarak ayarlayın. Ardından güç kablosunu prizden çıkarın ve su haznesini tekrar takın. Buharlı ütünün soğumasını beklemek için buharlı ütüyü sağlam şekilde tabana yerleştirin.

• Saklama

Buharlı ütüyü kapattıktan sonra, saklamadan önce tamamen soğuması için yaklaşık bir saat bekleyin.

Uyarılar:

- Hasar oluşmasını önlemek için buharlı ütüyü tamamen soğumadan saklamayın.
- Güç kablosunu bükülmüş halde saklamayın; aksi takdirde güç kablosu kopabilir ve bu durum yanmaya, elektrik çarpmasına veya kısa devre nedeniyle yangına yol açabilir.

Bakım ve Onarım

- Kireç oluşmasını önlemek üzere su haznesini düzenli olarak durulayıp tamamen kurutmanız önerilir.
  1. Su haznesini çıkarın, kapağını açın, ardından haznenin iç ve dış kısmını temiz suyla durulayın.
  2. Su haznesini serin bir yerde kurumaya bırakın.
  Dikkat: Su haznesinin deforme olmasını önlemek için su haznesini deterjanla temizlemeyin.

- Buharlı ütü kullanım sonrasında tamamen soğuduktan sonra tüm buhar çıkış deliklerini temiz, kireçsiz tutulması ve deliklerinin tıkanmaması için ütü taban plakasının yumuşak, nemli bir bezle silinmesi önerilir.
  1. Ütü taban plakasını yukarı bakacak şekilde tutun.
  2. Yumuşak, nemli bir bezle silip temizleyin.
  Dikkat: Buharlı ütünün fişinin prizden çıkarıldığından ve buharlı ütüye bakım öncesinde ütünün tamamen soğuduğundan emin olun.

Teknik Özellikler

Ad	Taşınabilir Buharlı Ütü
Model	B502CN
Nominal Voltaj	220–240 V~
Nominal Frekans	50–60 Hz
Nominal Güç	1200 W
Elektrik Çarpmasına Karşı Koruma	Sınıf I
Net Ağırlık	840 g
Ürün Boyutları	Buharlı Ütü: 245 × 78 × 95 mm Taban: 184 × 90 × 79 mm
Güç Tüketimi	Kapalı modu: ≤ 0,3 W
Koşulu Girme Zamanı	Kapalı modu: ≤ 20 dk

Sorun Giderme

Hatalar	Olası Nedenler	Çözümler
Gösterge yanmıyor.	Açma/kapatma düğmesi kapalı konumdadır.	Açma/kapatma düğmesini açık moda çevirin.
	Priz gevşek.	Prizi değiştirin.
	Bir dahili hata oluşmuş.	Satış sonrası hizmet ekibiyle iletişime geçin.
Gösterge yavaşça kırmızı yanıp sönüyor.	Yüksek sıcaklık alarmı tetiklenmiş.	Buharlı ütüyü kapatıp soğumasını bekledikten sonra tekrar açın.
	Bir dahili hata oluşmuş.	Satış sonrası hizmet ekibiyle iletişime geçin.
Gösterge kırmızı yanıyor.	Buharlı ütü 8 dakikadan uzun süre kullanılmadan bırakılırsa bekleme moduna girer.	Buharlı ütünün ısınması için buharlı ütüyü hareket ettirin.
Su haznesi su sızdırıyor.	Su haznesi kapağı düzgün kapatılmamış.	Su haznesi kapağını uygun şekilde kapatın.
	Sızdırmazlık halkası yıpranmış.	Satış sonrası hizmet ekibiyle iletişime geçin.
Buharlı ütü çalışırken su pompalama sesi daha yüksek geliyor.	Su pompası çalışıyor.	Bu normaldir.
	Su haznesi boş.	Su haznesini suyla doldurun.
	Su haznesi düzgün takılmamış.	Su haznesini düzgün şekilde takın.

KULLANICI BİLGİLERİ

Üretici: Ningbo Lofans Home Appliance Co., Ltd.
Adres: Room 22-3, Langmu Building, Baisha Road, Cixi City, 315300 Zhejiang, China

Lütfen bu ürünü kullanmadan önce bu kullanıcı bilgileri sayfasını dikkatlice okuyun. Bu ürün EU Regulation (EU) 2016/425 for Personal Protective Equipment CAT I direktifine uygundur ve EN ISO 21420:2020 koşullarını karşılar.

Ürün Adı: Eldiven
Model: B502CN–ST
Ürün Boyutları: 187 × 235 mm
Malzeme: Dış kumaş (%100 polyester)
Astar: (%100 polyester)
Dolgu: (%100 polyester)
Kullanmadan önce kontrol edin: Kullanmadan önce eldivenlerde hasar veya değişiklik olup olmadığını kontrol edin. Eldivenler hasar görmüşse eldivenleri kullanmayın.
Kullanım: Eldiven sadece minimum risk için tasarlanmıştır, kire ve hafif hava koşullarına karşı koruma sağlar.
Eldiven sadece kuruyken ve kuru ellerle kullanılmalıdır. Eldiveni takarken eldivenin içinde yabancı nesne olmadığından ve elinize tam oturduğundan emin olun. Kirlenmeyi önlemek için eldiveni manşet kısmından parmaklara doğru çekerek çıkarın ve bir daha kullanmadan önce içi dışına gelecek şekilde kurutun.
Saklama ve taşıma: 5 °C ile 25 °C arası sıcaklıkta, doğrudan güneş ışığından uzakta, kuru bir yerde saklayın. Elektronik cihazların yakınında tutmayın.
Atma: Yerel yönetmeliğe uyun.
Uyarılar: Çok katmanlı eldivenler için, performans düzeyleri sadece tüm katmanlar dahil eldivenin tümü için geçerlidir. Bu eldivenler yüksek sıcaklıklara karşı veya kimyasal ürünlerle birlikte kullanılırken koruma sağlamaz!
Eldivenin hareketli makine parçalarına sıkışma riski varsa kullanılmamalıdır!
The service life varies according to the duration of wearing and the intensity of use in the respective areas of use.
Üretim Tarihi: Eldivenin etiketine bakın
Son kullanma tarihi: Üretim tarihinden 5 yıl sonra (görünür bir hasar olmasa dahi) eldiven değiştirilmelidir, bu süreden sonra koruyucu etkisi garanti edilmez.



Uygunluk Beyanı Web Sitesi:
https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Avrupa - AB Uygunluk Beyanı

CE

Ningbo Lofans Home Appliance Co., Ltd., olarak işbu belge ile bu ekipmanın geçerli Direktiflere, Avrupa Normlarına ve değişikliklere uygun olduğunu beyan ederiz. AB uygunluk beyanının tam metnine şu adresten ulaşılabilir: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

WEEE İmha ve Geri Dönüşüm Bilgileri



Bu sembolü taşıyan tüm ürünler, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarıdır (2012/19/EU sayılı direktifte WEEE olarak belirtilmiştir) ve bunların sınıflandırılmamış evsel atıklarla birlikte atılmaması gerekir. Bunun yerine ekipman atıklarınızı, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarının geri dönüşümü için devlet veya yerel makamlar tarafından belirlenmiş bir toplama noktasına teslim ederek insan sağlığını ve çevreyi korumanız gerekir. Doğru imha ve geri dönüşüm, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olası olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olur. Söz konusu toplama noktaları ve bu tür toplama noktalarının koşul ve şartları ile ilgili daha fazla bilgi için lütfen kurulumcuya veya yerel makamlara başvurun.

Şu şirket için üretildi: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Üretici: Ningbo Lofans Home Appliance Co., Ltd.
(Mi Ekosisteminde yer alan şirketlerden biri)
Adres: Room 22-3, Langmu Building, Baisha Road, Cixi City, 315300, Zhejiang, China
Daha fazla bilgi için lütfen www.mi.com'u ziyaret edin
Ayrıntılı e-kılavuz için lütfen www.mi.com/global/support/user-guide
Kullanım Kılavuzu Sürümü: V1.3

Bacalah petunjuk ini sebelum menggunakan produk dan simpanlah untuk rujukan di lain waktu.

Instruksi Keselamatan

Untuk mengurangi risiko malafungsi, sengatan listrik, cedera, kebakaran, kematian, dan kerusakan terhadap peralatan atau properti, pastikan untuk memerhatikan tindakan pencegahan untuk keselamatan berikut.

- Setrika uap ini ditujukan hanya untuk penggunaan rumah tangga.
- Jika rusak, kabel daya harus diganti oleh produsen, agen servisnya, atau orang yang memiliki kualifikasi serupa untuk menghindari terjadinya bahaya.
- Alat ini tidak untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan keterbatasan fisik, sensorik, atau mental, atau orang yang kurang memahami dan tidak berpengalaman, kecuali mereka diawasi atau diberi petunjuk penggunaan alat oleh orang yang bertanggung jawab atas keselamatan mereka.
- Anak-anak harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain dengan peralatan.
- Alat ini dapat digunakan oleh anak-anak berusia 8 tahun ke atas, orang dengan keterbatasan fisik, sensoris, atau mental, atau orang yang kurang memahami dan tidak berpengalaman menggunakan alat ini asalkan mereka diawasi atau sudah diberi petunjuk mengenai penggunaan alat secara aman dan telah memahami bahaya yang mungkin terjadi. Anak-anak tidak boleh memainkan alat ini. Pembersihan dan pemeliharaan alat oleh pengguna tidak boleh dilakukan anak-anak kecuali dengan pengawasan.
- Sarung tangan merupakan hadiah. Ini bukanlah sarung tangan pelindung yang profesional dan jangan digunakan untuk perlindungan profesional.
- Ketika menggunakan setrika uap, pastikan untuk mencegah bahaya karena semprotan uap.

Deskripsi simbol:

- Simbol ini menunjukkan tindakan yang dilarang selama pengoperasian.
- Simbol ini menunjukkan tindakan yang wajib dilakukan demi keselamatan Anda saat mengoperasikan setrika uap ini.

Kabel daya dan steker daya

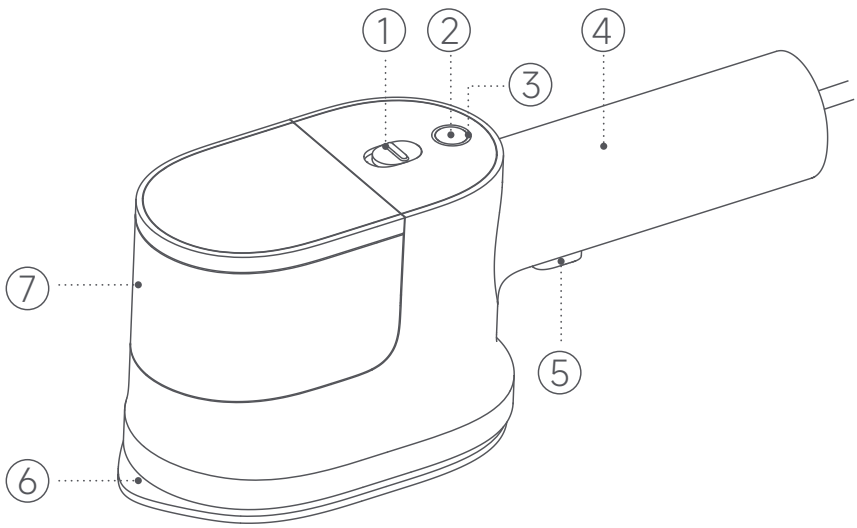
- Jangan menggunakan setrika uap jika steker daya yang dicolokkan ke stopkontak longgar, atau jika kabel daya atau stekernya rusak atau menjadi panas. Jika tidak, hal tersebut dapat menyebabkan luka bakar, sengatan listrik, atau kebakaran akibat korsleting.
- Jangan mencolokkan atau mencabut steker daya dengan tangan yang basah untuk menghindari sengatan listrik dan cedera.
- Jangan menggunakan setrika uap ini jika kabel daya diikat bersamaan; jika tidak, hal ini bisa menyebabkan sengatan listrik atau kebakaran akibat korsleting.
- Jangan merusak, mengubah, membengkokkan secara paksa, menarik, memuntir, atau meremas kabel daya, serta jangan meletakkan benda berat di atasnya, jika tidak, hal tersebut dapat menyebabkan sengatan listrik atau kebakaran akibat korsleting.
- Selalu cabut steker setrika uap dengan menarik steker daya tersebut, bukan kabelnya. Jika tidak, kabel daya bisa rusak, menyebabkan luka bakar, sengatan listrik, atau kebakaran akibat korsleting.
- Pastikan steker daya sepenuhnya dicolokkan ke stopkontak 220 V–240 V~. Jangan membebani stopkontak atau rangkaian listrik secara berlebihan untuk menghindari sengatan listrik atau kebakaran akibat korsleting.

Penggunaan dan penyimpanan

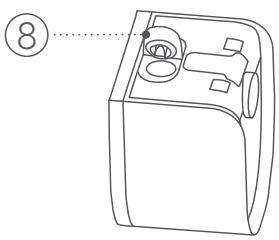
- Usahakan agar setrika uap tidak terjatuh atau tidak terbentur dengan kuat. Jangan menggunakan setrika uap jika terjatuh hingga mengakibatkan kerusakan yang kasatmata atau kebocoran. Jika tidak, hal tersebut dapat menyebabkan sengatan listrik atau kebakaran akibat korsleting.
- Jangan gunakan setrika uap jika tapak setrika rusak karena dapat menyebabkan pakaian lusuh atau tergores.
- Jangan menambahkan air panas, detergen, parfum, kanji, atau bahan kimia lainnya ke dalam tangki air; jika tidak, tangki akan berubah bentuk, dan dapat menyebabkan ledakan atau kebakaran akibat korsleting.
- Jangan menggunakan setrika uap dengan tangan yang basah untuk mencegah sengatan listrik atau kebakaran akibat korsleting.
- Setrika ini tidak boleh ditinggalkan tanpa pengawasan saat tersambung ke sumber listrik.
- Selama penggunaan, tapak setrika dan komponen plastik di sekitarnya akan terasa relatif panas. Jangan menyentuhnya dengan tangan Anda untuk mencegah luka bakar dan melepuh.
- Jangan mengarahkan tapak setrika ke orang atau hewan saat digunakan, karena akan mengeluarkan uap bersuhu tinggi. Pertahankan jarak aman antara setrika uap dan anak-anak, bayi, dan hewan selama penggunaan untuk mencegah luka bakar akibat uap.
- Jangan menghalangi saluran keluar uap atau menyisipkan benda asing ke dalamnya untuk menghindari luka bakar, melepuh, sengatan listrik, atau kebakaran akibat korsleting.
- Saat Anda menyetrika, jangan biarkan tapak setrika menempel pada permukaan pakaian dalam waktu yang lama.
- Setrika uap harus ditempatkan dan digunakan pada permukaan yang stabil untuk penyetrikaan horizontal.
- Saat menempatkan setrika uap pada dasar, pastikan dasar diposisikan pada permukaan yang stabil.
- Jangan merendam setrika uap di dalam air.
- Jangan menyentuh sisa tetesan air yang mungkin mengalir keluar dari pipa saluran setrika uap setelah menggunakan setrika uap untuk mencegah luka bakar dan melepuh.
- Pada saat dihidupkan atau didinginkan, jauhkan setrika uap dan kabelnya dari jangkauan anak-anak berusia di bawah 8 tahun.
- Jangan mereparasi, membongkar, atau memodifikasi setrika uap ini sendiri karena dapat menyebabkan cedera akibat kebakaran atau malafungsi. Jika reparasi diperlukan, hubungi tim layanan purnajual.
- Sebelum menggunakan setrika uap, pastikan penutup tangki air terpasang dengan aman pada tempatnya untuk mencegah sengatan listrik atau kerusakan pada setrika uap.
- Ketika menggunakan setrika uap, pastikan untuk mencegah bahaya karena semprotan uap.
- Cabut kabel daya sebelum mengisi ulang atau membersihkan.
- Setrika uap harus digunakan dengan dasar bawaannya (model: B502CN-DZ).
- Untuk menyetrika secara horizontal, setrika uap harus digunakan pada permukaan yang stabil.
- Jika setrika uap ini tidak menghasilkan uap, gagal memanas, airnya meluap dalam jumlah besar, mengeluarkan asap, mengeluarkan bau terbakar, mengalami malafungsi atau kesalahan lainnya, segera hentikan penggunaannya. Kemudian cabut alat dari catu daya dan hubungi tim layanan purnajual. Situasi semacamnya dapat menyebabkan sengatan listrik, cedera, atau kebakaran akibat korsleting.
- Berhati-hatilah saat menggunakan alat ini karena alat ini mengeluarkan uap.
- Cabut steker alat selama pengisian dan pembersihan.
- Setrika uap genggam ini tidak boleh digunakan jika pernah terjatuh, terlihat tanda-tanda kerusakan, atau bocor.
- Lubang pengisian, dekalsifikasi, pembilasan, atau inspeksi yang bertekanan tidak boleh selama penggunaan.
- Saat meletakkan setrika pada dasarnya, pastikan dasar tersebut ditempatkan pada permukaan yang stabil.

Ikhtisar Produk

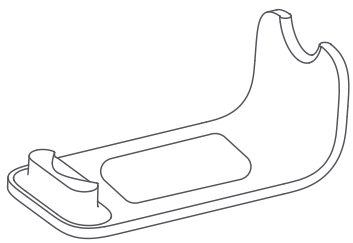
Setrika Uap



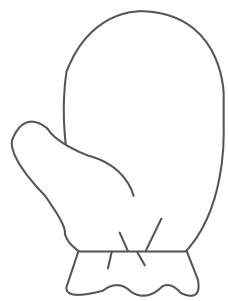
Daftar Aksesori



Tangki Air
(sudah terpasang)



Dasar

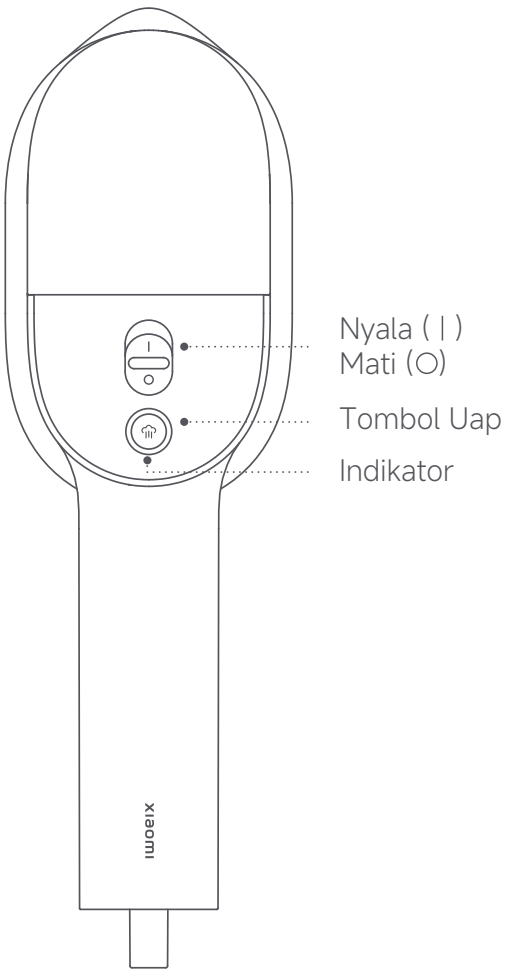


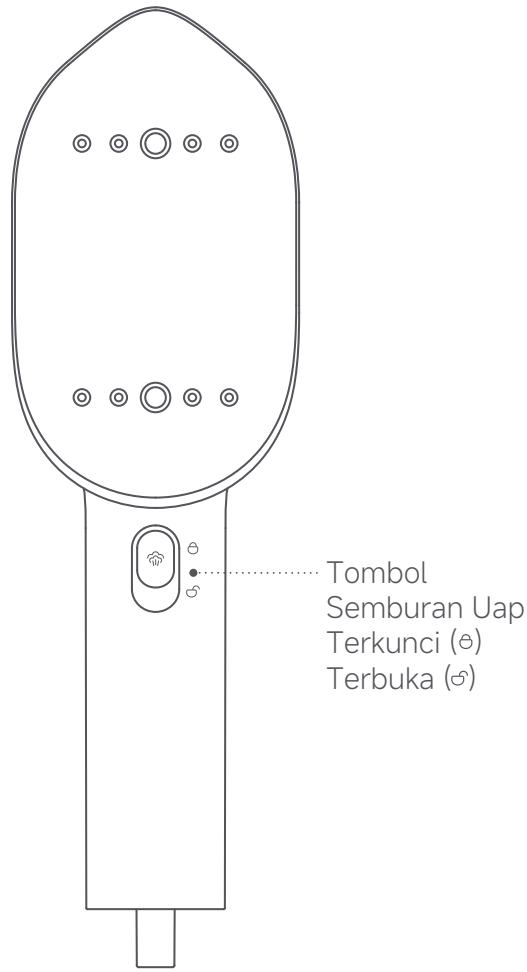
Sarung tangan

① Sakelar Nyala/Mati
② Tombol Uap
③ Indikator
④ Gagang
⑤ Tombol Semburan Uap
⑥ Tapak Setrika
⑦ Tangki Air
⑧ Penutup Tangki Air

Catatan: Ilustrasi produk dan aksesori dalam panduan pengguna ini hanya untuk tujuan referensi. Produk dan fungsi sebenarnya dapat bervariasi karena peningkatan produk.

Setrika uap ini dilengkapi dengan mode penyetrikaan kering, penyetrikaan basah, dan semburan uap untuk menyetrika pakaian secara efisien dan dengan mudah melicinkan kerutan yang membandel.





Deskripsi status indikator

Status indikator	Status setrika uap
Berkedip putih lambat	Pemanasan
Putih	Pemanasan selesai
Berkedip merah lambat	Peringatan suhu tinggi/kesalahan internal
Merah	Siaga

Cara Penggunaan

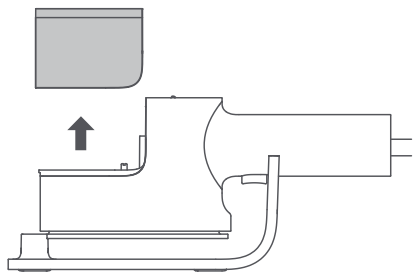
Catatan:

- Sebaiknya kenakan sarung tangan sebelum menyetrika untuk mencegah luka bakar dan melepuh.
- Jangan menyetrika pakaian berbahan kulit. Untuk wol atau serat sintetis, setrika pada sisi sebaliknya untuk mencegah bekas mengilat. Untuk bahan sutra, letakkan handuk atau kain lembut di antara setrika uap dan kain untuk menghindari kerusakan pada kain sutra akibat kontak langsung antara tapak setrika dengan kain sutra.
- Setiap kali Anda ingin menyetrika, sebaiknya biarkan setrika uap menyemprotkan uap ke udara selama beberapa detik terlebih dahulu untuk menghilangkan sisa kerak di dalamnya.
- Mode penyetrikaan kering dan penyetrikaan basah dapat digunakan secara terpisah atau bersama mode semburan uap.
- Jika Anda mendengar suara pemompaan air saat menggunakan alat ini, itu merupakan hal yang wajar.
- Saat setrika uap memanas atau menyelesaikan penyetrikaan basah, merupakan hal yang wajar jika ada sedikit uap yang menyemprot keluar karena sisa air di pipa saluran bagian dalam.

• Menambahkan air

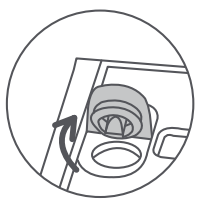
1. Melepas tangki air

Pegang tangki air dan tarik ke atas secara vertikal untuk melepasnya.



2. Mengisi tangki dengan air

Buka penutup tangki air dan tambahkan air murni ke dalam tangki. Setelah terisi, tutup rapat penutup tangki air.



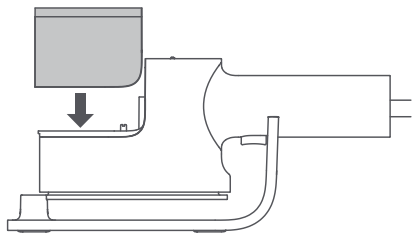
Buka penutup tangki air



Isi tangki air dengan air

Catatan:
- Untuk memperpanjang masa pakai setrika uap, sebaiknya gunakan air murni untuk mencegah penumpukan kerak dan tersemprotnya bubuk putih.
- Pastikan penutup tangki air tertutup rapat untuk menghindari air meluap; jika tidak, hal tersebut dapat menyebabkan sengatan listrik atau kerusakan pada setrika uap.
- Setrika uap dapat mengeluarkan suara pemompaan air yang lebih keras saat dioperasikan dengan tangki air yang kosong atau tidak dipasang dengan benar.

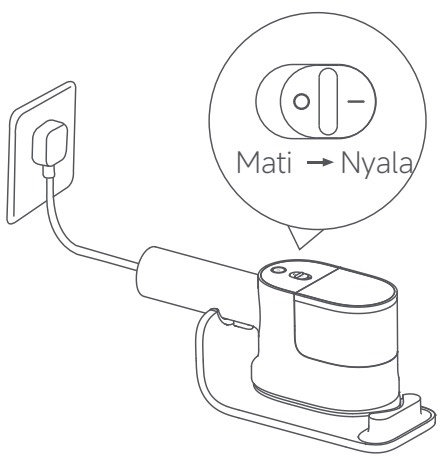
3. Memasang tangki air
Pegang tangki air pada setrika uap, lalu tekan ke bawah secara vertikal seperti pada gambar. Saat terdengar bunyi "klik", itu menunjukkan tangki sudah terpasang dengan aman.



- Menyalakan

1. Isi tangki air dengan air dan pasangkan ke setrika uap. Tempatkan setrika uap pada dasarnya, lalu colokkan kabel daya ke stopkontak yang memenuhi persyaratan setrika uap untuk menyambungkan setrika ke listrik.
2. Geser sakelar nyala/mati dari "○" ke "I" untuk menyalakan setrika uap. Kemudian, setrika uap akan mulai memanas dan indikatornya akan berkedip putih lambat.
3. Setelah sekitar 30 detik, indikator akan tetap menyala putih yang menandakan bahwa pemanasan setrika uap sudah selesai. Angkat setrika uap dari dasarnya untuk digunakan.
4. Jika suhunya menurun saat digunakan, setrika uap akan memanas kembali dan indikatornya akan berkedip putih lambat lagi. Pada saat itu, setrika uap dapat digunakan secara normal.

Perhatian: Saat setrika uap memanas setelah dinyalakan, jangan membuka kuncinya dan jangan menekan tombol semburan uap untuk mencegah luka bakar akibat semprotan panas.

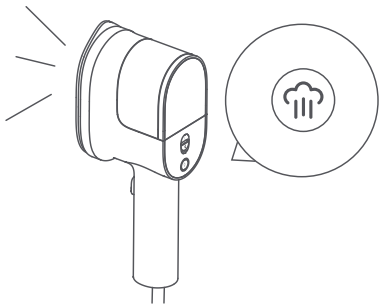


• Mode penyetrikaan kering

Setelah pemanasan selesai, setrika uap dapat digunakan untuk menyetrika pakaian dengan tapak setrika. Mode penyetrikaan kering ideal untuk menghilangkan kerutan dan membentuk pakaian kering, serta mengeringkan pakaian yang lembap.

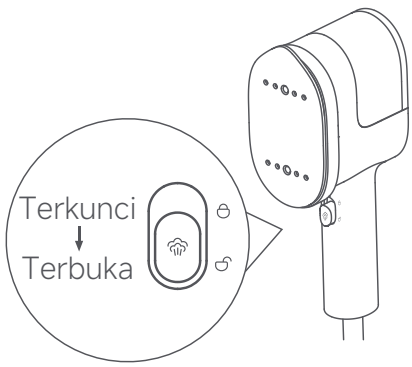
• Mode penyetrikaan basah

Setelah pemanasan setrika uap selesai, tekan tombol uap untuk masuk ke mode penyetrikaan basah, kemudian setrika uap akan mengeluarkan uap secara terus-menerus untuk melakukan penguapan. Tekan lagi tombol uap untuk berhenti mengeluarkan uap.



• Mode semburan uap

Geser tombol semburan uap dari "" ke "" untuk membuka kuncinya. Kemudian, tekan tombol untuk mengeluarkan semburan uap.
Jika tidak berencana menggunakan mode semburan uap, geser kembali tombol semburan uap ke "" untuk menghindari fungsi ini diaktifkan secara tidak sengaja.



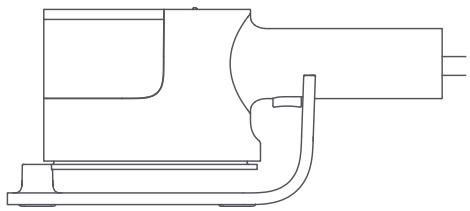
Catatan:

- Jangan menekan tombol semburan uap terlalu sering dengan selang waktu kurang dari 5 detik karena tetesan air dapat terakumulasi pada tapak setrika akibat uap yang berlebihan.
- Saat menggunakan mode semburan uap, tekan tombol semburan uap 4 sampai 5 kali ke udara hingga uap keluar sebelum menyetrika.
- Mode semburan uap dirancang untuk kain yang lebih tebal atau kain yang memiliki kerutan membandel. Sebaiknya posisikan setrika uap di dekat pakaian saat menggunakan mode ini untuk efek menyetrika yang lebih baik.



• Menjeda

Untuk menjeda operasi setrika uap, tekan tombol uap untuk berhenti mengeluarkan uap, dan jangan menekan tombol semburan uap. Kemudian, letakkan setrika uap dengan benar dan stabil pada dasarnya.



Catatan: Jika setrika uap dibiarkan senggang selama lebih dari 8 menit, setrika akan secara otomatis menghentikan pemanasan dan masuk ke mode siaga, serta indikatornya akan berubah menjadi merah. Untuk melanjutkan operasinya, cukup gerakkan setrika uap untuk membuatnya mulai memanas kembali.

• Mematikan

1. Sebelum mematikan setrika uap, lepas dan kosongkan tangki air. Kemudian, aktifkan mode penyetrikaan basah atau mode semburan uap untuk menguras sisa air di dalam setrika uap guna mencegah pertumbuhan bakteri dan penumpukan kerak.
2. Tekan tombol uap untuk berhenti mengeluarkan uap, kunci tombol semburan uap, dan geser sakelar nyala/mati dari "I" ke "○". Kemudian, cabut kabel daya dan pasang kembali tangki air. Tempatkan setrika uap dengan mantap pada dasarnya dan tunggu hingga dingin.

• Penyimpanan

Setelah setrika uap dimatikan, tunggu sekitar satu jam hingga setrika benar-benar dingin sebelum disimpan.

Peringatan:

- Jangan menyimpan setrika uap sebelum benar-benar dingin untuk menghindari kerusakan.
- Jangan menyimpan kabel listrik dalam keadaan terpuntir; jika tidak, kabel daya bisa rusak, menyebabkan luka bakar, sengatan listrik, atau kebakaran akibat korsleting.

Perawatan & Pemeliharaan

- Sebaiknya bilas dan keringkan tangki air hingga benar-benar kering secara teratur untuk menghindari penumpukan kerak.
  1. Lepaskan tangki air, buka penutupnya, lalu bilas bagian dalam dan luar tangki dengan air bersih.
  2. Biarkan tangki air mengering di tempat yang sejuk.
  Perhatian: Jangan bersihkan tangki air dengan detergen agar tidak berubah bentuk.

- Setelah setrika uap benar-benar dingin sehabis digunakan, sebaiknya seka tapak setrika dengan kain lembap yang lembut untuk memastikan saluran keluar uap bersih, bebas kerak, dan tidak tersumbat.
  1. Pastikan tapak setrika menghadap ke atas.
  2. Lap hingga bersih dengan kain lembut lembap.
  Perhatian: Pastikan steker daya setrika uap telah dicabut dari catu daya dan telah benar-benar dingin sebelum melakukan perawatan dan pemeliharaan.

Spesifikasi

Nama	Setrika Uap Genggam
Model	B502CN
Tegangan Pengenal	220–240 V~
Frekuensi Pengenal	50–60 Hz
Daya Pengenal	1200 W
Perlindungan Terhadap Sengatan Listrik	Kelas I
Berat Bersih	840 g
Dimensi Barang	Setrika Uap: 245 × 78 × 95 mm Dasar 184 × 90 × 79 mm
Konsumsi Daya	Mode mati: ≤0,3 W
Waktu untuk Memasuki Kondisi	Mode mati: ≤20 mnt

Pemecahan Masalah

Kesalahan	Kemungkinan Penyebab	Solusi
Indikator tidak menyala.	Sakelar nyala/mati dalam posisi mati.	Nyalakan sakelar nyala/mati.
	Stopkontak longgar.	Ganti stopkontak.
	Terjadi kesalahan internal.	Hubungi tim layanan purnajual.
Indikator berkedip merah lambat.	Peringatan suhu tinggi dipicu.	Nyalakan kembali setrika uap setelah mematikannya dan mendinginkannya.
	Terjadi kesalahan internal.	Hubungi tim layanan purnajual.
Indikator menyala merah.	Setrika uap memasuki mode siaga setelah dibiarkan senggang selama lebih dari 8 menit.	Gerakkan setrika uap untuk memulai kembali pemanasan.
Tangki air bocor.	Penutup tangki air tidak tertutup dengan benar.	Tutup penutup tangki air dengan benar.
	Ring penyekat sudah usang.	Hubungi tim layanan purnajual.
Setrika uap mengeluarkan suara pemompaan air yang lebih keras selama operasi.	Pompa air berfungsi.	Hal ini normal terjadi.
	Tangki air kosong.	Isi tangki air dengan air.
	Tangki air tidak terpasang dengan benar.	Pasang tangki air dengan benar.

INFORMASI PENGGUNA

Pemanufaktur: Ningbo Lofans Home Appliance Co., Ltd.
Alamat: Room 22-3, Langmu Building, Baisha Road, Cixi City, 315300 Zhejiang, China

Baca lembar informasi pengguna ini secara saksama sebelum menggunakan produk ini.
Produk ini mematuhi persyaratan Regulasi Uni Eropa (EU) 2016/425 untuk Alat Pelindung Diri CAT I dan memenuhi persyaratan EN ISO 21420:2020.

Nama Produk: Sarung tangan
Model: B502CN–ST
Dimensi Barang: 187 × 235 mm
Bahan: Kain bagian luar: (100% poliester)
Lapisan: (100% poliester)
Isi: (100% poliester)
Periksa sebelum digunakan: Sebelum digunakan, periksa sarung tangan dari kerusakan atau perubahan. Jangan gunakan sarung tangan jika rusak.
Penggunaan: Sarung tangan hanya untuk risiko minimal, perlindungan terhadap kotoran, dan kondisi cuaca ringan.
Sarung tangan hanya digunakan ketika kering dan dengan tangan kering. Saat memakai sarung tangan, Anda harus memastikan bahwa tidak ada benda asing di dalam sarung tangan dan sarung tangan tersebut pas di seluruh bagian tangan. Saat melepas, tarik sarung tangan hingga terlepas dari tangan dengan menarik manset ke arah jemari untuk menghindari kontaminasi dan mengeringkan bagian dalam ke arah luar sebelum penggunaan berikutnya.
Penyimpanan dan pengangkutan: Simpan di tempat kering yang terlindung dari sinar matahari dan pada suhu antara 5 °C dan 25 °C. Jangan simpan di dekat perangkat listrik.
Pembuangan: Ikuti peraturan lokal.
Peringatan: Untuk sarung tangan multilapisan, level kinerja hanya berlaku untuk sarung tangan utuh, termasuk semua lapisan. Sarung tangan ini tidak sesuai untuk perlindungan saat menangani bahan kimia atau terhadap suhu tinggi!
Jika terdapat risiko sarung tangan terjebak di komponen mesin yang bergerak, sarung tangan tidak boleh dipakai!
Masa pakai bervariasi berdasarkan level keausan dan intensitas pemakaian di area penggunaan masing-masing.
Tanggal Produksi: Lihat label sarung tangan
Tanggal kedaluwarsa: Sarung tangan harus diganti – meskipun tanpa kerusakan yang terlihat – setelah 5 tahun sejak tanggal produksi, karena efek perlindungan tidak lagi terjamin pada waktu itu.



Situs Web Deklarasi Kesesuaian:
https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Eropa — Deklarasi Kesesuaian Uni Eropa

CE

Kami, Ningbo Lofans Home Appliance Co., Ltd., dengan ini menyatakan bahwa peralatan ini mematuhi Arahan dan Norma Eropa yang berlaku, beserta amendemennya. Berikut adalah teks lengkap deklarasi kesesuaian Uni Eropa yang tersedia di alamat internet berikut: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Informasi Pembuangan dan Daur Ulang WEEE



Semua produk yang disertai simbol ini adalah limbah peralatan elektrik dan elektronik (WEEE sesuai arahan 2012/19/EU) sehingga tidak boleh dicampur dengan limbah rumah tangga yang tidak disortir. Oleh karena itu, Anda harus melindungi kesehatan manusia dan lingkungan dengan menyerahkan limbah peralatan Anda ke titik pengumpulan yang ditunjuk untuk daur ulang limbah peralatan elektrik dan elektronik, ditentukan oleh pemerintah atau otoritas setempat. Proses pembuangan dan daur ulang yang benar akan membantu mencegah potensi konsekuensi negatif terhadap kesehatan manusia dan lingkungan. Hubungi pemasang atau otoritas setempat untuk mendapatkan informasi lebih lanjut tentang lokasi serta syarat dan ketentuan titik pengumpulan tersebut.

MKG # IMKG.1164.06.2024

Diimpor oleh: PT. Xiaomi Communications Indonesia
One Pacific Place Suite 9-H,I,J,K Jl. Jenderal Sudirman Kav.52-53 Lot 3&5, Jakarta Selatan 12190, Indonesia
Diproduksi untuk: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Diproduksi oleh: Ningbo Lofans Home Appliance Co., Ltd.
(sebuah perusahaan Mi Ecosystem)
Alamat: Room 22-3, Langmu Building, Baisha Road, Cixi City, 315300, Zhejiang, China
Untuk informasi selengkapnya, kunjungi www.mi.com
Untuk mendapatkan panduan elektronik selengkapnya, silakan kunjungi www.mi.com/global/support/user-guide
Versi Panduan Pengguna: V1.3
Dibuat di Tiongkok

Уважно прочитайте цю інструкцію й збережіть її для подальшого використання.

Інструкції з безпеки

Обов’язково дотримуйтесь описаних нижче правил безпеки, щоб знизити ризики виник нення несправностей, ураження електричним струмом, травм, пожежі, смерті, а також пошкодження обладнання й майна.

- Ця парова праска призначена лише для домашнього використання.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, його повинен замінити виробник, сервісний цент р або кваліфікований спеціаліст, щоб уникнути небезпеки.
- Прилад не призначений для використання людьми (зокрема, дітьми) зі зниженими ф ізичними, сенсорними або розумовими можливостями або без досвіду та знань, якщо вони не перебувають під наглядом або не отримали інструкцій щодо використання пр иладу з боку особи, відповідальної за їхню безпеку.
- Необхідно стежити, щоб діти не грали з приладом.
- Приладом можуть користуватися діти віком від 8 років і старше й особи зі зниженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або без досвіду та знань під на глядом чи згідно з інструкцією щодо безпечного використання приладу за умови, що вони у свідомлюють пов’язані з цим небезпеки. Діти не повинні гратися з приладом. Прибирання та користувацьке технічне обслуговування не повинне виконуватися дітьми без нагляду.
- Рукавичка додається як подарунок. Вона не є професійною захисною рукавичкою, тому не використовуйте її для професійного захисту.
- Під час використання парової праски слідкуйте за тим, щоб уникнути небезпеки, пов'язаної з утворенням пари.

Опис символів:

- Цей символ указує на дії, які заборонені під час використання.
- Цей символ указує на дії, які є обов'язковими для безпечної експлуатації цієї парової праски.

Шнур живлення й штепсельна вилка

- Не використовуйте парову праску, якщо штепсельну вилку нещільно вставлено в електричну розетку або якщо вилка чи шнур живлення пошкоджені або сильно нагр ілися. Це може призвести до опіків, ураження електричним струмом або пожежі через коротке замикання.
- Не вставляйте штепсельну вилку в розетку й не витягайте її з розетки мокрими рукам и. Це може призвести до ураження електричним струмом і травмування.
- Не використовуйте парову праску, якщо шнур живлення перекручений, інакше це може призвести до ураження електричним струмом або пожежі через коротке замикання.
- Не допускайте пошкодження, зміни, згинання з докладанням сили, витягування, скруч ування або перетискання шнура живлення, а також не ставте на нього важкі предмет и, інакше це може призвести до ураження електричним струмом або пожежі через ко ротке замикання.
- Завжди від’єднуйте парову праску від електромережі. Для цього слід тягнути за штеп сельну вилку, а не за шнур живлення. Невиконання цього правила може призвести до пошкодження шнура живлення, опіків, ураження електричним струмом або пожежі че рез коротке замикання.
- Переконайтеся, що штепсельна вилка повністю вставлена в електричну розетку з напругою приблизно 220–240 В~. Не перевантажуйте електричну розетку або мережу,

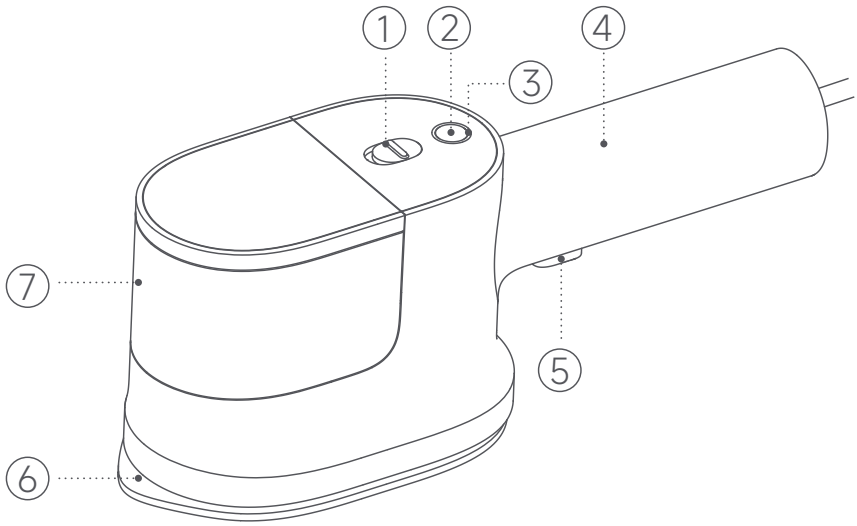
щоб уникнути ураження електричним струмом або пожежі через коротке замикання.

Використання й зберігання

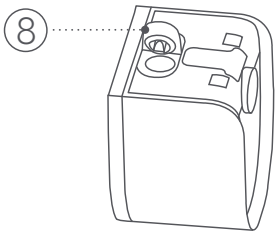
- Стежте за тим, щоб парова праска не падала й не піддавалася сильним ударам. Не використовуйте парову праску, якщо після падіння вона зазнала видимих пошкод жень або має протікання. Це може призвести до ураження електричним струмом аб о пожежі через коротке замикання.
- Не використовуйте парову праску, якщо прасувальна підошва пошкоджена, інакше ц е може призвести до пошкодження одягу або до появи на ньому подряпин.
- Не заливайте в резервуар для води гарячу воду, мийні засоби, парфуми, крохмаль і інші хімічні продукти, щоб не деформувати резервуар і не спричинити вибух або по жежу через коротке замикання.
- Не торкайтеся парової праски мокрими руками. Це може призвести до ураження еле ктричним струмом або пожежі через коротке замикання.
- Праску не можна залишати без нагляду, якщо вона підключена до електромережі.
- Під час використання прасувальна підошва й пластикові компоненти навколо неї наг ріваються. Не торкайтеся їх руками, щоб не отримати опіків.
- Не спрямовуйте прасувальну підошву на людей і тварин під час використання приладу, оскільки з підошви виходить сильно гаряча пара. Під час використання парової праски тримайте її на безпечній відстані від дітей, немовлят і тварин, щоб не обпікти їх парою.
- Не блокуйте отвори для пари й не вставляйте в них сторонні предмети. Це може спр ичинити опіки, ураження електричним струмом або пожежу через коротке замикання.
- Під час прасування не залишайте прасувальну підошву на одязі протягом тривалого часу.
- Для горизонтального прасування парову праску треба розміщувати та використовувати на стійкій поверхні
- Під час установлення парової праски на підставку електроживлення переконайтеся, що підставка електроживлення розташована на стійкій поверхні.
- Не занурюйте парову праску у воду.
- Не торкайтеся крапель води, що виходять із системи водопостачання парової праск и після прасування парою, оскільки це може спричинити опіки.
- Коли праску-відпарювач під'єднано до електромережі або вона охолоджується, вона сама й шнур мають бути розміщені в місцях, недоступних для дітей віком до 8 років.
- Заборонено самостійно ремонтувати, розбирати або модернізувати парову праску, щоб уникнути пожежі або травм через несправності. Якщо потрібен ремонт, зверн іться до відділу післяпродажного обслуговування.
- Перед початком використання парової праски переконайтеся, що кришку резервуара для води щільно закрито, щоб уникнути ураження електричним струмом і пошкодження парової праски.
- Під час використання парової праски слідкуйте за тим, щоб уникнути небезпеки через утворення пари.
- Перед наповненням або очищенням від'єднайте шнур живлення.
- Парову праску необхідно використовувати разом із підставкою електроживлення (модель: B502CN-DZ), що входить до комплекту.
- Під час горизонтального прасування парову праску необхідно використовувати на м іцній поверхні.
- Якщо парова праска не утворює пари, не нагрівається, переповнюється водою, випу скає дим, має запах горіння або інші ознаки несправностей, негайно припинить її вик ористання, від'єднайте від електромережі й зверніться до відділу післяпродажного обс луговування. Невиконання цього правила може призвести до ураження електричним стр умом, травм або пожежі через коротке замикання.
- Під час використання приладу слід бути обережним через утворення пари.
- Під час наповнення й чищення від'єднуйте прилад від електромережі.
- Не використовуйте ручну парову праску, якщо вона впала, має видимі ознаки пошко дження або протікає.
- Під час використання не можна відкривати отвори для наповнення, видалення накип у, промивання або перевірки, які перебувають під тиском.
- Під час розташування праски на підставці електроживлення переконайтеся, що пове рхня, на якій вона розміщена, є міцною.

Опис продукту

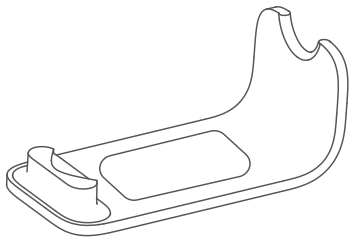
Парова праска



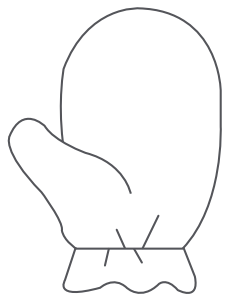
Список аксесуарів



Резервуар для води
(установлено попередньо)



Підставка
електроживлення

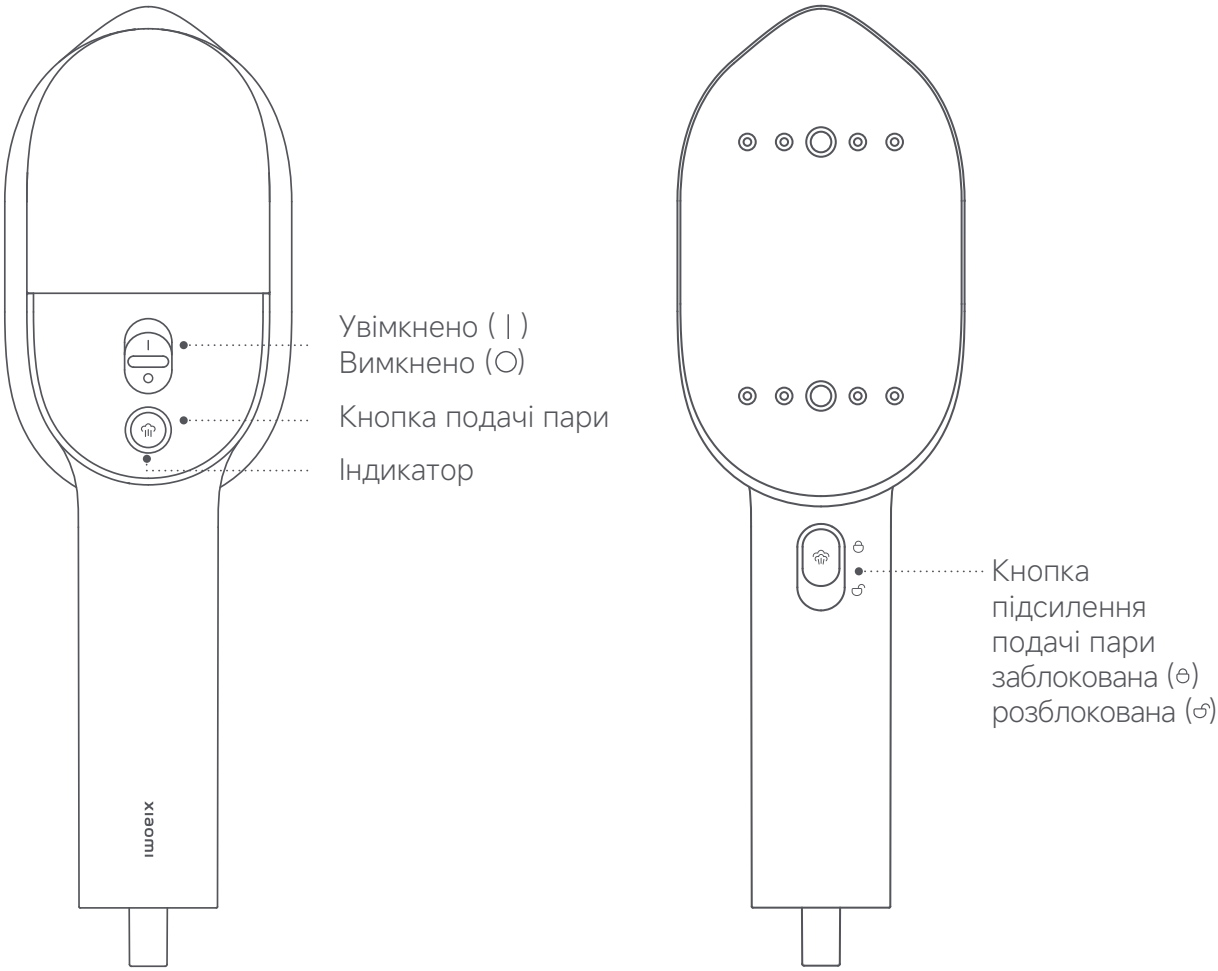


Рукавичка

① Перемикач On/Off
② Кнопка подачі пари
③ Індикатор
④ Ручка
⑤ Кнопка підсилення подачі пари
⑥ Прасувальна підошва
⑦ Резервуар для води
⑧ Кришка резервуара для води

Примітка. Ілюстрації виробу й приладдя, наведені в цьому посібнику користувача, призначено виключно для довідки. Фактичний виріб і його функції можуть відрізнятися через подальше вдосконалення.

Парова праска має режими сухого прасування, вологого прасування й підсилення пода чі пари, щоб ефективно прасувати одяг і легко розгладжувати складні зморшки.



Опис стану індикатора

Статус індикатора	Статус парової праски
Повільно блимає білим	Нагрівання
Білий	Нагрівання завершено
Повільно блимає червоним	Сигнал високої температури/внутрішня помилка
Червоний	У режимі очікування

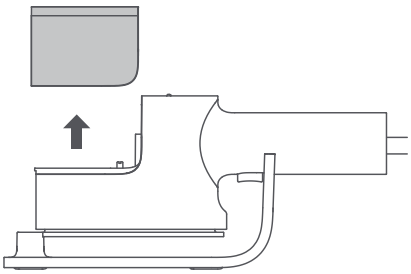
Як використовувати

Примітки:

- Радимо надягати рукавичку перед прасуванням, щоб не отримати опіки й не ошпаритися.
- Заборонено прасувати шкіряні вироби. Шерстяні й синтетичні вироби слід прасувати зі зворотного боку, щоб не залишати блискучі сліди на тканині. Шовкові вироби слід п расувати через м'яку тканину чи рушник між паровою праскою і тканиною, щоб уникн ути прямого контакту між прасувальною підошвою і шовком; інакше це може призвест и до пошкодження шовкових виробів.
- Перед кожним прасуванням радимо випускати пари з парової праски в повітря впрод овж кількох секунд, щоб позбавитися залишків накипу.
- Режими сухого й вологого прасування можна використовувати окремо або разом із ре жимом підсилення подачі пари.
- Під час роботи приладу можна почути звук подачі води. Це звичайне явище.
- Коли парова праска нагрівається після ввімкнення або завершує вологе прасування, в она може випускати невелику кількість пари, яка утворюється із залишку води у внутрішній системі водопостачання. Це звичайне явище.

• Додавання води

1. Виймання резервуара для води
Щоб вийняти резервуар для води, утримуйте й потягніть його вертикально вгору.



2. Наповнення резервуара водою
Відкрийте кришку резервуара для води та влийте в резервуар очищену воду. Після цьог о щільно закрийте резервуар для води кришкою.



Відкрийте кришку ре зервуара для води

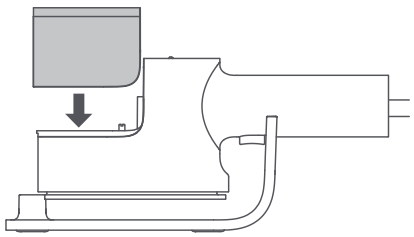


Наповніть резерву ар водою.

Примітки:

- Радимо використовувати очищену воду, щоб запобігти утворенню накипу й вибризк уванню білого порошку. Це також дозволить продовжити термін служби парової пра ски.
- Щільно закривайте кришку резервуара для води, щоб уникнути витікання води, інакше це може призвести до ураження електричним струмом або пошкодження па рової праски.
- Парова праска може гучно шуміти під час подачі води, якщо вона працює з порожнім або неправильно встановленим резервуаром для води.

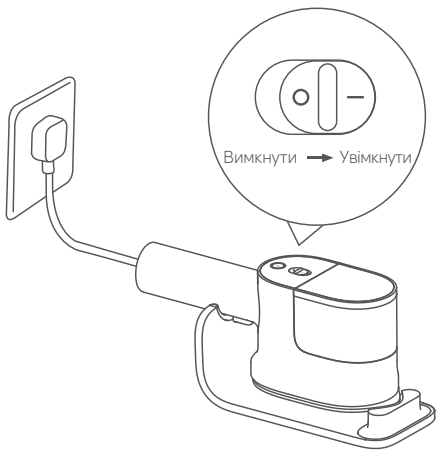
3. Установлення резервуара для води
Притисніть резервуар для води до парової праски й натисніть на нього вертикально вниз, як показано на рисунку.
Клацання означає, що резервуар надійно зафіксовано.



• Увімкнення

1. Наповніть резервуар для води й встановіть його на парову праску. Розташуйте парову праску на підставці електроживлення й під'єднайте шнур живлення до електричної розетки, яка відповідає вимогам щодо під'єднання такого типу приладдя до електромережі.
2. Переведіть перемикач On/Off із положення "○" в положення "I", щоб увімкнути парову праску. Після цього парова праска почне нагріватися, а її індикатор засвітиться білим.
3. Приблизно за 30 секунд індикатор почне постійно світитися білим, що свідчить про те, що парова праска завершила нагрівання. Зніміть парову праску з підставки еле ктроживлення, щоб почати використання.
4. Якщо під час використання температура знижується, парова праска знову нагрівається, а індикатор знову починає блимати білим. Під час такого нагрівання парову праску мож на використовувати як зазвичай.

Увага! Під час нагрівання парової праски після ввімкнення не розблоковуйте й не натис кайте кнопку підсилення подачі пари, щоб не зазнати опіків від гарячих бризок.

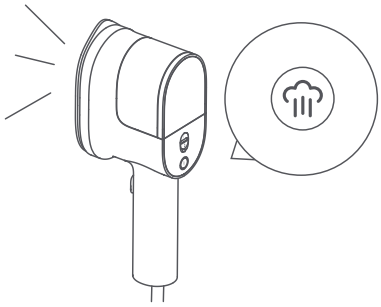


• Режим сухого прасування

Після завершення нагрівання парову праску можна використовувати за призначенням. Режим сухого прасування чудово підходить для усунення складок на сухому одязі й над ання йому потрібної форми, а також для сушіння вологого одягу.

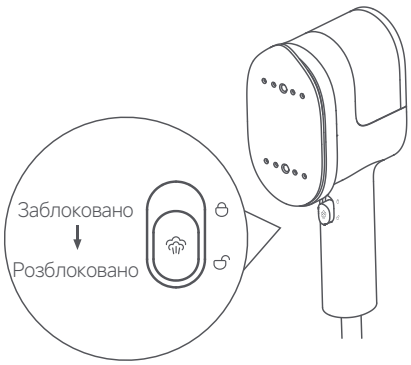
• Режим вологого прасування

Після того як парова праска завершить нагрівання, натисніть кнопку подачі пари, щоб п ерейти в режим вологого прасування, після чого парова праска буде безперервно пода вати пару для відпарювання. Натисніть кнопку подачі пари ще раз, щоб припинити под ачу пари.



• Режим підсилення подачі пари

Щоб розблокувати кнопку підсилення подачі пару, переведіть її з положення "" у поло ження "". Після цього натисніть кнопку, щоб випустити пару.
Якщо ви не плануєте використовувати режим підсилення подачі пари, поверніть кнопку підсилення подачі пари в положення "", щоб уникнути випадкового ввімкнення цієї функції.



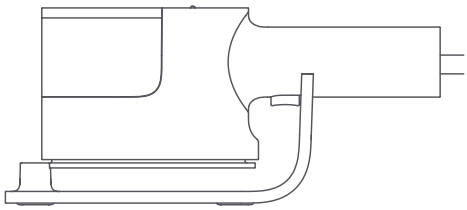
Примітки:

- Не втримуйте кнопку підсилення подачі пари занадто часто з інтервалом менше ніж 5 секунд, інакше на пра сувальній підошві можуть накопичуватися краплі води через подачу надмірної кількості пари.
- У режимі подачі пари перед прасуванням натисніть кнопку підсилення подачі пари 4–5 разів, доки з неї не почне виходити пара.
- Режим підсилення подачі пари призначений для тов стих тканин або тканин зі складними зморшками. Під ч ас використання цього режиму рекомендується трима ти парову праску близько до одягу, щоб досягти кра щого ефекту прасування.



• Пауза

Щоб призупинити роботу парової праски, натисніть кнопку подачі пари для припинення відповідної дії. При цьому не натискайте кнопку посилення подачі пари. Після цього пра вильно й надійно розташуйте парову праску на підставку електроживлення.



Примітка: якщо парова праска не використовується понад 8 хвилин, вона автоматично припинить нагрівання й перейде в режим очікування, а її індикатор загориться червоним. Щоб відновити роботу, просто перемістіть парову праску, щоб вона знову почала нагріватися.

• Вимкнення

1. Перед вимкненням парової праски вийміть і спорожніть резервуар для води. Потім ув імкніть режим вологого прасування або режим підсилення подачі пари, щоб злити зали шки води з парової праски. Це зменшить імовірність розмноження бактерій і утворення накипу.
2. Натисніть кнопку подачі пари, щоб припинити подачу пари, заблокуйте кнопку вид ілення пари й переведіть вимикач On/Off із положення "I" у положення "○". Потім в ід'єднайте шнур живлення й встановіть резервуар для води на місце. Розташуйте паро ву праску рівно на підставці електроживлення й дочекайтеся, доки вона охолоне.

• Зберігання

Після вимкнення парової праски зачекайте близько години, щоб вона повністю охолола , перш ніж прибирати її для зберігання.

Попередження:

- Щоб уникнути пошкоджень, дочекайтеся повного охолодження парової праски, перш ніж прибирати її для зберігання.
- Не складайте шнур живлення для зберігання, якщо він заплутався. Це може призвест и до його пошкодження, спричинити опіки, призвести до ураження електричним стру мом або пожежі через коротке замикання.

Догляд і технічне обслуговування

- Рекомендовано регулярно промивати водою і повністю висушувати резервуар для во ди, щоб запобігти утворенню накипу.
  1. Вийміть резервуар для води, відкрийте його кришку, промийте його ззовні й зсеред ини чистою водою.
  2. Залиште резервуар для води висихати в прохолодному місці.
  Увага! Щоб не деформувати резервуар для води, не очищуйте його мийними засобами.

- Після використання й повного охолодження парової праски рекомендовано протерти прасувальну підошву м'якою вологою тканиною, щоб очистити отвори для пари від н акипу й іншого бруду.
  1. Тримайте прасувальну підошву лицьовою стороною догори.
  2. Протріть м'якою вологою тканиною.
  Увага! Перед початком огляду й технічного обслуговування переконайтеся, що парова праска відключена від електромережі й повністю охолонула.

Характеристики

Назва	ручна парова праска
Модель	B502CN
Номінальна напруга	220–240 В~
Номінальна частота	50–60 Гц
Номінальна потужність	1200 Вт
Захист від ураження електричним струмом	Клас I
Вага нетто	840 г
Розміри виробу	Парова праска: 245 × 78 × 95 мм Підставка електроживлення: 184 × 90 × 79 мм
Споживання енергії	Режим вимкнення: ≤ 0,3 Вт
Час до виконання умови	Режим вимкнення: ≤ 20 хв

Вирішення проблем

Несправності	Можливі причини	Рішення
Індикатор не св ітиться.	Перемикач On/Off перебуває у вимкненому положенні.	Переведіть перемикач On/Off у положення On.
	Ненадійний контакт з електричною розеткою.	Замініть електричну розетку.
	Сталася внутрішня помилка.	Зверніться до відділу п ісляпродажного обслуговування.
Індикатор повільно блимає.	Активовано сигнал високої темп ератури.	Знову ввімкніть парову праску після того, як вона вимкнеться й охолоне.
	Сталася внутрішня помилка.	Зверніться до відділу п ісляпродажного обслуговування.
Індикатор постійно світиться.	Парова праска переходить у ре жим очікування, якщо її не викор истовувати протягом понад 8 хв илин.	Перемістіть парову праску, щоб вона знову почала нагріватися.
Резервуар для води п ротікає.	Кришку резервуара для води за крито неправильно.	Належним чином закрийте криш ку резервуара для води.
	Зношене ущільнювальне кільце.	Зверніться до відділу п ісляпродажного обслуговування.
Парова праска гучн іше працює під час по дачі води.	Працює водний насос.	Це нормально.
	Резервуар для води порожній.	Наповніть резервуар водою.
	Резервуар для води встановлен о неправильно.	Належним чином установіть рез ервуар для води.

ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧА

Виробник: Нінгбо Лофанс Хоум Епплайанс Ко., Лтд.
Адреса: кімната 22-3, Лангму Білдінг, Байша Роуд, Цисі Сіті, 315300 Чжецзян, Китай

Уважно прочитайте цей інформаційний листок перед використанням цього продукту. Це й продукт відповідає вимогам Регламенту ЄС 2016/425 щодо засобів індивідуального зах исту категорії I, а також вимогам стандарту EN ISO 21420:2020.

Назва продукту: рукавичка
Модель: B502CN–ST
Розміри виробу: 187 × 235 мм
Матеріал: зовнішня тканина – поліестер 100 %
Підкладка: поліестер 100 %
Наповнювач: поліестер 100 %
Перевірити перед використанням: перед використанням перевірте рукавички на наявн ість пошкоджень або змін. Не використовувати рукавички в разі пошкодження.
Використання: рукавичка забезпечує лише мінімальний рівень захисту, гарантує захист в ід бруду й помірних погодних умов.
Рукавичку можна використовувати тільки в сухому вигляді й на сухих руках. Під час надяг ання рукавички необхідно переконатися, що в ній немає сторонніх предметів і вона добр е прилягає до всієї руки. Під час знімання стягніть рукавичку з руки, потягнувши манжету до пальців, щоб уникнути забруднення. Перед наступним використанням виверніть і вису шіть рукавичку.
Зберігання та транспортування: зберігати в сухому, захищеному від сонячних променів м ісці за температури від 5 °C до 25 °C. Не зберігати поблизу електричних приладів.
Утилізація: дотримуватися місцевих правил.
Попередження: у багатошарових рукавичках рівні ефективності застосовуються тільки до всієї рукавички з урахуванням усіх шарів. Ці рукавички не підходять для захисту під час р оботи з хімічними речовинами чи для захисту від високих температур!
Забороняється носити рукавичку, якщо існує ризик зачеплення її за рухомі частини обла днання!
Строк служби залежить від рівня зносу й інтенсивності використання у відповідних умова х застосування.
Дата виробництва: дивіться на етикетці рукавички
Термін придатності: рукавичку необхідно замінити — навіть без видимих пошкоджень — через 5 років із дати виготовлення, оскільки після цього захисний ефект більше не гаран тується.



Вебсайт із текстом Декларації відповідності нормам:
https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Європа – Декларація відповідності для ЄС

CE

Ми, компанія Ningbo Lofans Home Appliance Co., Ltd., заявляємо, що це обладнання в ідповідає застосовним директивам, європейським стандартам і поправкам до них. Повний текст заяви для ЄС про відповідність наведено в Інтернеті за такою адресою: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Інформація про утилізацію та переробку відходів електричного та електронного обладнання



Усі продукти, позначені цим символом, вважаються відходами електричного та ел ектронного обладнання (WEEE відповідно до директиви 2012/19/EU), які слід утил ізувати окремо від несортованих побутових відходів. Щоб захистити здоров'я люд ей і навколишнє середовище, потрібно здавати непрацююче обладнання до спеціалізованих пунктів збору, визначених державними або місцевими органами влади, д ля подальшої переробки. Правильна утилізація та переробка допоможуть запобігти негат ивним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людей. За додатковою інформацією про розташування та умови роботи подібних пунктів збору звертайтеся до к омпанії, яка виконала встановлення, або до місцевих органів влади.

Виготовлено для: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Виробник: Нінбо Лофанс Хоум Епліанс Ко., Лтд.,
(компанія Екосистеми Mi)
Адреса: Рум 22-3, Лангму Білдінг, Байша Роад, Цисі Сіті, 315300, Чжецзян, Китай
Щоб дізнатися більше, відвідайте сайт www.mi.com
Докладний електронний посібник можна знайти за адресою www.mi.com/global/support/user-guide
Версія посібника користувача: V1.3

Leia este manual com atenção antes de utilizar o produto e guarde-o para referência futura.

Instruções de segurança

Certifique-se de que cumpre as seguintes precauções de segurança para reduzir o risco de erros, choques elétricos, lesões, incêndios, morte e danos em equipamento ou propriedade.

- Este ferro a vapor destina-se apenas a uso doméstico.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo fornecedor de assistência ou por pessoas com qualificações semelhantes de forma a evitar acidentes.
- Este aparelho não se destina a pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a não ser que estejam a ser supervisionadas ou que lhes tenham sido dadas instruções relativamente ao uso do aparelho por alguém responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência ou conhecimento, se as mesmas forem corretamente supervisionadas ou instruídas sobre a utilização do aparelho de forma segura e se compreenderem os riscos envolvidos.
- As crianças não deverão brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser executadas por crianças sem supervisão.
- A luva é uma oferta. Não é uma luva de proteção profissional, não devendo ser utilizada para esse fim.
- Ao utilizar o ferro a vapor, certifique-se de que evita o perigo devido aos jatos de vapor.

Descrições dos símbolos:

- Este símbolo indica ações que são proibidas durante o funcionamento.
- Este símbolo indica ações que são obrigatórias para a utilização segura deste ferro a vapor.

Cabo de alimentação e ficha de alimentação

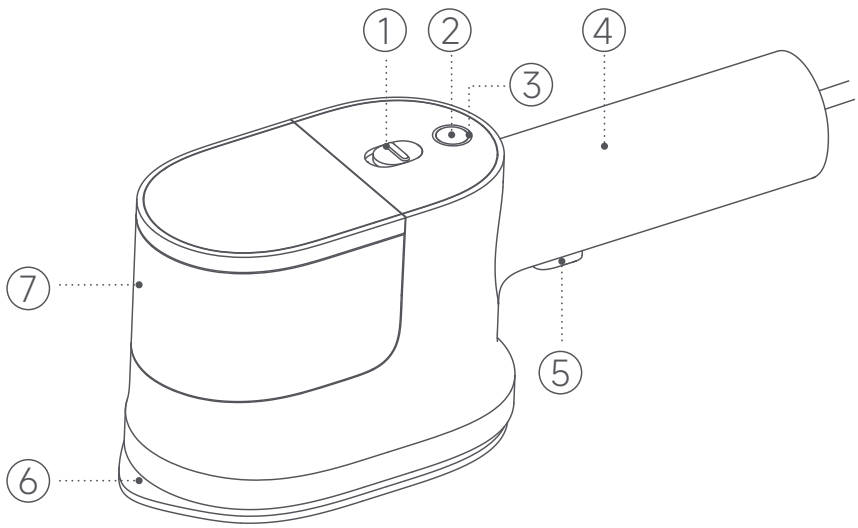
- Não utilize o ferro a vapor se a ficha de alimentação ligada à tomada elétrica estiver solta ou se o cabo de alimentação ou a ficha estiver danificada ou aquecer. Caso contrário, pode provocar queimaduras, choques elétricos ou um incêndio devido a curtos-circuitos.
- Não insira nem remova a ficha de alimentação com as mãos molhadas para evitar choques elétricos e lesões.
- Não utilize o ferro a vapor se o cabo de alimentação estiver atado; caso contrário, pode provocar choques elétricos ou um incêndio devido a curtos-circuitos.
- Não danifique, modifique, dobre com força, puxe, torça ou aperte o cabo de alimentação, nem coloque objetos pesados por cima do mesmo; caso contrário, pode provocar choques elétricos ou um incêndio devido a curtos-circuitos.
- Desligue sempre o ferro a vapor ao puxar pela ficha de alimentação e não pelo cabo de alimentação. Caso contrário, o cabo de alimentação pode partir, provocando queimaduras, choques elétricos ou um incêndio devido a curtos-circuitos.
- Certifique-se de que a ficha de alimentação está totalmente ligada a uma tomada elétrica de 220–240 V~. Não sobrecarregue o circuito ou a tomada elétrica para evitar choques elétricos ou um incêndio devido a curtos-circuitos.

Utilização e armazenamento

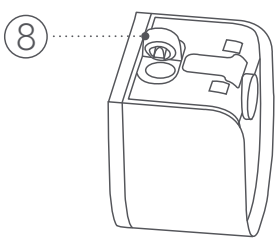
- Evite deixar cair o ferro a vapor ou submetê-lo a impactos fortes. Não utilize o ferro a vapor se este sofrer uma queda que resulte numa fuga ou em danos visíveis. Caso contrário, pode provocar choques elétricos ou um incêndio devido a curtos-circuitos.
- Não utilize o ferro a vapor se a base de engomar ficar danificada, uma vez que isso pode provocar desgaste ou riscos no vestuário.
- Não acrescente água quente, detergente, perfume, goma ou outros produtos químicos ao reservatório de água; caso contrário, o reservatório ficará deformado, o que pode provocar explosões ou incêndios devido a curtos-circuitos.
- Não utilize o ferro a vapor com as mãos molhadas para evitar choques elétricos ou incêndios devido a curtos-circuitos.
- O ferro não deve ser deixado sem vigilância enquanto estiver ligado à corrente elétrica.
- Durante a utilização, a base de engomar e os componentes de plástico à volta da mesma estarão relativamente quentes. Não lhes toque com as mãos para evitar queimaduras e escaldões.
- Não aponte a base de engomar para pessoas ou animais durante a utilização, uma vez que irá libertar vapor a alta temperatura. Mantenha uma distância segura entre o ferro a vapor e crianças, bebés e animais durante a utilização para evitar escaldões devido ao vapor.
- Não bloqueie as saídas de vapor ou insira objetos estranhos nas mesmas para evitar queimaduras, escaldões, choques elétricos ou um incêndio devido a curtos-circuitos.
- Durante o processo de passar a ferro, não apoie a base de engomar sobre a superfície do vestuário durante um longo período de tempo.
- O ferro a vapor tem de ser colocado e utilizado numa superfície estável para engomar na horizontal.
- Quando colocar o ferro a vapor na respetiva base, certifique-se de que a base está posicionada numa superfície estável.
- Não mergulhe o ferro a vapor em água.
- Não toque em quaisquer gotas de água que possam sair da tubagem do ferro a vapor depois do processo de passar a ferro a vapor para evitar queimaduras e escaldões.
- Mantenha o ferro a vapor e o cabo do mesmo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade quando estiverem ligados ou a arrefecer.
- Não repare, desmonte ou modifique este ferro a vapor de forma autónoma, caso contrário podem ocorrer ferimentos devido a incêndio ou avarias. Se for necessário efetuar uma reparação, contacte a equipa do serviço de pós-venda.
- Antes de utilizar o ferro a vapor, certifique-se de que a tampa do reservatório de água está no lugar para evitar choques elétricos ou danos no ferro a vapor.
- Ao utilizar o ferro a vapor, certifique-se de que evita riscos devido aos jatos de vapor.
- Retire o cabo de alimentação da tomada antes de voltar a encher ou limpar.
- O ferro a vapor tem de ser utilizado com a base (modelo: B502CN-DZ) incluída.
- O ferro a vapor tem de ser utilizado numa superfície estável para passar a ferro na horizontal.
- Se o ferro a vapor não gerar vapor, não aquecer, tiver uma grande quantidade de água a transbordar, gerar fumo, emitir um cheiro a queimado, ou apresentar outras avarias ou erros, pare de o utilizar de imediato. Em seguida, desligue-o da alimentação e contacte a equipa do serviço de pós-venda. Este tipo de situações pode provocar choques elétricos, lesões ou um incêndio devido a curtos-circuitos.
- É necessário ter cuidado ao utilizar o aparelho devido à emissão de vapor.
- Desligue o aparelho durante o processo de enchimento e limpeza.
- O ferro a vapor portátil não deve ser utilizado se tiver caído, se houver sinais visíveis de danos ou se estiver com fugas.
- As aberturas de enchimento, descalcificação, enxaguamento ou inspeção que estejam sob pressão não devem ser abertas durante a utilização.
- Ao colocar o ferro na sua base, certifique-se de que a superfície sobre a qual a base está colocada é estável.

Visão geral do produto

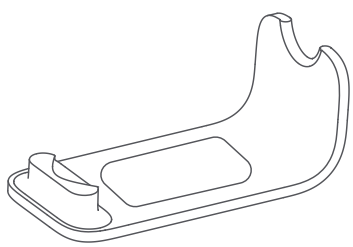
Ferro a vapor



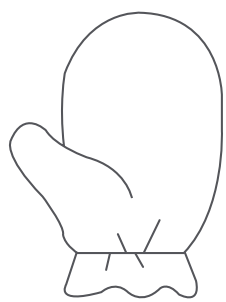
Lista de acessórios



Reservatório de água (pré-instalado)



Base

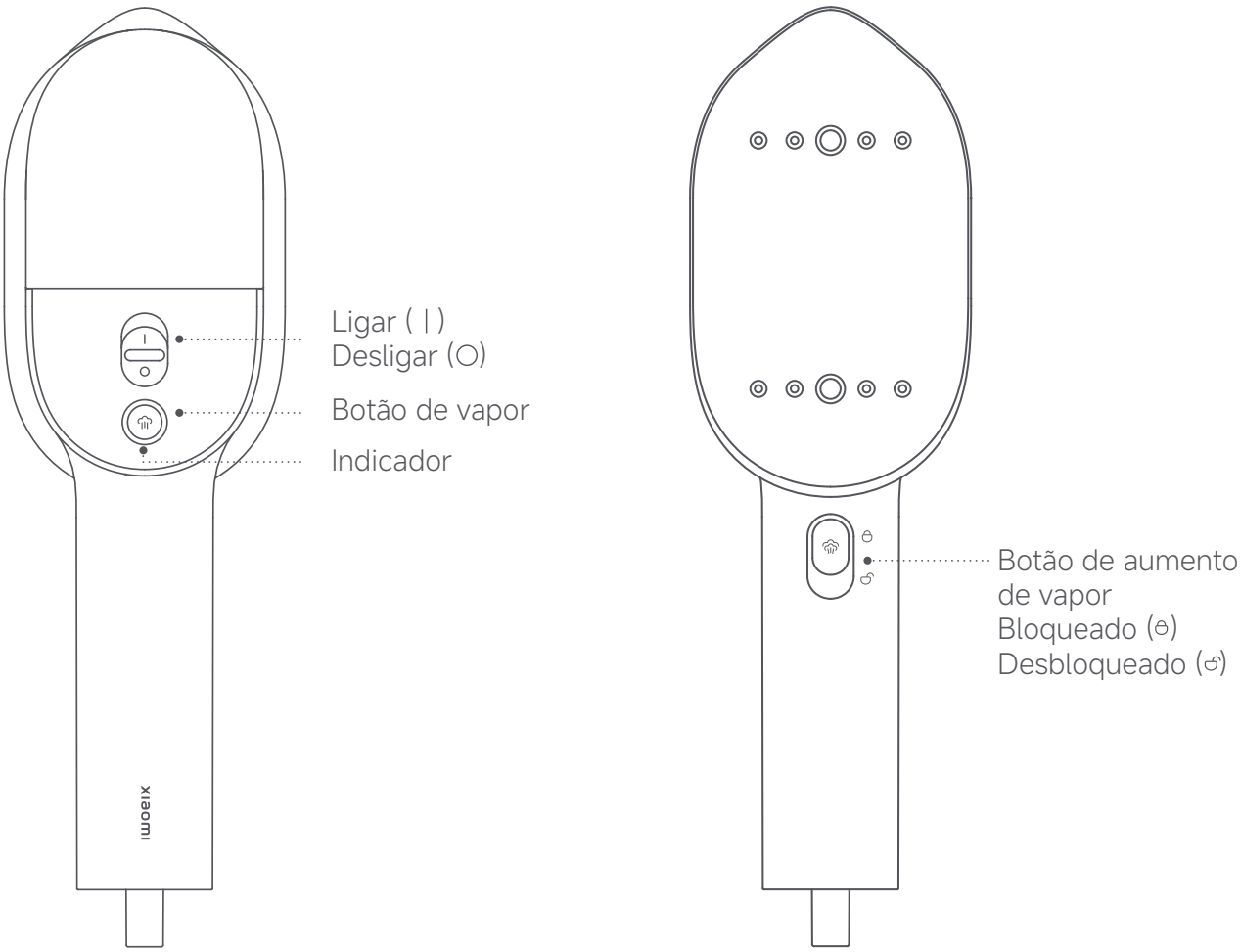


Luva

① Interruptor de alimentação
② Botão de vapor
③ Indicador
④ Pega
⑤ Botão de aumento de vapor
⑥ Base de engomar
⑦ Reservatório de água
⑧ Tampa do reservatório de água

Nota: as ilustrações do produto e os acessórios no manual do utilizador são apenas para referência. O verdadeiro produto e respetivas funções podem variar consoante os melhoramentos.

O ferro a vapor inclui os modos de passar a ferro em seco, em molhado e de aumento de vapor para passar a ferro eficazmente vestuário e alisar facilmente rugas mais difíceis.



Descrição do estado do Indicador

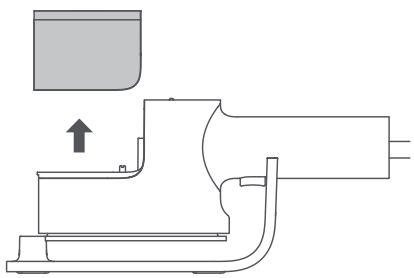
Estado de indicador	Estado do ferro a vapor
Branco intermitente	Aquecimento
Branco	Aquecimento concluído
Vermelho intermitente	Alarme de alta temperatura/erro interno
Vermelho	Em modo de espera

Como utilizar

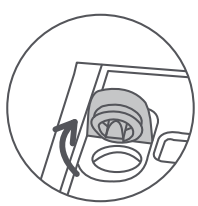
Notas:
- Recomenda-se a utilização da luva antes de passar a ferro para evitar queimaduras e escaldões.
- Não passe a ferro materiais em couro. Os materiais em lã ou fibras sintéticas deverão ser passados do avesso para evitar a formação de marcas brilhantes. No caso de materiais de seda, coloque um pano macio ou uma toalha entre o ferro a vapor e o tecido para evitar danificar a seda devido ao contacto direto entre a base de engomar e a seda.
- Recomenda-se que o ferro a vapor vaporize vapor para o ar durante alguns segundos antes de cada processo de passar a ferro, de modo a remover qualquer calcário residual no interior.
- Os modos de passar a ferro em seco e em molhado podem ser utilizados separadamente ou com o modo de aumento de vapor.
- É normal ouvir o som de água a ser bombeada durante a utilização.
- Quando o ferro a vapor está a aquecer ou termina de passar a ferro em molhado, é normal que saia uma pequena quantidade de vapor devido à água residual na tubagem interna.

• Adicionar água

1. Remover o reservatório de água
Segure o reservatório de água e puxe-o na vertical para o retirar.



2. Encher o reservatório com água
Abra a tampa do reservatório de água para acrescentar água purificada ao reservatório. Depois de encher, feche a tampa do reservatório de água firmemente.



Abrir a tampa do reservatório de água



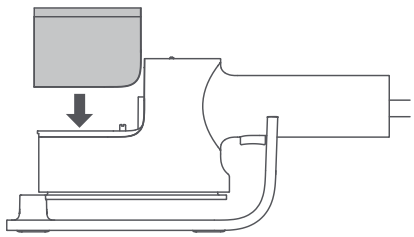
Encher o reservatório de água com água

Notas:

- Para prolongar o tempo de vida útil do ferro a vapor, recomenda-se a utilização de água purificada para evitar a acumulação de calcário e a vaporização de resíduos de pó branco.
- Certifique-se de que a tampa do reservatório de água está firmemente fechada para evitar o transbordar de água; caso contrário, poderá provocar choques elétricos ou danos no ferro a vapor.
- O ferro a vapor pode produzir um ruído de bombagem de água mais forte quando funciona com um reservatório de água vazio ou mal instalado.

3. Instalar o reservatório de água

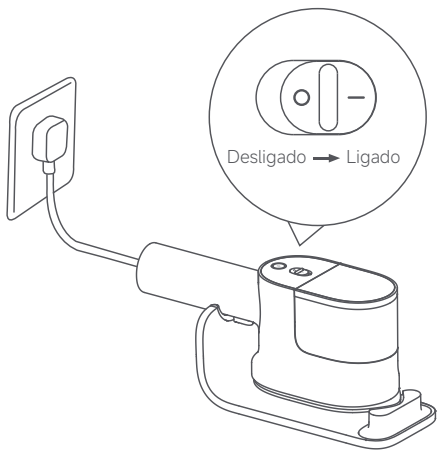
Segure o reservatório de água contra o ferro a vapor e pressione-o na vertical, como ilustrado. Assim que ouvir um clique, significa que o reservatório está instalado.



• Ligar

1. Encha o reservatório de água com água e instale-o no ferro a vapor. Coloque o ferro a vapor na base e ligue o cabo de alimentação a uma tomada elétrica que cumpra os requisitos do ferro a vapor para ligar o ferro à corrente elétrica.
2. Alterne o interruptor de alimentação de "○" para "I" para ligar o ferro a vapor. Em seguida, o ferro a vapor começará a aquecer com o respetivo indicador a branco intermitente.
3. Após cerca de 30 segundos, o indicador permanecerá branco, indicando que o ferro a vapor terminou o aquecimento. Retire o ferro a vapor da base para o utilizar.
4. Se a temperatura descer durante a utilização, o ferro a vapor volta a aquecer e o indicador ficará novamente branco intermitente, momento durante o qual o ferro a vapor poderá ser utilizado como normalmente.

Precaução: enquanto o ferro a vapor está a aquecer depois de ter sido ligado, não desbloqueie e prima o botão de aumento de vapor para evitar escaldões provocados pelo jato quente.

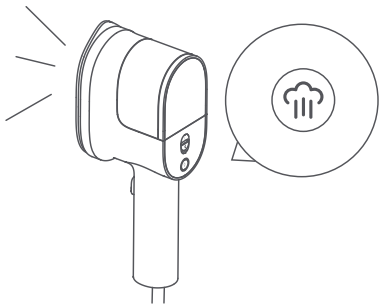


• Modo de passar a ferro em seco

Quando o aquecimento estiver concluído, o ferro a vapor pode ser utilizado para passar vestuário com a base de engomar. O modo de passar a ferro em seco é ideal para a remoção de vincos e moldar vestuário seco, bem como para secar vestuário húmido.

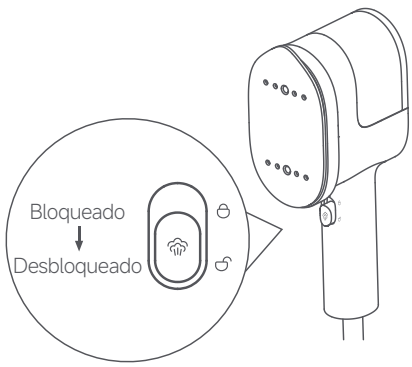
• Modo de passar a ferro em molhado

Depois de o ferro a vapor terminar de aquecer, prima o botão de vapor para aceder ao modo de passar a ferro em molhado e, em seguida, o ferro a vapor emitirá vapor continuamente para passar a ferro a vapor. Prima novamente o botão de vapor para parar a emissão de vapor.



• Modo de aumento de vapor

Alterne o botão de aumento de vapor de "⏀" para "⏁" para o desbloquear. Em seguida, prima o botão para emitir uma descarga de vapor.
Quando não pretender utilizar o modo de aumento de vapor, volte a colocar o botão de aumento de vapor na posição "⏀" para evitar ativar esta função acidentalmente.



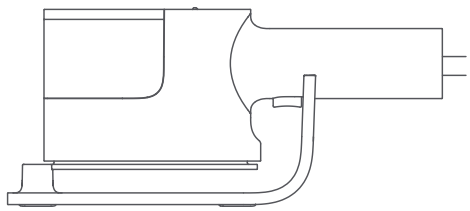
Notas:

- Não premir o botão de aumento de vapor com demasiada frequência, com um intervalo inferior a 5 segundos, ou podem acumular-se gotas de água na base de engomar devido ao excesso de vapor.
- Quando utilizar o modo de aumento de vapor, prima o botão de aumento de vapor 4 a 5 vezes para o ar até sair vapor antes de passar a ferro.
- O modo de aumento de vapor foi concebido para tecidos mais grossos ou com vincos difíceis. Recomenda-se que mantenha o ferro a vapor perto do vestuário quando utilizar este modo para obter um melhor efeito de passar a ferro.



• Pausar

Para interromper o funcionamento do ferro a vapor, prima o botão de vapor para parar a emissão de vapor e não prima o botão de aumento de vapor. Em seguida, coloque o ferro a vapor corretamente e de forma estável na base.



Nota: se o ferro a vapor ficar inativo durante mais de 8 minutos, para automaticamente de aquecer, entra em modo de espera e o indicador fica vermelho. Para retomar o seu funcionamento, basta deslocar o ferro a vapor para o fazer aquecer novamente.

• Desligar

1. Antes de desligar o ferro a vapor, retire e esvazie o reservatório de água. Em seguida, ative o modo de passar a ferro em molhado ou o modo de aumento de vapor para drenar a água restante no interior do ferro a vapor, de modo a reduzir a possibilidade de desenvolvimento de bactérias e de formação de calcário.
2. Prima o botão de vapor para parar a emissão de vapor, bloqueie o botão de aumento de vapor e alterne o interruptor de alimentação de "I" para "○". Em seguida, desligue o cabo de alimentação e volte a instalar o reservatório de água. Coloque o ferro a vapor firmemente sobre a base para esperar que arrefeça.

• Armazenamento

Depois de desligar o ferro a vapor, aguarde cerca de uma hora para que este arrefeça antes de o guardar.

Avisos:

- Não guarde o ferro a vapor antes de este arrefecer por completo para evitar danos.
- Não guarde o cabo de alimentação quando este está torcido; caso contrário, o cabo de alimentação pode partir, provocando queimaduras, choques elétricos ou um incêndio devido a curtos-circuitos.

Cuidados e manutenção

- Recomenda-se o enxaguamento regular e a secagem completa do reservatório de água para evitar a acumulação de calcário.
  1. Remova o reservatório de água, abra a tampa e enxague o interior e exterior do reservatório com água potável.
  2. Deixe o reservatório de água a secar num local fresco.
  Precaução: não limpe o reservatório de água com detergente para evitar deformar o reservatório.

- Quando o ferro a vapor tiver secado por completo após a utilização, recomenda-se a limpeza da base de engomar com um pano húmido macio para garantir que as saídas de vapor estão limpas, não têm calcário e estão desobstruídas.
  1. Mantenha a base de engomar virada para cima.
  2. Limpe com um pano húmido macio.
  Precaução: certifique-se de que o ferro a vapor está desligado da alimentação e que arrefeceu por completo antes dos processos de cuidados e manutenção.

Especificações

Nome	Ferro a vapor portátil
Modelo	B502CN
Tensão nominal	220–240 V~
Frequência nominal	50–60 Hz
Potência nominal	1200 W
Proteção contra choques elétricos	Classe I
Peso líquido	840 g
Dimensões do produto	Ferro a vapor: 245 × 78 × 95 mm Base: 184 × 90 × 79 mm
Consumo de energia	Modo desligado: ⩽ 0,3 W
Tempo para entrar na condição	Modo desligado: ⩽ 20 min

Resolução de problemas

Erros	Causas prováveis	Soluções
O indicador não acende.	O interruptor de alimentação está na posição de desligado.	Alterne o interruptor de alimentação.
	A tomada elétrica está solta.	Substitua a tomada elétrica.
	Ocorreu um erro interno.	Contacte a equipa do serviço de pós-venda.
O indicador está vermelho intermitente.	O alarme de alta temperatura é acionado.	Reinicie o ferro a vapor depois de o ter desligado e arrefecido.
	Ocorreu um erro interno.	Contacte a equipa do serviço de pós-venda.
O indicador permanece vermelho.	O ferro a vapor entra em modo de espera depois de ficar inativo durante mais de 8 minutos.	Mova o ferro a vapor para reiniciar o seu aquecimento.
O reservatório de água tem fugas.	A tampa do reservatório de água não está devidamente fechada.	Feche corretamente a tampa do reservatório de água.
	O anel vedante está desgastado.	Contacte a equipa do serviço de pós-venda.
O ferro a vapor emite um ruído de bombagem de água mais forte durante o funcionamento.	A bomba de água está a funcionar.	Isso é normal.
	O reservatório de água está vazio.	Encha o reservatório de água com água.
	O reservatório de água não está devidamente instalado.	Instale corretamente o reservatório de água.

INFORMAÇÕES DO UTILIZADOR

Fabricante: Ningbo Lofans Home Appliance Co., Ltd.
Morada: Room 22-3, Langmu Building, Baisha Road, Cixi City, 315300 Zhejiang, China

Leia atentamente esta folha de informações do utilizador antes de utilizar este produto.
Este produto está em conformidade com os requisitos do Regulamento da UE (UE) 2016/425 relativo a Equipamento de proteção individual de CAT I e cumpre os requisitos da norma EN ISO 21420:2020.

Nome do produto: Luva
Modelo: B502CN–ST
Dimensões do produto: 187 × 235 mm
Material do tecido exterior: 100% poliéster
Revestimento: 100% poliéster
Enchimento: 100% poliéster
Verificar antes de usar: verifique se a luva sofreu danos ou alterações antes de usar. Não use a luva se estiver danificada.
Uso: a luva destina-se apenas a proteção contra riscos mínimos, proteção contra sujidade e condições meteorológicas amenas.
A luva só poderá ser usada quando estiver seca e com as mãos secas. Quando colocar a luva, deverá garantir que não existem objetos estranhos na luva e que esta fica bem ajustada em toda a mão. Para remover, remova a luva da mão ao puxar o punho na direção dos dedos para evitar contaminação e seque do avesso antes da próxima utilização.
Armazenamento e transporte: armazene num local seco protegido da luz solar e a uma temperatura entre os 5 °C e 25 °C. Não armazene perto de dispositivos elétricos.
Eliminação: siga os regulamentos locais.
Avisos: para luvas com várias camadas, os níveis de desempenho são aplicáveis unicamente à luva inteira, incluindo todas as camadas. Estas luvas não são adequadas para proteção no manuseamento de químicos ou em altas temperaturas!
Se houver o risco de a luva ficar presa em peças em movimento de uma máquina, não deverá ser usada!
A vida útil varia consoante o nível de desgaste e a intensidade de utilização nas respetivas áreas de utilização.
Data de produção: consultar a etiqueta da luva
Data de validade: a luva tem de ser substituída, mesmo quando não apresentar danos visíveis, 5 anos após a data de fabrico, uma vez que o efeito de proteção deixa de ser garantido após esse prazo.



Website da Declaração de conformidade:
https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Europa — Declaração de conformidade da UE

CE

A Ningbo Lofans Home Appliance Co., Ltd., pelo presente, declara que este equipamento está em conformidade com as Diretivas e Normas Europeias aplicáveis, e as respetivas alterações. O texto completo da Declaração de conformidade da UE está disponível em: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Informações sobre a eliminação e reciclagem de REEE



Todos os produtos que apresentem este símbolo são considerados resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE, conforme a Diretiva 2012/19/UE), não devendo ser misturados com resíduos domésticos indiscriminados. Em vez disso, o Utilizador deve proteger a saúde humana e o meio ambiente, e entregar o respetivo equipamento num ponto de recolha designado para reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, indicado pelo governo ou pelas autoridades locais. A correta eliminação e a reciclagem ajudarão a prevenir eventuais consequências negativas para o meio ambiente e a saúde humana. Para obter mais informações sobre os locais e os termos e condições dos referidos pontos de recolha, entre em contacto com a entidade responsável pela instalação ou com as autoridades locais.

Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabricante: Ningbo Lofans Home Appliance Co., Ltd.
(Uma empresa do Ecossistema Mi)
Morada: Room 22-3, Langmu Building, Baisha Road, Cixi City, 315300, Zhejiang, China
Para mais informações, consulte o site www.mi.com
Para consultar o manual detalhado online, visite www.mi.com/global/support/user-guide
Versão do Manual do utilizador: V1.3

Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng và giữ lại để tham khảo.

Hướng dẫn an toàn

Đảm bảo tuân thủ các biện pháp phòng ngừa an toàn sau đây để giảm nguy cơ xảy ra lỗi, điện giật, thương tích, hỏa hoạn, tử vong và hư hỏng thiết bị hoặc tài sản.

- Bàn ủi hơi nước này chỉ dành cho mục đích sử dụng trong gia đình.
- Khi xảy ra hỏng hóc, dây nguồn phải do nhà sản xuất, đại lý dịch vụ hoặc những người có cùng chuyên môn thay thế để tránh nguy hiểm.
- Thiết bị này không dành cho những người (kể cả trẻ em) bị suy giảm khả năng về thể chất, giác quan hoặc tinh thần, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được người chịu trách nhiệm về sự an toàn của mình giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị.
- Cần giám sát trẻ em để đảm bảo chúng không nghịch thiết bị.
- Trẻ em từ 8 tuổi trở lên và những người bị suy giảm khả năng về thể chất, giác quan hoặc tinh thần hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức có thể sử dụng thiết bị này nếu được giám sát hoặc hướng dẫn về việc sử dụng thiết bị một cách an toàn và hiểu rõ các mối nguy hiểm có thể xảy ra. Để thiết bị xa tầm tay trẻ em. Trẻ em không được vệ sinh và bảo trì thiết bị mà không có sự giám sát.
- Găng tay là quà tặng. Đây không phải là găng tay bảo hộ chuyên nghiệp và không được sử dụng để bảo hộ chuyên nghiệp.
- Khi sử dụng bàn ủi hơi nước, hãy nhớ ngăn ngừa nguy hiểm do hơi nước phun ra.

Mô tả biểu tượng:

- Biểu tượng này biểu thị các hành động bị cấm trong quá trình vận hành.
- Biểu tượng này biểu thị các hành động bắt buộc phải thực hiện để vận hành an toàn bàn ủi hơi nước này.

Dây nguồn và phích cắm

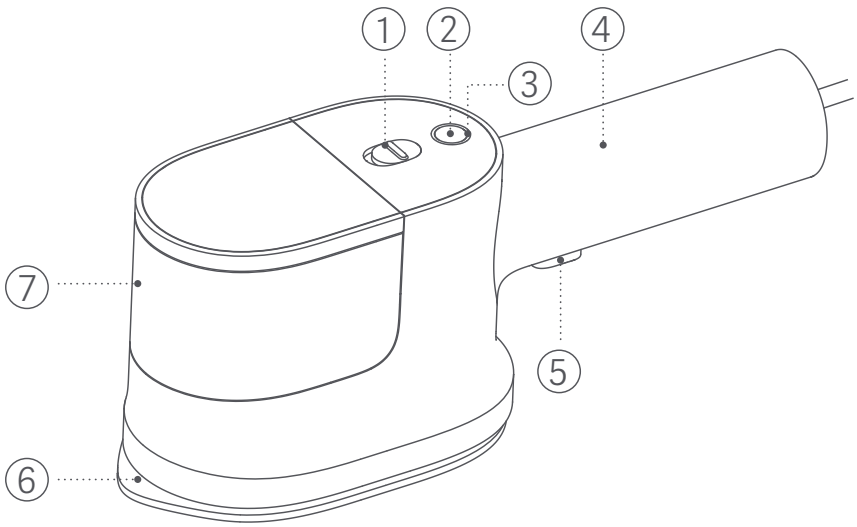
- Không sử dụng bàn ủi hơi nước nếu phích cắm điện cắm vào ổ điện bị lỏng hoặc nếu dây nguồn hoặc phích cắm bị hỏng hoặc nóng lên. Nếu không thì có thể gây bỏng, điện giật hoặc cháy do đoản mạch.
- Không cắm hoặc rút phích cắm điện bằng tay ướt để tránh bị điện giật và thương tích.
- Không sử dụng bàn ủi hơi nước nếu dây nguồn bị buộc vào nhau; nếu không thì có thể gây điện giật hoặc cháy do đoản mạch.
- Không làm hỏng, sửa đổi, uốn cong, kéo, xoắn hoặc bóp mạnh dây nguồn cũng như không đặt vật nặng lên trên dây nguồn; nếu không thì có thể gây điện giật hoặc cháy do đoản mạch.
- Luôn rút phích cắm bàn ủi hơi nước bằng cách kéo phích cắm điện chứ không phải dây. Nếu không, dây nguồn có thể bị đứt, gây bỏng, điện giật hoặc cháy do đoản mạch.
- Đảm bảo phích cắm điện được cắm hoàn toàn vào ổ điện 220–240 V~. Không làm quá tải ổ điện hoặc mạch điện để tránh bị điện giật hoặc cháy nổ do đoản mạch.

Sử dụng và cất giữ

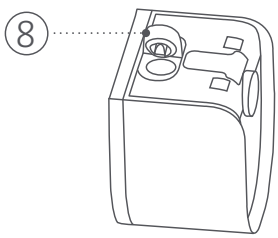
- Tránh làm rơi bàn ủi hơi nước hoặc để bàn ủi bị va đập mạnh. Không sử dụng bàn ủi hơi nước nếu bàn ủi bị rơi dẫn đến hỏng hóc hoặc rò rỉ rõ ràng. Nếu không thì có thể dẫn đến điện giật hoặc cháy do đoản mạch.
- Không sử dụng bàn ủi hơi nước khi mặt đế ủi bị hỏng, nếu không thì có thể khiến quần áo bị mòn hoặc trầy xước.
- Không thêm nước nóng, chất tẩy rửa, nước hoa, tinh bột hoặc các hóa chất khác vào bình nước; nếu không bình sẽ bị biến dạng, có thể gây nổ hoặc cháy do đoản mạch.
- Không sử dụng bàn ủi hơi nước khi tay ướt để tránh bị điện giật hoặc cháy nổ do đoản mạch.
- Không được để bàn ủi ngoài tầm mắt khi kết nối với nguồn điện lưới.
- Trong quá trình sử dụng, mặt đế ủi và các thành phần nhựa xung quanh tương đối nóng. Không chạm tay vào để tránh bị bỏng và bỏng nước.
- Không hướng mặt đế ủi vào người hoặc động vật trong quá trình sử dụng vì thiết bị sẽ giải phóng hơi nước ở nhiệt độ cao. Duy trì khoảng cách an toàn giữa bàn ủi hơi nước với trẻ em, trẻ sơ sinh và động vật trong quá trình sử dụng để tránh bị bỏng do hơi nước.
- Không chặn các cửa thoát hơi nước hoặc nhét vật lạ vào cửa thoát hơi nước để tránh bị bỏng, bỏng nước, điện giật hoặc cháy do đoản mạch.
- Trong khi ủi, không để mặt đế ủi lên trên bề mặt quần áo trong thời gian dài.
- Bàn ủi hơi nước phải được đặt và sử dụng trên bề mặt ổn định để ủi ngang.
- Khi đặt bàn ủi hơi nước trên đế, hãy đảm bảo đế được đặt trên bề mặt ổn định.
- Không nhúng bàn ủi hơi nước vào nước.
- Không chạm vào nước sót lại có thể chảy ra khỏi đường ống của bàn ủi hơi nước sau khi ủi bằng hơi nước để tránh bị bỏng và bỏng nước.
- Đặt bàn ủi hơi nước và dây điện tránh xa tầm với của trẻ em dưới 8 tuổi khi bàn ủi đang hoạt động hoặc đang nguội.
- Không tự mình sửa chữa, tháo rời hoặc sửa đổi bàn ủi hơi nước này, nếu không thì có thể xảy ra thương tích do hỏa hoạn hoặc trục trặc. Nếu cần sửa chữa, hãy liên hệ với đội ngũ dịch vụ hậu mãi.
- Trước khi sử dụng bàn ủi hơi nước, hãy đảm bảo nắp bình nước được lắp đúng vị trí để tránh bị điện giật hoặc làm hỏng bàn ủi hơi nước.
- Khi sử dụng bàn ủi hơi nước, hãy nhớ ngăn ngừa nguy hiểm do hơi nước phun ra.
- Rút dây nguồn trước khi châm thêm nước hoặc vệ sinh.
- Bàn ủi hơi nước phải được sử dụng kèm theo đế (model: B502CN-DZ).
- Bàn ủi hơi nước phải được sử dụng trên bề mặt ổn định để ủi ngang.
- Nếu bàn ủi hơi nước không tạo ra hơi nước, không làm nóng, tràn nước nhiều, bốc khói, có mùi khét hoặc gặp trục trặc hoặc lỗi khác, hãy ngừng sử dụng ngay lập tức. Sau đó, ngắt kết nối nguồn điện và liên hệ với đội ngũ dịch vụ hậu mãi. Những tình huống này có thể gây ra điện giật, thương tích hoặc hỏa hoạn do đoản mạch.
- Cần thận trọng khi sử dụng thiết bị do thoát hơi nước.
- Rút phích cắm của thiết bị trong khi đổ đầy nước và làm sạch.
- Không được sử dụng bàn ủi hơi nước cầm tay nếu bị rơi, có dấu hiệu hỏng hóc rõ ràng hoặc bị rò rỉ.
- Không được mở các lỗ đổ nước, khử keo, rửa hoặc kiểm tra đang chịu áp lực trong quá trình sử dụng.
- Khi đặt bàn ủi lên đế, hãy đảm bảo rằng bề mặt đặt đế ổn định.

Tổng quan về sản phẩm

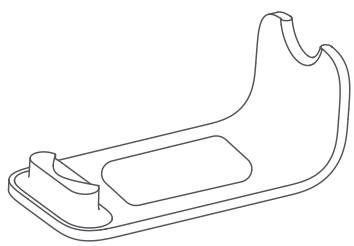
Bàn ủi hơi nước



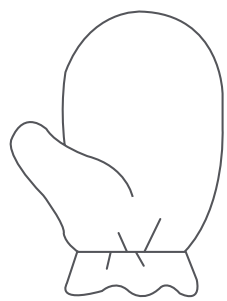
Danh sách phụ kiện



Bình nước
(được lắp đặt sẵn)



Đế

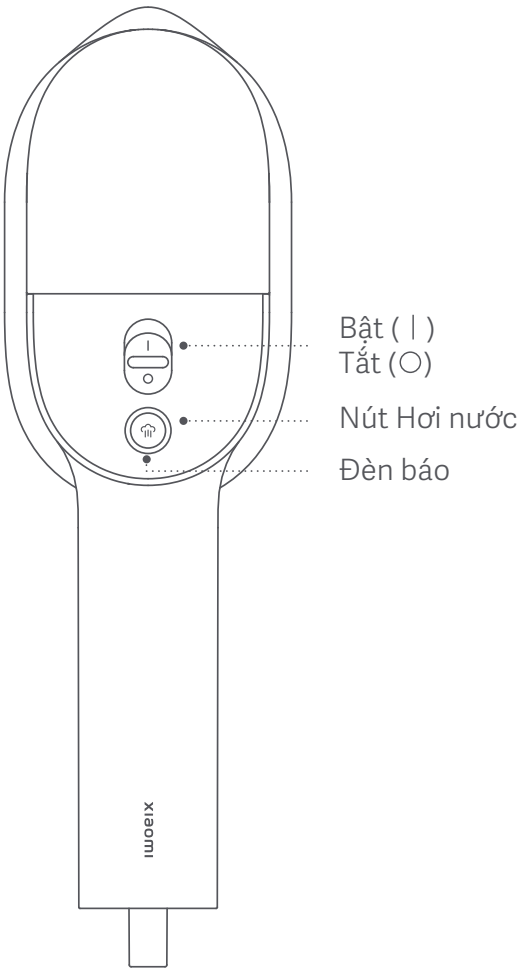


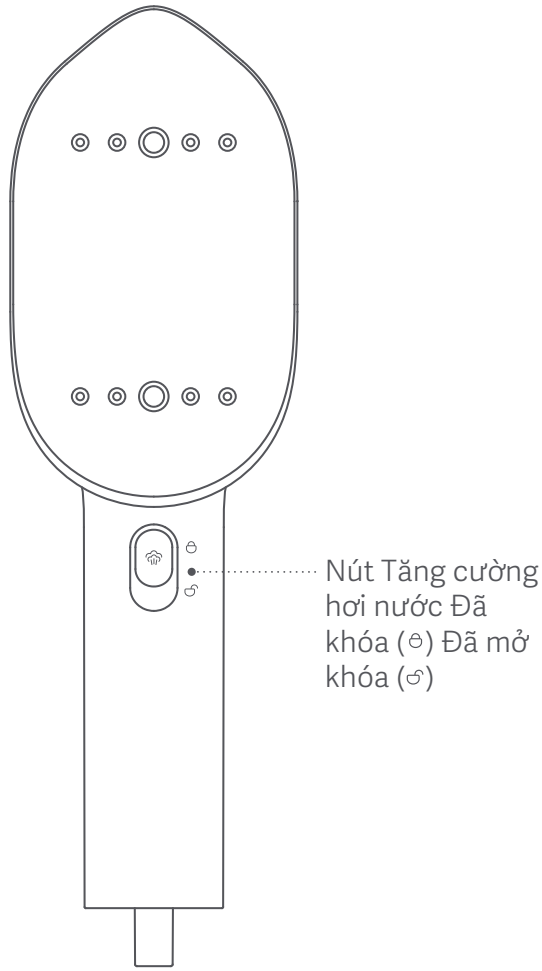
Găng tay

① Công tắc bật/tắt
② Nút Hơi nước
③ Đèn báo
④ Tay cầm
⑤ Nút Tăng cường hơi nước
⑥ Mặt đế ủi
⑦ Bình nước
⑧ Nắp bình nước

Lưu ý: Minh họa về sản phẩm và phụ kiện trong hướng dẫn sử dụng chỉ mang tính chất tham khảo. Sản phẩm và chức năng thực tế có thể thay đổi do cải tiến sản phẩm.

Bàn ủi hơi nước có các chế độ ủi khô, ủi ướt, tăng cường hơi nước giúp ủi quần áo hiệu quả và dễ dàng làm phẳng các nếp nhăn cứng đầu.





Mô tả trạng thái đèn báo

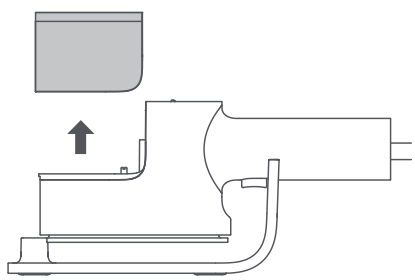
Trạng thái đèn báo	Trạng thái Bàn ủi hơi nước
Nháy chậm màu trắng	Làm nóng
Trắng	Đã hoàn thành quy trình làm nóng
Nháy chậm màu đỏ	Cảnh báo nhiệt độ cao/lỗi nội bộ
Đỏ	Đang ở chế độ chờ

Cách sử dụng

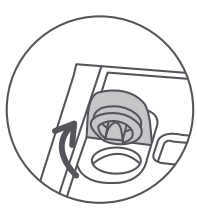
Lưu ý:
- Nên đeo găng tay trước khi ủi để tránh bị bỏng và bỏng nước.
- Không ủi đồ da. Với chất liệu len hoặc sợi tổng hợp, hãy ủi mặt trái để tránh vết bóng. Với chất liệu lụa, hãy đặt một miếng vải hoặc khăn mềm giữa bàn ủi hơi nước và vải để tránh làm hỏng lụa do tiếp xúc trực tiếp giữa mặt đế ủi và lụa.
- Nên để bàn ủi hơi nước phun hơi nước vào không khí trong vài giây trước mỗi lần ủi để loại bỏ cặn bẩn còn sót lại bên trong.
- Có thể sử dụng riêng chế độ ủi khô và ủi ướt hoặc sử dụng cùng với chế độ tăng cường hơi nước.
- Việc nghe thấy tiếng bơm nước trong quá trình sử dụng là bình thường.
- Khi bàn ủi hơi nước đang làm nóng hoặc hoàn tất quá trình ủi ướt, việc một lượng nhỏ hơi nước phun ra ngoài do còn sót lại nước trong đường ống bên trong là bình thường.

• Thêm nước

1. Tháo bình nước
Giữ bình nước và kéo lên theo chiều dọc để tháo bình nước.



2. Đổ nước vào bình
Mở nắp bình nước và đổ nước tinh khiết vào bình. Sau khi đổ đầy, đóng chặt nắp bình nước.



Mở nắp bình nước

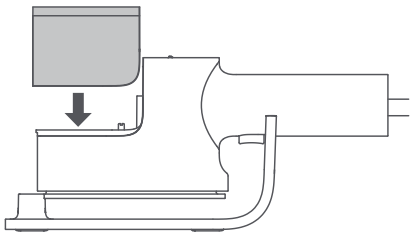


Đổ đầy nước vào bình nước

Lưu ý:

- Để kéo dài tuổi thọ của bàn ủi hơi nước, khuyến nghị sử dụng nước tinh khiết để ngăn ngừa sự tích tụ cặn và phun bột trắng.
- Đảm bảo đóng chặt nắp bình nước để tránh nước tràn; nếu không, có thể gây điện giật hoặc làm hỏng bàn ủi hơi nước.
- Bàn ủi hơi nước có thể tạo ra tiếng ồn bơm nước lớn khi vận hành với bình nước trống hoặc được lắp không đúng cách.

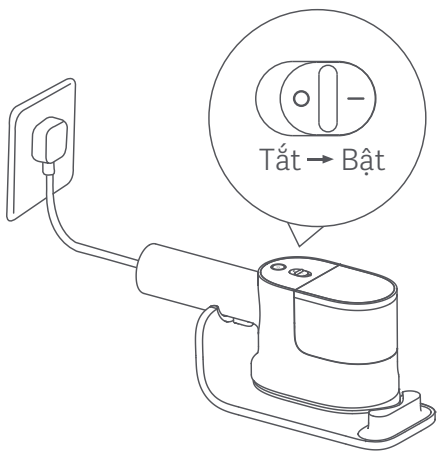
3. Lắp bình nước
Giữ bình nước tựa vào bàn ủi hơi nước và ấn xuống theo chiều dọc như minh họa.
Khi bạn nghe thấy tiếng "tách", nghĩa là bình đã được lắp chắc chắn.



• Bật

1. Đổ đầy nước vào bình nước và lắp vào bàn ủi hơi nước. Đặt bàn ủi hơi nước lên đế và cắm dây nguồn vào ổ điện đáp ứng yêu cầu của bàn ủi hơi nước để kết nối bàn ủi với nguồn điện.
2. Chuyển công tắc bật/tắt từ "○" sang "I" để bật bàn ủi hơi nước. Sau đó, bàn ủi hơi nước sẽ bắt đầu làm nóng với đèn báo nháy chậm màu trắng.
3. Sau khoảng 30 giây, đèn báo sẽ sáng màu trắng, cho biết bàn ủi hơi nước đã làm nóng xong. Lấy bàn ủi hơi nước ra khỏi đế để sử dụng.
4. Nếu nhiệt độ giảm trong quá trình sử dụng, bàn ủi hơi nước sẽ làm nóng lại và đèn báo sẽ sáng màu trắng trở lại, trong thời gian đó, bàn ủi hơi nước có thể sử dụng bình thường.

Cảnh báo: Trong khi bàn ủi hơi nước đang làm nóng sau khi bật, không mở khóa và nhấn nút tăng cường hơi nước để tránh bị bỏng nước do hơi nước nóng phun ra.

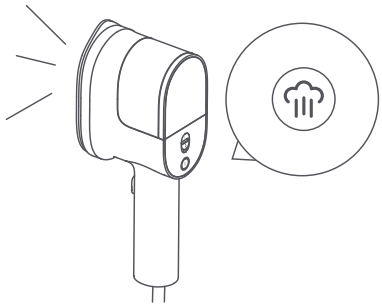


• Chế độ ủi khô

Sau khi làm nóng hoàn tất, có thể sử dụng bàn ủi hơi nước để ủi quần áo bằng mặt đế ủi. Chế độ ủi khô là lựa chọn lý tưởng cho việc loại bỏ nếp nhăn và tạo hình cho quần áo khô cũng như làm khô quần áo ẩm.

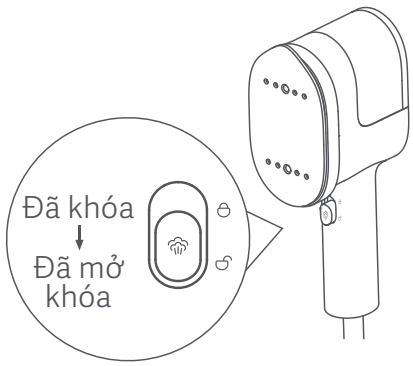
• Chế độ ủi ướt

Sau khi bàn ủi hơi nước làm nóng xong, nhấn nút hơi nước để chuyển sang chế độ ủi ướt, sau đó bàn ủi hơi nước sẽ phun hơi nước liên tục để tạo hơi. Nhấn nút hơi nước một lần nữa để ngừng phun hơi nước.



• Chế độ tăng cường hơi nước

Chuyển nút tăng cường hơi nước từ "♁" sang "♁ " để mở khóa. Sau đó, nhấn nút để phun hơi nước.
Khi không định sử dụng chế độ tăng cường hơi nước, hãy chuyển nút tăng cường hơi nước trở lại vị trí "♁" để tránh vô tình kích hoạt chức năng này.



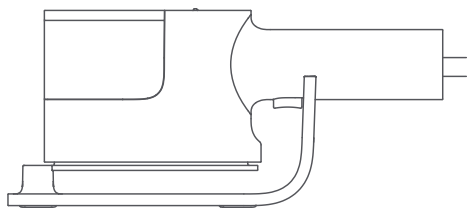
Lưu ý:

- Không nhấn nút tăng cường hơi nước quá thường xuyên trong khoảng thời gian dưới 5 giây, nếu không, các giọt nước có thể tích tụ trên mặt đế ủi do hơi nước quá nhiều.
- Khi sử dụng chế độ tăng cường hơi nước, nhấn nút tăng cường hơi nước 4 đến 5 lần vào không khí cho đến khi hơi nước thoát ra trước khi ủi.
- Chế độ tăng cường hơi nước được thiết kế cho các loại vải dày hơn hoặc những loại vải có nếp nhăn cứng đầu. Bạn nên để bàn ủi hơi nước gần quần áo khi sử dụng chế độ này để có hiệu quả ủi tốt hơn.



• Tạm dừng

Để tạm dừng hoạt động của bàn ủi hơi nước, hãy nhấn nút hơi nước để ngừng phun hơi nước và không nhấn nút tăng cường hơi nước. Sau đó, đặt bàn ủi hơi nước đúng cách và chắc chắn trên đế.



Lưu ý: Nếu không hoạt động trong hơn 8 phút, bàn ủi hơi nước sẽ tự động ngừng làm nóng và chuyển sang chế độ chờ, đèn báo sẽ chuyển sang màu đỏ. Để tiếp tục hoạt động, chỉ cần di chuyển bàn ủi hơi nước để bàn ủi bắt đầu làm nóng trở lại.

• Tắt

1. Trước khi tắt bàn ủi hơi nước, hãy tháo và đổ hết nước trong bình nước. Sau đó, bật chế độ ủi ướt hoặc chế độ tăng cường hơi nước để xả hết lượng nước còn lại bên trong bàn ủi hơi nước nhằm giảm nguy cơ vi khuẩn phát triển và tích tụ cặn.
2. Nhấn nút hơi nước để ngừng phun hơi nước, khóa nút tăng cường hơi nước và chuyển công tắc bật/tắt từ "I" sang "○". Sau đó, rút dây nguồn và lắp lại bình nước. Đặt bàn ủi hơi nước chắc chắn trên đế để chờ bàn ủi nguội.

• Cất giữ

Sau khi tắt bàn ủi hơi nước, hãy đợi khoảng một giờ để bàn ủi nguội hoàn toàn trước khi cất giữ.

Cảnh báo:

- Không cất giữ bàn ủi hơi nước trước khi nguội hoàn toàn để tránh hỏng hóc.
- Không cất giữ dây nguồn khi dây bị xoắn; nếu không, dây nguồn có thể bị đứt, dẫn đến bỏng, điện giật hoặc cháy do đoản mạch.

Chăm sóc và Bảo trì

- Khuyến nghị thường xuyên rửa sạch và làm khô hoàn toàn bình nước để tránh tích tụ cặn.
  1. Tháo bình nước, mở nắp và rửa sạch bên trong và bên ngoài bình nước bằng nước sạch.
  2. Để bình nước khô ở nơi thoáng mát.
  Cảnh báo: Không vệ sinh bình nước bằng chất tẩy rửa để tránh làm biến dạng bình nước.

- Sau khi bàn ủi hơi nước đã nguội hoàn toàn sau khi sử dụng, bạn nên lau mặt đế ủi bằng vải ẩm mềm để đảm bảo cửa thoát hơi sạch, không có cặn và không bị tắc.
  1. Giữ mặt đế ủi hướng lên trên.
  2. Lau sạch bằng vải ẩm mềm.
  Cảnh báo: Đảm bảo bàn ủi hơi nước đã ngắt khỏi nguồn điện và đã nguội hoàn toàn trước khi chăm sóc và bảo trì.

Thông số kỹ thuật

Tên	Bàn ủi hơi nước cầm tay
Model	B502CN
Điện áp định mức	220–240 V~
Tần số định mức	50–60 Hz
Công suất định mức	1200 W
Bảo vệ chống điện giật	Loại I
Trọng lượng tịnh	840 g
Kích thước sản phẩm	Bàn ủi hơi nước: 245 × 78 × 95 mm Đế: 184 × 90 × 79 mm
Tiêu thụ điện	Chế độ tắt: ≤ 0,3 W
Thời gian để vào trạng thái	Chế độ tắt: ≤ 20 phút

Xử lý sự cố

Lỗi	Những nguyên nhân có thể gây ra sự cố	Giải pháp
Đèn báo không sáng.	Công tắc bật/tắt ở vị trí tắt.	Bật công tắc bật/tắt.
	Ổ cắm điện bị lỏng.	Thay ổ điện.
	Đã xảy ra lỗi nội bộ.	Liên hệ với đội ngũ dịch vụ hậu mãi.
Đèn báo nháy chậm màu đỏ.	Cảnh báo nhiệt độ cao được kích hoạt.	Khởi động lại bàn ủi hơi nước sau khi tắt và làm nguội.
	Đã xảy ra lỗi nội bộ.	Liên hệ với đội ngũ dịch vụ hậu mãi.
Đèn báo sáng màu đỏ.	Bàn ủi hơi nước sẽ chuyển sang chế độ chờ sau khi không hoạt động trong hơn 8 phút.	Di chuyển bàn ủi hơi nước để khởi động lại để làm nóng.
Bình nước bị rò rỉ.	Nắp bình nước chưa được đóng đúng cách.	Đóng nắp bình nước đúng cách.
	Vòng đệm bị hao mòn.	Liên hệ với đội ngũ dịch vụ hậu mãi.
Bàn ủi hơi nước tạo ra tiếng ồn bơm nước lớn trong quá trình hoạt động.	Bơm nước đang hoạt động.	Điều này là bình thường.
	Bình nước trống.	Đổ đầy nước vào bình nước.
	Bình nước chưa được lắp đúng cách.	Lắp bình nước đúng cách.

THÔNG TIN DÀNH CHO NGƯỜI DÙNG

Nhà sản xuất: Ningbo Lofans Home Appliance Co., Ltd.
Địa chỉ: Room 22-3, Langmu Building, Baisha Road, Cixi City, 315300 Zhejiang, China

Vui lòng đọc kỹ tờ thông tin người dùng này trước khi sử dụng sản phẩm này. Sản phẩm này tuân thủ các yêu cầu của Quy định (EU) 2016/425 của EU về Thiết bị bảo vệ cá nhân CAT I và đáp ứng các yêu cầu của EN ISO 21420:2020.

Tên sản phẩm: Găng tay
Model: B502CN–ST
Kích thước sản phẩm: 187 × 235 mm
Chất liệu: Vải ngoài: (100% polyester)
Lớp lót: (100% polyester)
Lớp trong: (100% polyester)
Kiểm tra trước khi sử dụng: Kiểm tra xem găng tay có bị hỏng hoặc thay đổi gì không trước khi sử dụng. Không sử dụng găng tay đã bị hỏng.
Sử dụng: Găng tay chỉ dùng cho mục đích phòng ngừa rủi ro tối thiểu, chống bụi bẩn và điều kiện thời tiết ôn hòa.
Găng tay chỉ được sử dụng khi găng khô và tay khô. Khi đeo găng tay, bạn phải đảm bảo không có vật lạ nào trong găng tay và găng tay phải vừa vặn với toàn bộ bàn tay. Khi tháo găng tay, hãy kéo phần cổ găng tay về phía các ngón tay để tránh nhiễm bẩn và phơi khô mặt trong trước khi sử dụng lần tiếp theo.
Bảo quản và vận chuyển: Bảo quản ở nơi khô ráo, tránh ánh nắng mặt trời, nhiệt độ từ 5°C đến 25°C. Không bảo quản gần các thiết bị điện.
Thải bỏ: Tuân thủ các quy định của địa phương.
Cảnh báo: Với găng tay nhiều lớp, mức hiệu suất chỉ áp dụng cho toàn bộ găng tay bao gồm tất cả các lớp. Găng tay này không thích hợp dùng để bảo vệ khi xử lý hóa chất hoặc chịu nhiệt độ cao! Không dùng găng tay này nếu có nguy cơ găng tay bị kẹt vào các bộ phận máy đang chuyển động! Tuổi thọ hữu ích thay đổi tùy theo mức độ hao mòn và cường độ sử dụng ở từng khu vực sử dụng.
Ngày sản xuất: Tham khảo trên nhãn của găng tay
Ngày hết hạn: Găng tay phải được thay thế – ngay cả khi không có hư hỏng rõ ràng – sau 5 năm kể từ ngày sản xuất, vì khi đó hiệu quả bảo vệ không còn được đảm bảo.



Trang web Tuyên bố về sự phù hợp:
https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Châu Âu — Tuyên bố về sự phù hợp của EU

CE

Qua tài liệu này, chúng tôi, Ningbo Lofans Home Appliance Co., Ltd., tuyên bố rằng thiết bị này tuân thủ các Chỉ thị và Tiêu chuẩn Châu Âu áp dụng, cùng với các phần sửa đổi. Toàn bộ nội dung của tuyên bố về sự phù hợp với EU có sẵn tại địa chỉ Internet sau:
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Thông tin về việc tái chế và xử lý vứt bỏ WEEE



Tất cả các sản phẩm có biểu tượng này đều là rác thải thiết bị điện và điện tử (WEEE như trong 2012/19/EU), không nên vứt bỏ chúng cùng với rác thải sinh hoạt chưa phân loại. Thay vào đó, để bảo vệ môi trường và sức khỏe của mọi người, bạn nên mang thiết bị thải loại đến điểm thu gom được chỉ định để tái chế rác thải thiết bị điện và điện tử, do chính quyền hoặc cơ quan địa phương chỉ định. Việc tái chế và xử lý vứt bỏ đúng cách sẽ giúp ngăn ngừa những hậu quả tiêu cực tiềm tàng đối với môi trường và sức khỏe của con người. Vui lòng liên hệ với bên lắp đặt hoặc cơ quan địa phương để biết thêm thông tin về địa điểm cũng như các điều khoản và điều kiện của điểm thu gom.



Sản xuất cho: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Nhà sản xuất: Ningbo Lofans Home Appliance Co., Ltd.
(một công ty thuộc Hệ sinh thái Mi)
Địa chỉ: Room 22-3, Langmu Building, Baisha Road, Cixi City, 315300, Zhejiang, China
Để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập www.mi.com
Để xem bản hướng dẫn sử dụng điện tử chi tiết, vui lòng truy cập www.mi.com/global/support/user-guide
Hướng dẫn sử dụng phiên bản V1.3

EU REP.
Xiaomi Technology Netherlands B.V.
Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, The Hague, The Netherlands
contact@support.mi.com
UK REP.
Xiaomi Technology UK Limited
Davidson House, Forbury Square, Reading, Berkshire RG1 3EU
contact@support.mi.com


58389